



# Clavinova®

---

CVP-709

CVP-705

Manuale di istruzioni

## Grazie per aver acquistato questo Clavinova Yamaha!

Suggeriamo di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni dello strumento. Consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

**Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 5-6.**

Per informazioni sull'assemblaggio dello strumento, fare riferimento alle istruzioni alla fine del presente manuale.







**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura**

La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

**[Per le aziende dell'Unione europea]**

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

**[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]**

Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

(weee\_eu\_it\_01a)

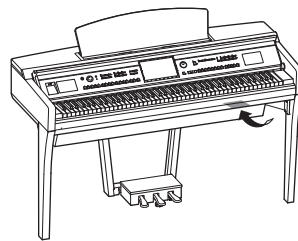
Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---



La targhetta del nome si trova sul fondo dell'unità.

(bottom\_it\_01)

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni



### AVVERTENZA

**Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

#### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

#### Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

#### Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

#### Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
  - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



## ATTENZIONE

**Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

### Montaggio

- Leggere attentamente la documentazione allegata relativa alle operazioni di montaggio. La mancata osservanza della sequenza di montaggio potrebbe provocare danni allo strumento o lesioni alle persone.

### Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

### Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

### Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

### Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Per gli sgabelli che possono essere regolati, non regolare l'altezza dello sgabello mentre vi si è seduti sopra, poiché ciò potrebbe comportare un peso eccessivo per il meccanismo di regolazione con conseguenti danni al meccanismo stesso o lesioni alle persone.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento specificato per evitare la possibilità di incidenti o lesioni.
- Sorvegliare attentamente i bambini per evitare che cadano dalla panca. Non essendo dotata di schienale, l'utilizzo della panca senza adeguata supervisione da parte di un adulto potrebbe provocare incidenti o lesioni.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche se l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta/display spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

## AVVISO

---

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

### ■ Manipolazione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si utilizza lo strumento insieme a un'applicazione su iPhone, iPad o iPod touch, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità aereo) su "ON" su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Non lasciare, ad esempio, lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5-40°C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- In caso di modelli con una finitura lucidata, la caduta di metalli, porcellane o altri oggetti duri sulla superficie dello strumento stesso può provocare delle crepe o sfogliature. Fare attenzione.

### ■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.
- Se il modello è con finitura lucida, rimuovere delicatamente polvere e sporcizia con un panno morbido. Non strofinare applicando troppa forza in quanto piccole particelle possono graffiare la finitura dello strumento.
- Durante estremi cambiamenti di temperatura o umidità può verificarsi la condensazione di acqua con la raccolta della stessa sulla superficie dello strumento. Se l'acqua non venisse completamente rimossa, le parti in legno dello strumento potrebbero assorbirla e rimanere danneggiate. Rimuovere subito qualsiasi traccia d'acqua utilizzando un panno morbido.

### ■ Salvataggio dei dati

- I dati di configurazione di MIDI, voci, stili e song modificate e le song registrate vengono persi quando si spegne lo strumento. Questo succede anche quando lo strumento viene spento con la funzione Spegnimento automatico (pagina 19). Salvare i dati nello strumento o nell'unità flash USB (pagina 33).
- È possibile eseguire il backup dei dati e delle impostazioni di questo strumento nell'unità flash USB come file di backup (pagina 43), nonché ripristinare un file di backup nello strumento. Per prevenire la perdita causata da guasti, errori operativi e così via, salvare i dati importanti su un'unità flash USB (pagina 43).
- Per informazioni sull'utilizzo delle unità flash USB, fare riferimento a pagina 97.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dell'unità flash USB, si consiglia di creare una copia di backup dei dati importanti su un'unità flash USB di riserva o su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

## Informazioni

---

### ■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui sono stati salvati o registrati tali contenuti (identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto).
  - \* I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.
  - \* È possibile distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o produzioni musicali realizzate utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.

## ■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle song preset sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali alle originali.
- Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo aver eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, il dispositivo potrebbe non riprodurli esattamente nel modo previsto dai rispettivi produttori o compositori.
- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

## ■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- iPhone, iPad e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

## ■ Accordatura

- A differenza di un pianoforte acustico, questo strumento non deve essere accordato da un esperto (anche se l'altezza del suono può essere regolata dal utente per essere sintonizzata con altri strumenti). Questo perché l'altezza del suono di strumenti digitali è sempre mantenuto a un livello perfetto. Tuttavia, se si avverte qualcosa che non va al tocco della tastiera, rivolgersi al rivenditore Yamaha.

### Formati compatibili per questo strumento

#### ■ GM2

"GM (General MIDI)" è uno dei formati di assegnazione delle voci. "GM System Level 2" è una specifica standard che potenzia il formato "GM" originale e migliora la compatibilità dei dati delle song. Fornisce una polifonia maggiorata, una selezione voci aumentata, parametri voce ampliati e un'elaborazione degli effetti integrata.

#### ■ XG

XG è un miglioramento del formato GM System Level 1 ancora maggiore, sviluppato specificamente da Yamaha per fornire più voci e variazioni come anche un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti nonché per assicurare la compatibilità dei dati a gran lunga nel futuro.

#### ■ GS

GS è stato sviluppato da Roland Corporation. Nella stessa misura di XG, GS è un miglioramento del formato GM maggiore, sviluppato specificamente per fornire più voci e kit di batteria con le relative variazioni, come anche un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti.

#### ■ XF

Il formato Yamaha XF migliora lo standard SMF (Standard MIDI File) offrendo più funzionalità e un'espandibilità illimitata nel futuro. Questo strumento è in grado di visualizzare i testi quando viene suonato un file XF che contiene dei dati di testo canzone.

#### ■ SFF GE (Guitar Edition)

"SFF (Style File Format)" è un formato file di stile proprio di Yamaha che utilizza un sistema di conversione unico per fornire un accompagnamento automatico di alta qualità basata su una vasta gamma di tipi di accordi. "SFF GE (Guitar Edition)" è un formato SFF avanzato che offre una trasposizione delle note migliorata per le tracce di chitarra.

# Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

## Documenti in dotazione

---



### **Manuale di istruzioni (questa guida)**

Illustra le operazioni di base di questo strumento.



### **Data list (Elenco dati)**

Contiene vari elenchi di contenuti preset importanti, ad esempio voci, stili ecc.

## Materiali in linea (scaricabili dal Web)

---



### **Reference Manual (Manuale di riferimento) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)**

Illustra le impostazioni e le funzioni avanzate di questo strumento.



### **iPhone/iPad Connection Manual (Manuale di collegamento iPhone/iPad)**

Spiega come collegare lo strumento a dispositivi smart, quali iPhone, iPad e così via.



### **Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)**

Include le istruzioni per collegare questo strumento a un computer.



### **MIDI Reference**

Contiene le informazioni relative al MIDI di questo strumento.

Per ottenere questi manuali, accedere a Yamaha Downloads e immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

#### **Yamaha Downloads**

<http://download.yamaha.com/>

## Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida)
- Data list (Elenco dati)
- Partiture "50 Greats for the Piano"  
I file song (file MIDI) relativi alle partiture incluse possono essere scaricati gratuitamente da Internet.  
Per scaricare i file song, eseguire la registrazione sul seguente sito Web come membro online Yamaha e la registrazione del prodotto acquistato.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Online Member Product Registration (Registrazione del prodotto Online Member)  
Il "PRODUCT ID" indicato sul foglio sarà richiesto al momento della compilazione del Modulo di registrazione utente.
- Garanzia\*
- Cavo di alimentazione
- Sgabello\*
- Adattatore LAN wireless USB\*  
Necessario per attivare la connessione wireless tra questo strumento e un iPad o iPhone. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a pagina 98.
- Manuale di istruzioni dell'adattatore LAN wireless USB\*

\* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

# Contenuto

PRECAUZIONI .....	5
AVVISO .....	7
Informazioni .....	7
Formati compatibili per questo strumento .....	8
Informazioni sui manuali .....	9
Accessori in dotazione .....	9
<b>Benvenuti nel mondo di CVP!</b> .....	<b>12</b>
<b>Controlli del pannello</b> .....	<b>14</b>
<b>Operazioni preliminari</b> .....	<b>16</b>
Apertura/chiusura del copritastiera .....	16
Uso del leggio .....	16
Apertura/chiusura del coperchio (tipo pianoforte a coda CVP-709).....	17
Alimentazione .....	18
Accensione/spengimento.....	19
Regolazione del volume master .....	20
Uso delle cuffie.....	21
Configurazione delle impostazioni di base .....	22
Regolazione della luminosità del display.....	23
<b>Struttura dei display</b> .....	<b>24</b>
<b>Operazioni di base</b> .....	<b>26</b>
Configurazione del display .....	26
Chiusura del display corrente .....	28
Controlli a display.....	29
Richiamo delle funzioni volute dal display Home .....	31
Uso dei pulsanti ASSIGNABLE .....	32
Gestione dei file.....	33
Immissione di caratteri .....	37
Utilizzo dei pedali .....	38
Utilizzo del metronomo.....	39
Regolazione del tempo .....	40
Impostazione della sensibilità al tocco della tastiera.....	40
Trasposizione del pitch in semitoni .....	41
Regolazione del bilanciamento del volume.....	42
Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica.....	42
Backup dei dati.....	43
<b>Piano Room – Utilizzare la performance di pianoforte –</b> .....	<b>44</b>
Performance al pianoforte in Piano Room .....	44
Esecuzione del pianoforte in sessione con altri strumenti.....	45
Modifica/ripristino delle impostazioni di Piano Room .....	46
Registrazione delle performance in Piano Room.....	47
<b>Voci – Utilizzo della tastiera –</b> .....	<b>48</b>
Esecuzione delle voci preset .....	48
Impostazione del punto di split .....	50
Richiamo delle impostazioni predefinite del pianoforte (Piano Reset (Ripristino pianoforte)) .....	51
Funzione Piano Lock.....	51
Riproduzione di suoni del pianoforte ancora più realistici con risonanza (voci VRM).....	52
Esecuzione delle voci Super Articulation .....	53
Creazione di voci Organ Flutes originali.....	54
<b>Stili – Esecuzione di ritmo e accompagnamento –</b> .....	<b>55</b>
Esecuzione con uno stile.....	55
Operazioni di controllo dello stile.....	57



Richiamo delle impostazioni del pannello appropriate per lo stile corrente (Impostazione a un sol tocco) .....	60
Ricerca di song adatte allo stile corrente .....	61
Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender).....	62
Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi.....	64
<b>Riproduzione delle song – Riproduzione e song di esercitazione –</b>	<b>66</b>
Riproduzione delle song .....	66
Visualizzazione della notazione musicale (partitura) .....	69
Visualizzazione dei testi .....	70
Esercizi a una mano con la funzione Guide (Guida) .....	70
Riproduzione ripetuta .....	72
Regolazione del pitch in semitoni (Pitch Shift) .....	73
Regolazione della velocità di riproduzione (Time Stretch).....	74
Soppressione della parte vocale (Vocal Cancel) .....	74
<b>Registrazione della song – Registrazione delle proprie performance –</b>	<b>75</b>
Procedura di base per la registrazione (registrazione audio/MIDI) .....	75
Registrazione in canali specifici (registrazione MIDI) .....	78
Conversione di una song MIDI in una song audio.....	81
<b>Microfono – Aggiunta di effetti di armonia vocale alla propria voce –</b>	<b>82</b>
Collegamento di un microfono.....	82
Aggiunta di effetti di armonia vocale alla propria voce.....	83
<b>Music Finder</b>	
<b>– Richiamo delle configurazioni del pannello ideali per le proprie performance –</b>	<b>85</b>
Selezione dei Record desiderati (Impostazioni del pannello).....	85
Ricerca di Record (impostazioni del pannello) .....	86
<b>Registration Memory (Memoria di registrazione)</b>	
<b>– Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate –</b>	<b>88</b>
Registrazione delle configurazioni del pannello personalizzate.....	88
Salvataggio nella Registration Memory come file Bank .....	89
Richiamo di una configurazione del pannello registrata.....	90
<b>Mixer – Modifica del volume e del bilanciamento tonale –</b>	<b>91</b>
Procedura di base per il mixer .....	91
Attivazione/disattivazione di ciascun canale dello Style (stile) o della Song.....	93
<b>Collegamenti – Uso dello strumento con altri dispositivi –</b>	<b>94</b>
Connettori I/O .....	94
Collegamento di dispositivi audio (jack [AUX IN], jack AUX OUT [L/L+R]/[R]) .....	94
Collegamento di un monitor esterno (terminale [RGB OUT]) .....	95
Collegamento di un foot switch/foot controller (jack [AUX PEDAL]) .....	96
Collegamento di un microfono o di una chitarra (jack [MIC/LINE IN], switch [MIC/LINE]).....	96
Collegamento di dispositivi USB (terminale [USB TO DEVICE]).....	97
Collegamento a un iPhone/iPad (terminali [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] e MIDI) .....	98
Collegamento a un computer (terminale [USB TO HOST]).....	99
Collegamento di dispositivi MIDI esterni (terminali [MIDI]).....	99
<b>Elenco delle funzioni del display menu</b>	<b>100</b>
<b>Assemblaggio del CVP-709 (tipo pianoforte a coda)</b>	<b>102</b>
<b>Assemblaggio del CVP-709</b>	<b>105</b>
<b>Assemblaggio del CVP-705</b>	<b>109</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>111</b>
<b>Specifiche tecniche</b>	<b>115</b>
<b>Indice</b>	<b>118</b>

# Benvenuti nel mondo di CVP!

Il nuovo modello CVP è dotato di un pratico touch screen che consente il controllo intuitivo praticamente di tutte le funzioni dello strumento. È sufficiente toccare questo display di grandi dimensioni e di facile visualizzazione per selezionare le voci desiderate, attivare e controllare le diverse funzioni o modificare i valori dei parametri, il tutto in modo molto più facile e veloce rispetto al passato.

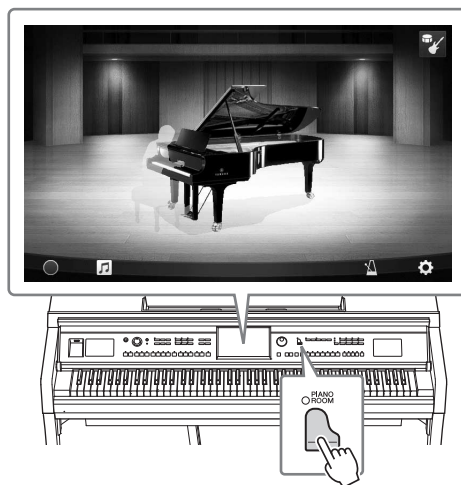
Lo strumento include inoltre molte funzioni avanzate che ottimizzano l'esperienza musicale dell'utente e ne espandono le possibilità creative e di esecuzione. Di seguito viene fornita una panoramica generale.

## Suono autentico di pianoforte acustico

Questo strumento vanta splendide voci di pianoforte, create con campioni degli straordinari pianoforti a coda da concerto Yamaha CFX e Bösendorfer\*, oltre a essere dotato di una speciale tastiera per riprodurre fedelmente la naturalezza della risposta al tocco e le sfumature espressive di un pianoforte a coda da concerto reale, inclusa la capacità di ripetizione rapida. Inoltre, lo strumento utilizza la funzione VRM che ricrea con precisione la risonanza acustica di un pianoforte a coda, che è leggermente diverso per la tempistica e l'intensità del tocco dell'esecutore e il funzionamento del pedale. Ciò consente di esprimere anche le più piccole sfumature della performance e assicura una risposta precisa all'uso del pedale e alla pressione dei tasti.

Le nuove funzionalità Piano Room offrono performance pianistiche addirittura superiori. Piano Room consente di selezionare il tipo di pianoforte desiderato nonché le diverse atmosfere della sala, in modo da garantire un'esperienza completa e realistica come se si suonasse un pianoforte reale. Inoltre, è possibile suonare insieme ad altri musicisti in una sessione virtuale per realizzare una performance di una vera band con altri strumenti musicali.

\* Bösendorfer è una società consociata di Yamaha.



▶▶▶ Pagina 44

## Riproduzione di vari generi musicali

In genere, CVP fornisce molte voci di piano realistiche per il piacere dell'esecuzione. Ma è dotato anche di un'ampia gamma di suoni strumentali, sia acustici che elettronici, tra cui organo, chitarra, sassofono e altri utilizzati in diversi generi musicali, consentendo di eseguire in modo convincente qualsiasi genere musicale. Inoltre, le voci Super Articulation ricreano in modo realistico molte delle tecniche di esecuzione e dei suoni caratteristici generati quando un artista suona uno strumento. Il risultato è un'espressione incredibilmente dettagliata, come il suono realistico degli slide effettuati con le dita su una chitarra e gli espressivi rumori di fiato del sassofono e altri strumenti a fiato.

▶▶▶ Pagina 53

## Accompagnamento band completo

Anche se si suona da soli, il modello CVP è in grado di offrire un'intera band di accompagnamento. È sufficiente suonare gli accordi per attivare e controllare l'accompagnamento automatico (funzione degli stili). È possibile selezionare uno stile di accompagnamento (pop, jazz, latin e molti altri generi musicali di tutto il mondo) e lasciare che il Clavinova suoni come una completa band di accompagnamento! È possibile modificare gli arrangiamenti al volo, selezionare istantaneamente diverse variazioni di ritmo e intervalli in tempo reale, compresi Intro, Ending e Fill-in, durante la performance.



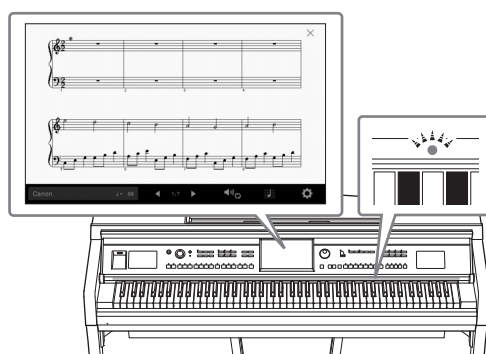
Inoltre, sono disponibili stili audio speciali (solo CVP-709) che forniscono registrazioni audio di musicisti in studio che suonano in diversi studi di registrazione di tutto il mondo. Ciò consente di aggiungere tocco, atmosfera e calore naturali alla batteria e alle percussioni, conferendo alle prestazioni un potenziale espressivo maggiore.

▶▶▶ Pagina 55

## Divertenti funzioni di lezione song, con visualizzazione delle partiture e luci-guida

Le funzioni didattiche sono un modo divertente per apprendere e diventare esperti delle song, con la notazione mostrata sul display. Inoltre, ciascun tasto della tastiera dispone di una luce-guida, che si illumina per indicare le note da suonare consentendo di praticare progressivamente le melodie e le frasi, anche ai principianti e a chi ha problemi a leggere la notazione.

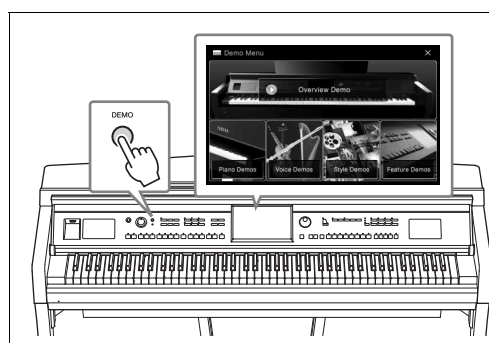
▶▶▶ Pagina 70



## Canto durante la riproduzione di una song o l'esecuzione di una performance

Poiché è possibile collegare un microfono a Clavinova e i testi delle song possono essere visualizzati sul display, è possibile divertirsi a cantare mentre si suona la tastiera o si riproduce una song. Inoltre, un potente effetto di armonia vocale applica automaticamente stupende armonie vocali alla voce durante il canto. È anche possibile sopprimere la parte vocale sulle registrazioni audio per poter cantare insieme ai propri cantanti o gruppi preferiti, o al loro posto, e divertirsi ancora di più durante la performance.

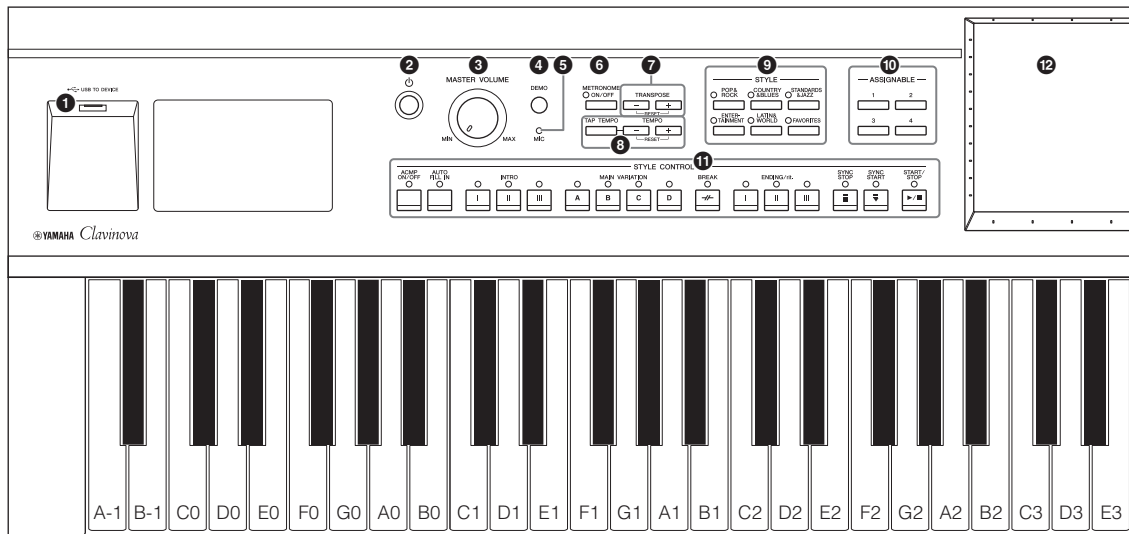
▶▶▶ Pagine 70, 82



**Si desiderano maggiori informazioni sulle funzioni di Clavinova? Premere il pulsante [DEMO] per avviare la dimostrazione.**

Nel menu Demo è possibile eseguire song demo speciali o richiamare brevi spiegazioni sulle funzioni di Clavinova toccando il display.

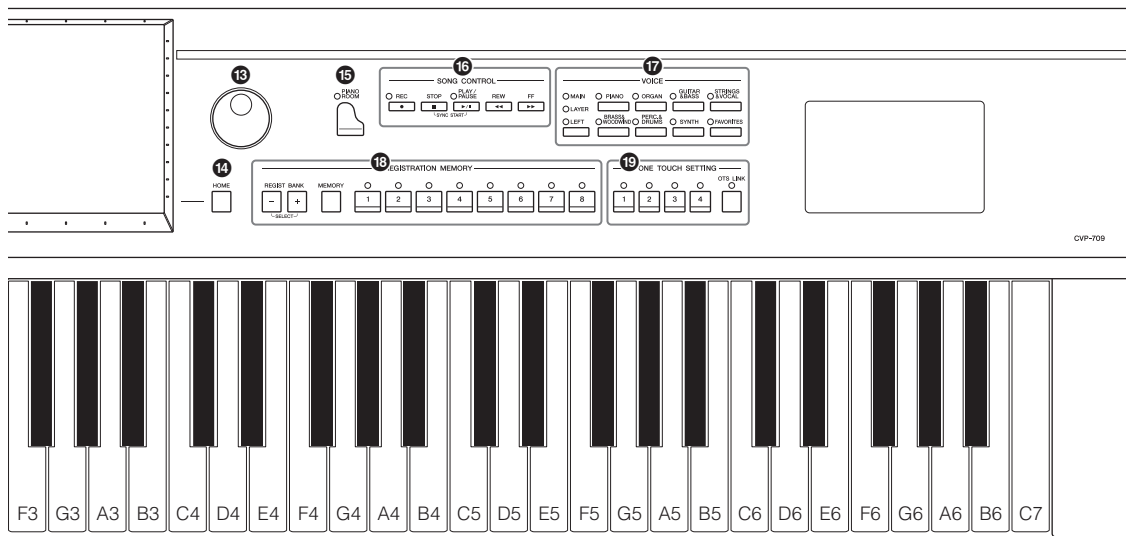
# Controlli del pannello



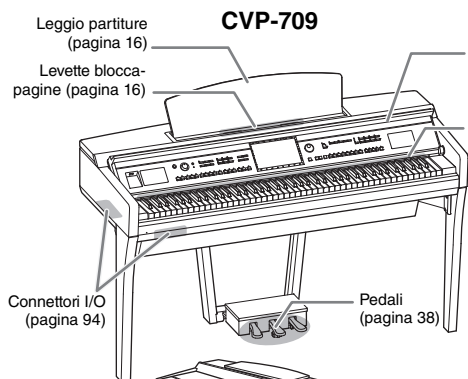
## Configurazione del pannello (Impostazioni del pannello)

In questo manuale le impostazioni dello strumento effettuate utilizzando i controlli sul pannello sono collettivamente definite "configurazione del pannello" o "impostazioni del pannello".

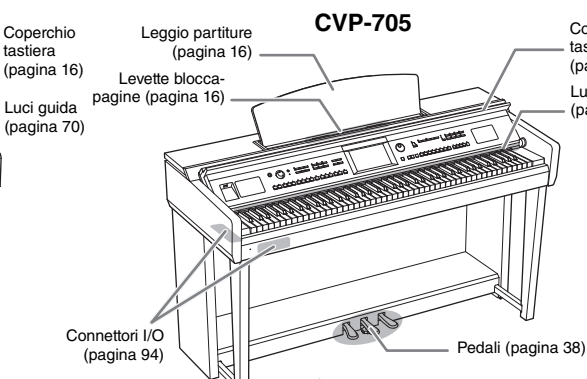
- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Terminale [USB TO DEVICE] ..... pagina 97<br/>Per il collegamento di un'unità flash USB o di un adattatore LAN wireless USB.</p> <p><b>2</b> [⏻] (Switch Standby/On) ..... pagina 19<br/>Per accendere o mettere in standby lo strumento.</p> <p><b>3</b> Controllo [MASTER VOLUME] ..... pagina 20<br/>Per regolare il volume generale.</p> <p><b>4</b> Pulsante [DEMO] ..... pagina 13<br/>Per richiamare la schermata Demo.</p> <p><b>5</b> Lampada [MIC] ..... pagina 82<br/>Per controllare il livello d'ingresso del microfono.</p> <p><b>6</b> Pulsante [METRONOME ON/OFF] ..... pagina 39<br/>Per attivare/disattivare il metronomo.</p> <p><b>7</b> Pulsanti TRANSPOSE ..... pagina 41<br/>Per la trasposizione dell'altezza del suono in passi semitonal.</p> <p><b>8</b> Pulsanti [TAP TEMPO]/ TEMPO [-]/[+] ..... pagina 40<br/>Per controllare il tempo relativo a Style, MIDI Song Metronome Playback.</p> <p><b>9</b> Pulsanti STYLE ..... pagina 55<br/>Per selezionare una categoria di stile (Style).</p> <p><b>10</b> Pulsanti ASSIGNABLE ..... pagina 32<br/>Per assegnare i tasti di scelta rapida alle funzioni di frequente utilizzo.</p> | <p><b>11</b> Pulsanti STYLE CONTROL ..... pagina 57<br/>Per controllare la riproduzione dello stile (Style)</p> <p><b>12</b> LCD (touch screen) ..... pagina 24<br/>Permette di selezionare o cambiare i parametri premendo semplicemente i pulsanti "virtuali" o spostando gli slider presenti nella schermata.</p> <p><b>13</b> Data Dial ..... pagina 30<br/>Per selezionare una voce o modificarne il valore.</p> <p><b>14</b> Pulsante [HOME] ..... pagina 30<br/>Per richiamare la schermata iniziale (home) dopo l'accensione dello strumento.</p> <p><b>15</b> Pulsante [PIANO ROOM] ..... pagina 44<br/>Per richiamare immediatamente le impostazioni ottimali per suonare lo strumento come un pianoforte o per suonare come in una sessione di una band al completo.</p> <p><b>16</b> Pulsante SONG CONTROL ..... pagina 68<br/>Per controllare la riproduzione delle basi per le canzoni (Song Playback).</p> <p><b>17</b> Pulsanti VOICE ..... pagina 48<br/>Per selezionare una parte da tastiera o una categoria di voce.</p> <p><b>18</b> Pulsanti REGISTRATION MEMORY ..... pagina 88<br/>Per registrare e richiamare le impostazioni del pannello.</p> <p><b>19</b> Pulsanti ONE TOUCH SETTING ..... pagina 60<br/>Per richiamare le impostazioni del pannello appropriate per lo stile (Style).</p> |
|--|--|



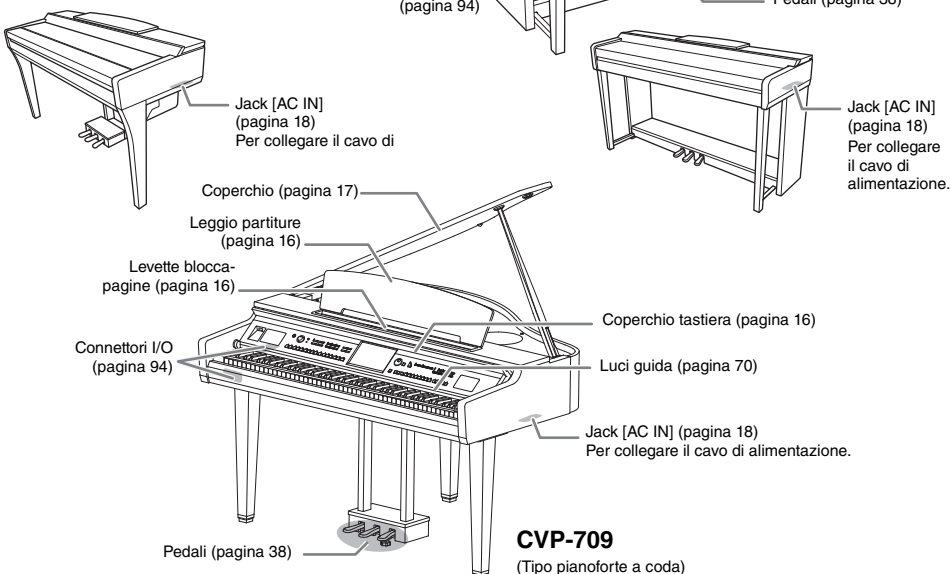
CVP-709



**CVP-709**



**CVP-705**



**CVP-709**  
(Tipo pianoforte a coda)

# Operazioni preliminari

## Apertura/chiusura del copritastiera

Afferrare l'impugnatura con entrambe le mani, sollevare leggermente il copritastiera quindi spingerlo verso l'alto e all'indietro per aprirlo.

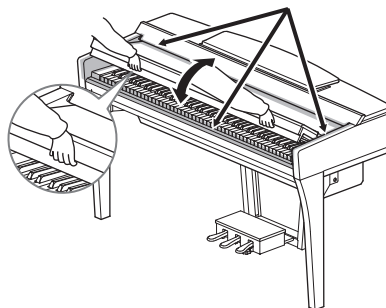
Abbassare delicatamente il copritastiera in posizione con entrambe le mani per chiuderlo.

### ⚠ **ATTENZIONE**

- Per aprire e chiudere il copritastiera, afferrarlo con entrambe le mani e non lasciarlo finché non è completamente aperto o chiuso. Fare attenzione a non lasciare che le dita (le proprie o quelle degli altri, soprattutto dei bambini) si incastrino fra il coperchio e il piano della tastiera.
- Non appoggiare oggetti (metallici o carte) sul copritastiera. Quando si apre il copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso potrebbero cadere all'interno rendendone impossibile il recupero. Se penetrano all'interno potrebbero causare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento.

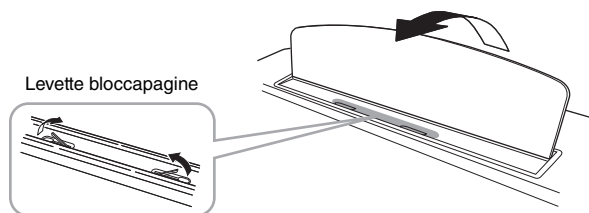
### ⚠ **ATTENZIONE**

Prestare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura del copritastiera.



## Uso del leggio

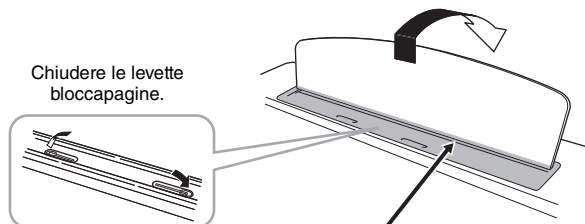
Tirare completamente il leggio verso di sé. Quando è alzato, il leggio si blocca in posizione con una determinata inclinazione che non può essere modificata. Le levette consentono di bloccare le pagine delle partiture.



### ⚠ **ATTENZIONE**

Quando si alza o si abbassa il leggio, non lasciarlo finché non è posizionato completamente in alto o in basso.

Per abbassare il leggio, chiudere le levette bloccapagine, alzarlo leggermente, quindi riabbassarlo lentamente.



### ⚠ **ATTENZIONE**

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

### ⚠ **ATTENZIONE**

Prima di abbassare il leggio, chiudere le levette bloccapagine. In caso contrario, le dita potrebbero rimanere schiacciate tra il leggio e le levette bloccapagine.

## Apertura/chiusura del coperchio (tipo pianoforte a coda CVP-709)

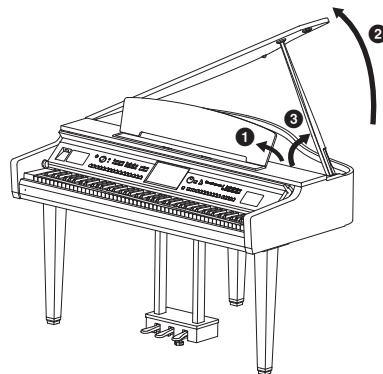
Sono disponibili due aste di blocco per l'apertura del coperchio: una più alta e una più bassa. Usare quella desiderata per tenere il coperchio aperto all'angolazione desiderata.

### Apertura del coperchio

- 1 Sollevare il leggio.
- 2 Alzare e afferrare il lato destro del coperchio (se si è posti frontalmente alla tastiera dello strumento).
- 3 Alzare un'asta di blocco e abbassare lentamente il coperchio fin quando l'estremità dell'asta di blocco non è perfettamente inserita nel recesso del coperchio.

#### **⚠ ATTENZIONE**

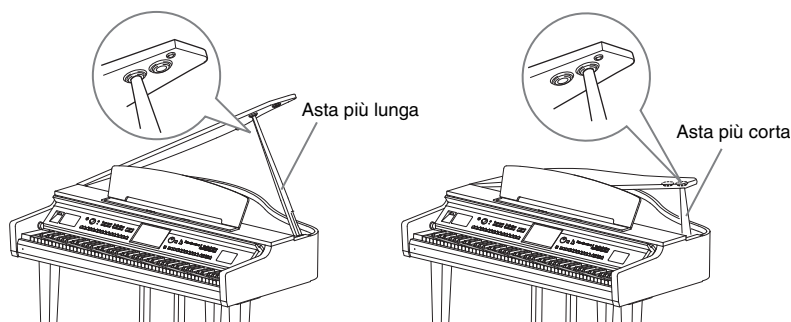
Vietare ai bambini di aprire o chiudere il coperchio. Stare attenti a non schiacciarsi le dita (le proprie e soprattutto quelle dei bambini) quando si alza o si abbassa il coperchio.



Per l'asta più lunga, usare il recesso più interno; e per quella più corta usare quello più esterno, per sostenere il coperchio.

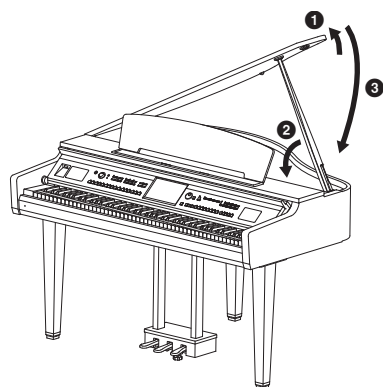
#### **⚠ ATTENZIONE**

- Non utilizzare il recesso esterno per l'asta più lunga in quanto il coperchio potrebbe diventare instabile e cadere, causando danni o lesioni.
- Accertarsi che l'estremità dell'asta sia ben inserita nel recesso del coperchio. Se l'asta non è ben inserita, il coperchio potrebbe cadere causando danni o lesioni.
- Accertarsi che non sia possibile sganciare accidentalmente l'asta quando il coperchio è alzato. In caso di fuoriuscita dell'asta, il coperchio cadrebbe con le conseguenze appena menzionate.



### Chiusura del coperchio

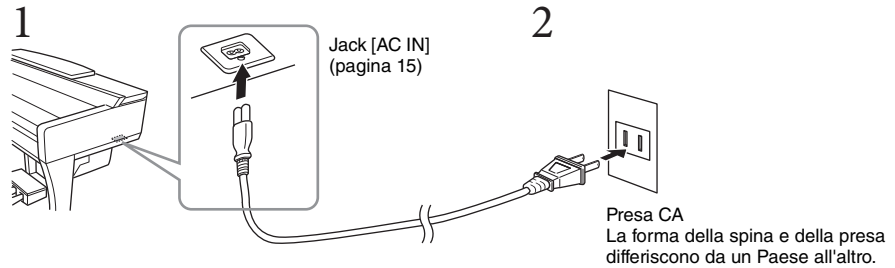
- 1 Afferrare l'asta di blocco e sollevare il coperchio con cautela.
- 2 Continuare a mantenere il coperchio nella sua posizione alzata e abbassare l'asta di blocco.
- 3 Abbassare con attenzione il coperchio.



## Alimentazione

Collegare le spine del cavo di alimentazione nell'ordine mostrato nella figura.

È possibile che in alcune aree venga fornito un adattatore che consente di adeguare la configurazione della spina a quella delle prese di corrente CA locali.



### **AVVERTENZA**

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.

### **ATTENZIONE**

Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamento, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa.

### **NOTA**

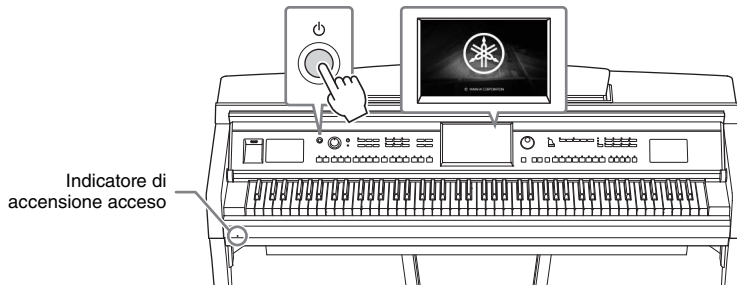
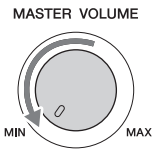
Quando si scollega il cavo di alimentazione, spegnere prima l'alimentazione, quindi seguire questa procedura in ordine inverso.



## Accensione/spengimento

- 1 Impostare il dial [MASTER VOLUME] su "MIN".
- 2 Premere lo switch [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.

Il display e l'indicatore di accensione in basso all'estrema sinistra della tastiera si accende. Regolare il volume mentre si suona la tastiera.



- 3 Tenere premuto lo switch [⏻] (Standby/On) per un secondo circa per spegnere lo strumento.

### ⚠ **ATTENZIONE**

Anche quando lo switch [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby, lo strumento continua a ricevere un flusso minimo di elettricità. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

### **AVVISO**

Durante la registrazione e la modifica o quando viene visualizzato un messaggio, non è possibile spegnere lo strumento anche se si preme lo switch [⏻] (Standby/On). Per spegnere lo strumento, premere lo switch [⏻] (Standby/On) dopo la registrazione e la modifica o quando non viene visualizzato più il messaggio. Per l'arresto forzato dello strumento, tenere premuto lo switch [⏻] (Standby/On) per più di tre secondi. Si noti che l'arresto forzato potrebbe causare la perdita di dati o danni allo strumento.

## Funzione di spegnimento automatico

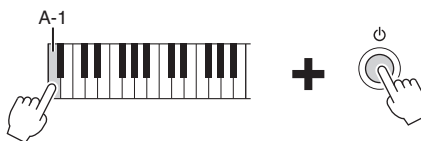
Per evitare consumi energetico non necessari, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. Il periodo di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 30 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione (pagina 22).

### **AVVISO**

Se lo strumento si spegne automaticamente, tutti i dati non salvati tramite l'operazione di salvataggio andranno persi. Assicurarsi di avere salvato i dati prima che ciò accada.

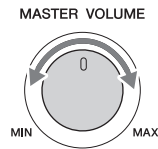
### Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Viene brevemente visualizzato il messaggio "Auto power off disabled" (Spegnimento automatico disabilitato) a indicare che la funzione di spegnimento automatico è disattivata.



## Regolazione del volume master

Per regolare il volume del suono dell'intera tastiera, utilizzare il dial [MASTER VOLUME] mentre si suona la tastiera.



### **⚠ ATTENZIONE**

**Non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.**

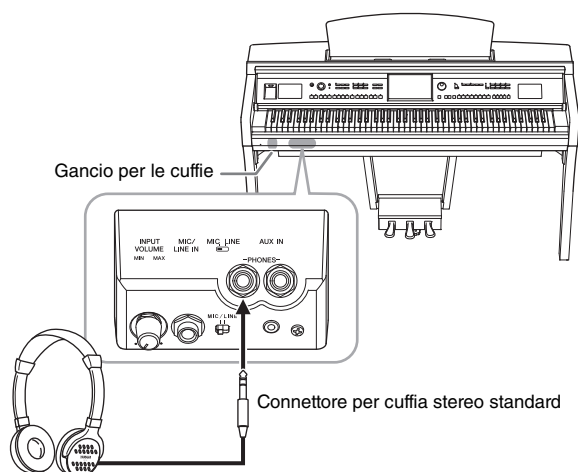
## Intelligent Acoustic Control (IAC)

---

Il controllo IAC è una funzione che regola e controlla automaticamente la qualità del suono in base al volume generale dello strumento. Consente di sentire chiaramente i suoni alti e bassi anche con il volume al minimo. Il controllo IAC è attivo solo dall'uscita audio degli altoparlanti dello strumento. Questa funzione è attivata per impostazione predefinita. È possibile attivare o disattivare la funzione IAC e impostarne la profondità. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Uso delle cuffie

È possibile collegare un paio di cuffie al jack [PHONES]. Poiché lo strumento è dotato di due jack [PHONES], è possibile collegare due coppie di cuffie. Se si sta utilizzando solo una coppia, inserire un connettore in uno dei jack.



### **⚠ ATTENZIONE**

Non utilizzare le cuffie per periodi prolungati o a livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

## Riproduzione di una distanza del suono naturale (Stereophonic Optimizer)

La funzione Stereophonic Optimizer ricrea per le cuffie la sensazione di spazio percepita quando si suona un piano acustico. In generale, con le cuffie il suono è troppo vicino alle proprie orecchie per essere naturale. Quando questa funzione viene attivata, è possibile avvertire una sensazione di distanza naturale del suono, come se provenisse dal pianoforte, anche se viene emesso dalle cuffie. Questa funzione è disponibile solo per le voci VRM (pagina 52) e non ha effetto sull'uscita audio degli altoparlanti dello strumento. Questa funzione è attivata per impostazione predefinita, ma può essere disattivata in qualsiasi momento. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

### **NOTA**

Quando si registra una voce VRM (pagina 52) con la registrazione audio (pagina 75), la funzione Stereophonic Optimizer, se attivata, viene applicata al suono registrato.

## Uso del gancio per le cuffie

Nella confezione dello strumento è incluso un gancio per le cuffie a cui è possibile agganciare le cuffie sullo strumento. Installare il gancio per le cuffie attenendosi alle istruzioni riportate al termine di questo manuale.

### **AVVISO**

Non appendere altri oggetti al gancio per le cuffie per evitare di danneggiare lo strumento o il gancio stesso.

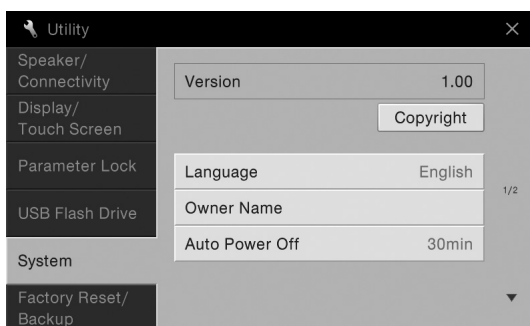
## Configurazione delle impostazioni di base

Configurare le impostazioni di base dello strumento, ad esempio la selezione della lingua visualizzata sul display.

### 1 Richiamare il display operativo (Utility).

Toccare innanzitutto [Menu] nell'angolo inferiore destro del display Home visualizzato all'accensione dello strumento. Toccare quindi [▶] per andare a pagina 2 (se necessario) e toccare [Utility].

### 2 Toccare [System] sul display.



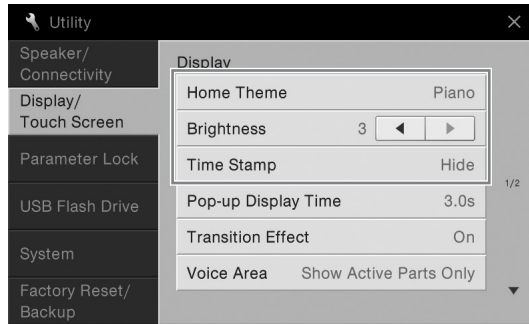
### 3 Eseguire le impostazioni toccando il display in base alle necessità.

<b>Version</b>	Indica la versione del firmware dello strumento. Yamaha potrebbe di tanto in tanto aggiornare il firmware del prodotto al fine di migliorare le funzionalità e l'utilizzabilità. Per utilizzare al meglio le funzionalità dello strumento fornito consigliamo di aggiornarlo sempre all'ultima versione disponibile. È possibile scaricare il firmware più recente dal seguente sito Web: <a href="http://download.yamaha.com/">http://download.yamaha.com/</a>
<b>Copyright</b>	Toccare qui per richiamare le informazioni sul copyright.
<b>Language</b>	Determina la lingua utilizzata nel display per i messaggi e i nomi dei menu. Toccare questa impostazione per richiamare l'elenco di lingue, quindi selezionare quella desiderata.
<b>Owner Name</b>	Consente di immettere il nome visualizzato nella schermata iniziale (richiamata all'accensione dello strumento). Toccare questa impostazione per richiamare la finestra di inserimento caratteri, quindi immettere il proprio nome (pagina 37).
<b>Auto Power Off</b>	Consente di impostare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento tramite la funzione di spegnimento automatico (pagina 19). Toccare questa impostazione per richiamare l'elenco di impostazioni, quindi selezionare quella desiderata. Per disattivare lo spegnimento automatico, selezionare "Disabled" (Disattivato).

## Regolazione della luminosità del display

In questa schermata è possibile modificare alcune impostazioni del display, inclusa la luminosità.

- 1 Richiamare il display operativo (Utility) (punto 1 a pagina 22).
- 2 Toccare [Display/Touch Screen] sul display.



- 3 Modificare le impostazioni toccando il display.

<b>Home Theme</b>	Toccare e modificare il tema (sfondo) del display Home. Le impostazioni disponibili sono Piano/White/Black.
<b>Brightness</b>	Toccare [◀]/[▶] per regolare la luminosità del display.
<b>Time Stamp</b>	Determina se l'indicazione data/ora di un file viene visualizzata o meno sul tab User del display di selezione dei file (pagina 27). <b>NOTA</b> Se lo strumento è collegato a una rete tramite l'adattatore LAN wireless USB*, l'orario corrente viene richiamato dalla rete e visualizzato. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9). * L'adattatore LAN wireless USB potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento.

Per informazioni sulle altre voci di questo display, vedere il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

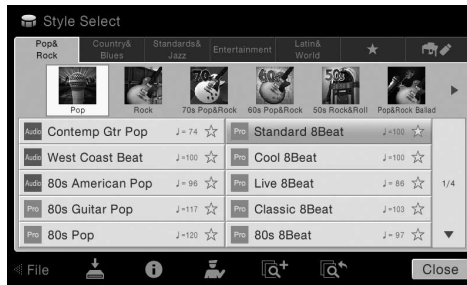
# Struttura dei display

All'accensione di questo strumento viene richiamato il display Home, dal quale è possibile richiamare il display di selezione dei file e quello del menu che danno un facile accesso alle varie funzioni e consentono di effettuare le varie impostazioni. Per ulteriori informazioni sui display, fare riferimento a pagina 26.

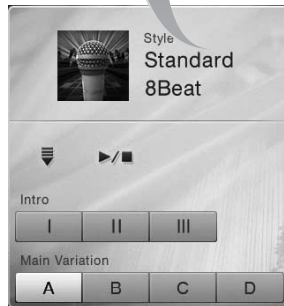
## Display di selezione dei file

È possibile richiamare questo display toccando il nome di voce, stile o song sul display Home.

## Display di selezione degli stili



## Display di selezione delle voci



Espandendo l'area degli stili è possibile visualizzare sul display i controlli relativi alla riproduzione.



## Display Home

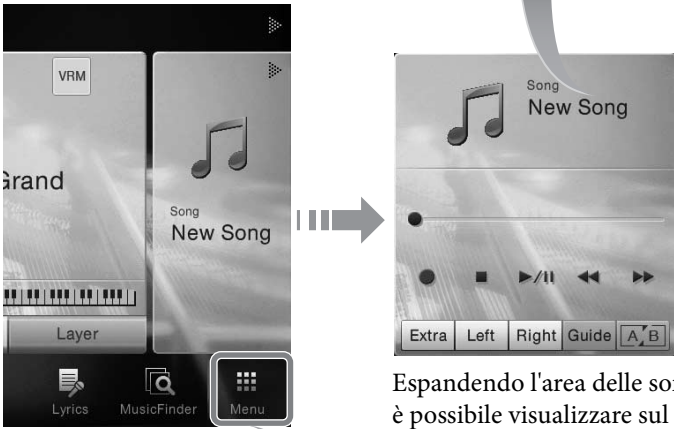
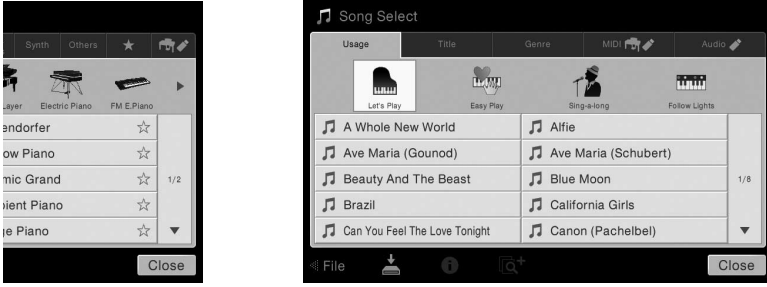
Questo è il portale o la base standard della struttura dei display dello strumento.

## Display menu

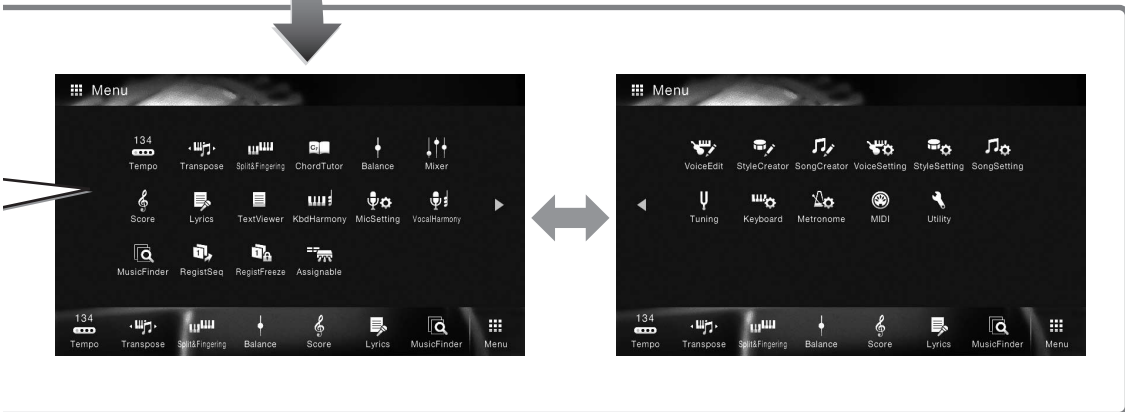
Toccando ogni icona è possibile richiamare varie funzioni, quali Song Score (Partitura di una song), Volume Balance (Bilanciamento volume) e altre impostazioni dettagliate.



### Schermata di selezione song



Espandendo l'area delle song è possibile visualizzare sul display i controlli relativi alla riproduzione.



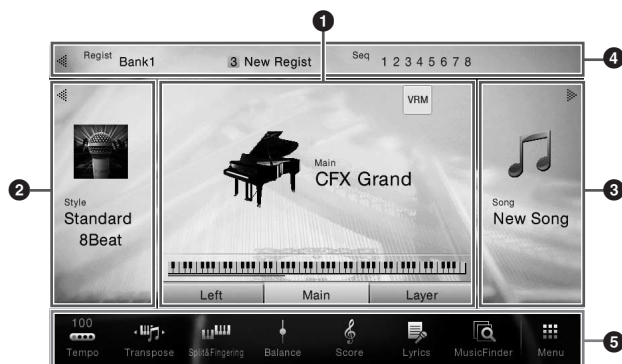
# Operazioni di base

## Configurazione del display

In questa sezione vengono illustrati i display più usati: Home, selezione file e menu. Il display Home appare all'accensione dell'unità. Il display di selezione file e di menu possono essere richiamati dal display Home.

### Display Home

Appare all'accensione e può essere richiamato premendo il pulsante [HOME]. Questo display mostra le impostazioni base correnti, come l'attuale voce e stile, consentendo di individuarli immediatamente. Per questo motivo si dovrebbe avere sempre il display Home visualizzato quando si eseguono brani musicali con la tastiera.



#### 1 Area delle voci

Indica le attuali voci di ciascuna parte della tastiera (principale, sinistra e layer) e lo stato on/off di tali parti (pagina 48). Toccando il nome della voce si richiama il display di selezione delle voci.

##### NOTA

Sull'area delle voci, degli stili o song, sfiorando il dito verso destra si espanderà l'area stile, verso sinistra quella song.

#### 2 Area degli stili

Indica lo stile corrente (pagina 55). Toccando il nome di uno stile si richiama il display di selezione degli stili. Toccare [◀] sulla parte in alto a sinistra di quest'area per espanderla. Per ripristinare l'area allo stato di default, toccare [▶] che appare sul lato superiore destro dell'area delle voci.

#### 3 Area song

Indica la song corrente (pagina 66). Toccando il nome di una song si richiama il display di selezione song. Toccare [▶] sulla parte in alto a destra di quest'area per espanderla. Per resettare l'area allo stato di default, toccare [◀] che appare sul lato superiore sinistro dell'area delle voci.

#### 4 Area di registrazione

Indica il nome del banco memoria di registrazione attualmente selezionato, il nome e la sequenza di registrazione quando è attivo (pagina 88). Toccando quest'area si richiama il display di selezione banco di registrazione. È possibile nascondere o mostrare quest'area toccando [◀] o [▶] nell'area stessa.

##### NOTA

Sfiorando col dito a destra o a sinistra dell'area di registrazione è anche possibile nascondere o mostrare quest'area.



## 5 Area menu

Contiene le icone di scelta rapida che permettono di richiamare varie funzioni con un singolo tocco. Toccando un'icona di scelta rapida si richiamerà il display della funzione corrispondente. Toccare l'icona [Menu] sull'estremità destra per richiamare il display menu da cui è possibile registrare le icone di scelta rapida volute in questa sezione (pagina 31).



## Display di selezione dei file

Dal display di selezione dei file è possibile selezionare voci, stili, song e altri dati. È possibile richiamare questo display toccando il nome della voce, stile o song sul display Home oppure premendo uno dei pulsanti VOICE o STYLE, ecc.



## 1 Categoria

Un'ampia varietà di dati come voci e stili sono divisi in diverse categorie (tab) secondo il tipo di dati. Ad eccezione dei seguenti due tab, tutti i tab fanno riferimento come "preset", dato che contengono dati preimpostati.

 (Tab preferiti)	Posizione in cui sono mostrati le voci o gli stili registrati come preferiti (pagina 36). Questo tab è disponibile solo per le voci e gli stili.
 (Tab user)	Posizione in cui vengono salvati i dati registrati o modificati. I dati salvati nello strumento sono mostrati in "USER" (memoria utente), mentre i dati nell'unità flash USB collegata sono mostrati in "USB". In questo manuale si fa riferimento ai dati del tab user come "dati utente".

## 2 Sub Categoria (sottocategoria)/Cartella (percorso)

- Quando si seleziona uno dei tab preset, le sottocategorie appaiono qui secondo il tipo di dati. Per esempio, i vari tipi di piano, come il pianoforte a coda e il pianoforte elettrico, sono mostrati quando si tocca il tab "Piano" sul display di selezione voce.
- Questa schermata non è disponibile quando è selezionato il tab dei preferiti.
- Quando si seleziona il tab user, qui appare l'attuale percorso o cartella secondo la struttura della cartella.



## 3 Dati (file) selezionabili

Vengono visualizzati i file selezionabili. Se sono disponibili una o più pagine, è possibile richiamare un'altra pagina toccando [▲] o [▼] sulla destra.

### NOTA

È possibile richiamare un'altra pagina anche sfiorando verticalmente l'elenco.

#### 4 Icone operazioni

Vengono mostrate le funzioni (salva, copia, elimina, ecc.) che possono essere effettuate tramite il display di selezione file. Le icone mostrate qui variano a seconda del display di selezione file selezionato. Per istruzioni dettagliate fare riferimento alle pagine 33-37 o alle istruzioni di ciascun display di selezione file funzioni.

### Display menu

Si tratta del display del portale per usare varie funzioni e può essere richiamato toccando l'icona [Menu] sull'angolo inferiore destro del display Home.

#### NOTA

È possibile richiamare il display menu anche sfiorando col dito dal basso verso l'alto il display Home. È possibile richiamare il display Home sfiorando col dito verso il basso il display menu.



#### 1 Funzioni

Varie funzioni utili sono mostrate tramite le icone. Tocandone una si richiamerà la funzione corrispondente. Questo elenco è composto da due pagine selezionabili premendo [▶] o [◀]. Per informazioni su ciascuna funzione, consultare la voce "Elenco funzioni del display menu" (pagina 100) o il manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

#### NOTA

È anche possibile cambiare le pagine sfiorando in orizzontale il display.

#### 2 Tasti di scelta rapida

Se si registrano qui le funzioni usate spesso come tasti di scelta rapida, è possibile richiamarle rapidamente dal display Home. Per istruzioni, consultare pagina 31.

#### Convenzioni di istruzioni per il display menu.

In tutto il manuale vengono impartite brevi istruzioni con passi multipli e frecce indicanti la sequenza corretta.

Ad esempio: [Menu] → [Utility] → [System] → [Language]

L'esempio precedente descrive un'operazione in tre passi:

- 1) Dal display menu, toccare [Utility].
- 2) Toccare [System].
- 3) Toccare [Language].

### Chiusura del display corrente

Per chiudere l'attuale display, toccare [×] sulla parte superiore destra del display (o finestra), oppure [Close] (Chiudi) sulla parte inferiore destra del display (o finestra). Quando appare un messaggio (dialogo informazioni o conferma), toccando la voce appropriata, come "Yes" o "No", il messaggio si chiuderà. Per ritornare rapidamente al display Home, premere il pulsante [HOME] sul pannello.

## Controlli a display

Il display di questo strumento è un touch screen speciale che permette di selezionare o modificare il parametro desiderato semplicemente toccando la corrispondente impostazione sul display.



## Utilizzo del display (touch screen)

### AVVISO

Non utilizzare oggetti affilati o rigidi per attivare il touch screen. Questo potrebbe danneggiare il display.

### NOTA

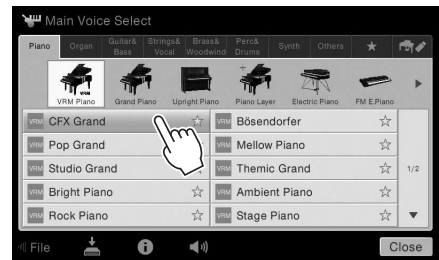
Tenere presente che non è possibile toccare due o più pulsanti contemporaneamente sul display.

### Touch

Per selezionare una voce, toccare leggermente la corrispondente indicazione sul display.

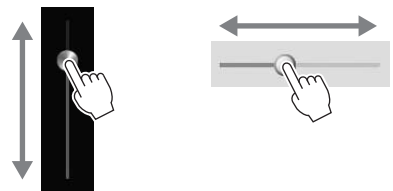
### NOTA

È possibile attivare/disattivare i suoni di sistema prodotti toccando il display da [Menu] → [Utility] → [Display/Touch Screen] → Touch Screen [Sound]

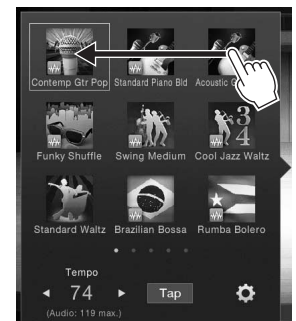


### Scorrimento

Tenere premuto lo slider del display, poi far scorrere il dito verticalmente od orizzontalmente per cambiare il valore dei parametri.

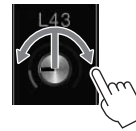


Far scorrere il dito orizzontalmente o verticalmente sul display per girare le pagine o mostrare o nascondere alcune parti di un determinato display.



## ■ Ruotare

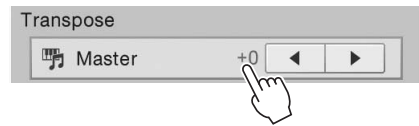
Tenere premuta la manopola del display e ruotare il dito intorno alla stessa per cambiare il valore dei parametri.



## ■ Toccare e tenere premuto

Questa istruzione significa toccare l'oggetto nel display e tenerlo premuto per un po'.

Quando si impostano i valori utilizzando [◀]/[▶], uno slider o una manopola, è possibile ripristinare il valore di default toccando e tenendo premuto il valore sul display.

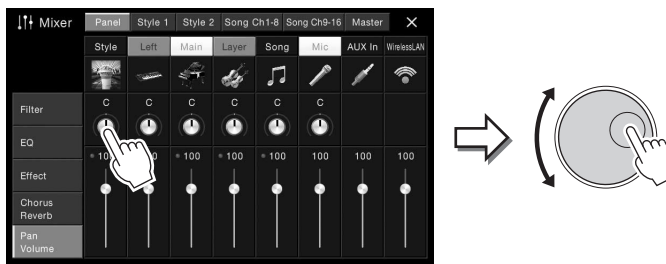


## Rotazione del data dial

A seconda del display, è possibile usare il data dial nei seguenti due modi.

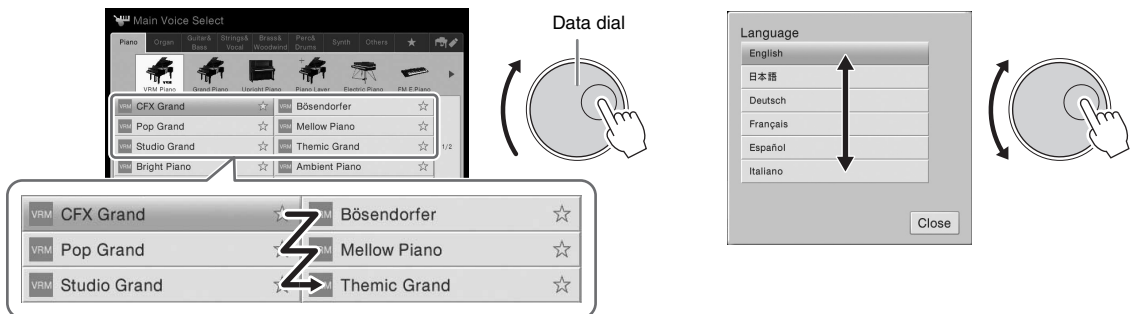
### ■ Regolazione dei valori dei parametri

Dopo aver selezionato il parametro desiderato, usare il data dial per regolare il valore. Quanto sopra è utile se si hanno difficoltà di regolazione toccando il display, o se si vuole un controllo più dettagliato della regolazione.



### ■ Selezione di un elemento da un elenco

Nei display di selezione file (pagina 27) e nelle finestre di elenco per i parametri di impostazione, usare il data dial per selezionare una voce.



## Selezione del pulsante [HOME]

Premendo questo pulsante in qualsiasi momento, si ritorna rapidamente al display Home (il display che appare all'accensione).



## Richiamo delle funzioni volute dal display Home

Tra tutte le funzioni mostrate sul display menu, è possibile sceglierne una usata spesso e registrarla come scelta rapida. I tasti di scelta rapida sono mostrati nell'area menu (pagina 27) nella parte inferiore del display Home; in tal modo si può richiamare rapidamente la funzione desiderata dal display Home.

### Sostituzione di una scelta rapida sul display Home

Sebbene setti tasti di scelta rapida siano registrati di default, è possibile personalizzarli secondo necessità.

- 1 **Tenere premuta l'icona della funzione desiderata finché il colore dell'area di scelta rapida (parte inferiore del display) non cambi.**

#### NOTA

Per annullare questa operazione, toccare una qualsiasi posizione del display prima di continuare al punto 2.



- 2 **Tra le sette posizioni sulla parte inferiore del display, toccare quella che si vuole sostituire.**

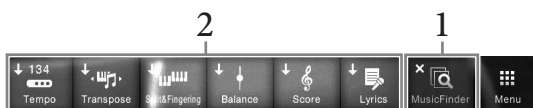
La funzione selezionata nel punto 1 sarà registrata, sostituendo quella scelta.

### Spostamento di una scelta rapida

- 1 **Tenere premuta l'icona desiderata finché il colore non cambia.**

#### NOTA

Per annullare questa operazione, toccare una qualsiasi posizione del display prima di continuare al punto 2.



- 2 **Tra le sette posizioni, toccare l'icona di destinazione desiderata.**

Le icone toccate nel punto 1 e 2 vengono scambiate di posizione.

## Cancellazione di una scelta rapida

### 1 Tenere premuta l'icona desiderata finché il colore non cambia.

#### NOTA

Per annullare questa operazione, toccare una qualsiasi posizione del display prima di continuare al punto 2.

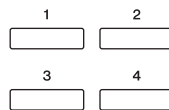


### 2 Toccare nuovamente la stessa icona per cancellarla dalle scelte rapide.

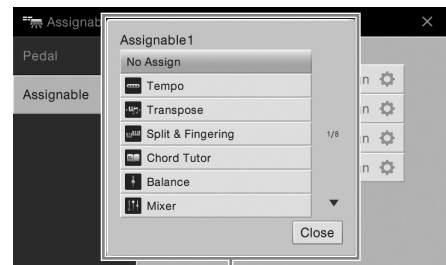
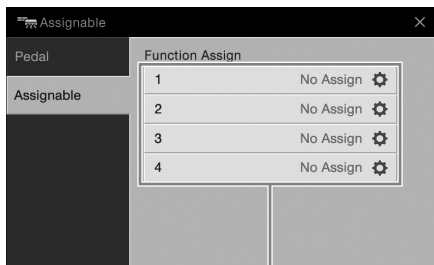
## Uso dei pulsanti ASSIGNABLE

È possibile assegnare le funzioni che si usano frequentemente a questi quattro pulsanti del pannello sulla parte sinistra del display. Anche le funzioni elencate sul display menu possono essere assegnate come scelta rapida.

— ASSIGNABLE —



### 1 Richiamare il display di operazione tramite [Menu] → [Assignable] (Assegnabile) → [Assignable] (Assegnabile).



### 2 Toccare il numero di pulsante desiderato per richiamare l'elenco.

### 3 Selezionare la voce desiderata dalle funzioni e scelte rapide (equivalente alle funzioni nel display menu).

#### NOTA

Per i dettagli sulle funzioni che possono essere assegnate a questi pulsanti, consultare il manuale di riferimento disponibile sul sito Web (pagina 9).

## Gestione dei file


I dati creati, come le song registrate e la voce modificata, possono essere salvati come file nello strumento (facendo riferimento come "memoria utente") e in un'unità flash USB. Se sono stati salvati molti file, potrebbe essere difficile trovare rapidamente il file desiderato. Per semplificare questa operazione, è possibile organizzare i file in cartelle, eliminare quelli non necessari e così via. Queste operazioni vengono eseguite nel display di selezione dei file.

### NOTA


Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.

## Salvataggio di un file

È possibile salvare i propri dati originali (ad esempio le song registrate e le voci modificate) come file nello strumento o nell'unità flash USB.

- 1 Nel relativo display, toccare  (Salva) per richiamare il display di selezione della destinazione di salvataggio.

- 2 Selezionare la posizione in cui si vuole salvare il file.

Per visualizzare la successiva cartella di livello superiore, toccare  (Sopra).

È possibile creare una nuova cartella toccando  (Nuova cartella).

### NOTA

I file o gli stili audio modificati (solo CVP-709; pagina 57) possono essere salvati solo nella memoria utente dello strumento.



- 3 Toccare [Save here] (Salva qui) per richiamare la finestra di immissione dei caratteri.

### NOTA

Per annullare questa operazione, toccare [Cancel] (Annulla).

- 4 Immettere il nome del file (pagina 37).

Anche se si salta questo passaggio, è possibile rinominare il file in qualsiasi momento (pagina 34) dopo averlo salvato.

- 5 Toccare [OK] nella finestra di immissione dei caratteri per salvare effettivamente il file.

Il file salvato verrà inserito automaticamente nella posizione appropriata tra gli altri file, in ordine alfabetico.


## Creazione di una nuova cartella

La ricerca e la selezione di dati originali viene facilitata grazie alla possibilità di creare, denominare e organizzare le cartelle in base alle proprie esigenze.

### NOTA

- Nella memoria utente non si possono creare più di tre livelli di cartella. Il numero massimo di file/cartelle che è possibile salvare varia a seconda delle dimensioni dei file e della lunghezza dei nomi dei file/cartelle.
- Il numero massimo di file/cartelle memorizzabili in una cartella è 500.

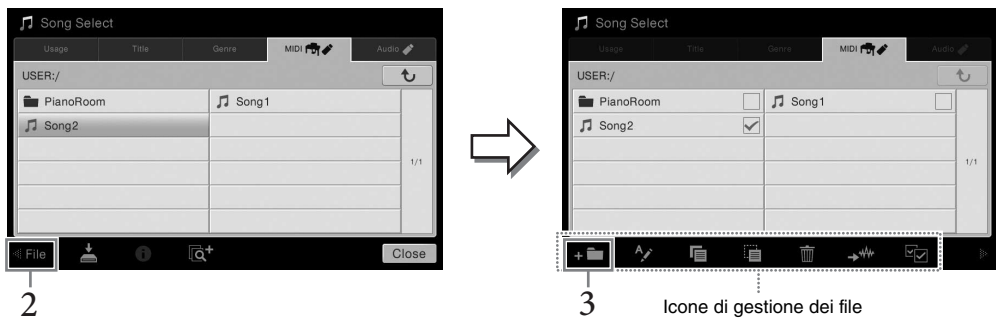
### 1 Nel display di selezione dei file, toccare il tab user (pagina 27) e poi scegliere la posizione in cui si desidera creare una nuova cartella.

Per visualizzare la successiva cartella di livello superiore, toccare  (Sopra).


### NOTA

Non è possibile creare una nuova cartella nella cartella "Piano Room".

### 2 Toccare [File] per richiamare le icone di gestione dei file.



### NOTA

- Per annullare l'operazione sui file, toccare  sull'angolo destro per nascondere le icone della gestione dei file.
- È possibile nascondere o mostrare le icone di gestione dei file sfiorando orizzontalmente col dito la parte inferiore del display.

### 3 Toccare [Nuova cartella] per richiamare la finestra di immissione dei caratteri.

### 4 Inserire il nome della nuova cartella (pagina 37).

## Ridenominazione di un file/cartella

È possibile rinominare file/cartelle.


### NOTA

- I file nel tab preset non possono essere rinominati.
- Impossibile rinominare la cartella "Piano Room".

### 1 Richiamare il display di selezione dei file su cui appare il file/cartella da rinominare.

### 2 Toccare [File] per richiamare le icone di gestione dei file.

### NOTA

- Per annullare l'operazione sui file, toccare  sull'angolo destro per nascondere le icone della gestione dei file.
- È possibile nascondere o mostrare le icone di gestione dei file sfiorando orizzontalmente col dito la parte inferiore del display.

### 3 Immettere un segno di spunta toccando il file o la cartella in questione.

### 4 Toccare (Rinomina) per richiamare la finestra di immissione dei caratteri.

### NOTA

È possibile rinominare un solo file o cartella per volta.

### 5 Immettere il nome del file o della cartella selezionata (pagina 37).



## Copia o spostamento dei file

---

È possibile copiare o tagliare un file e incollarlo in un'altra posizione (cartella). Utilizzando la stessa procedura, è possibile anche copiare una cartella, ma non spostarla.

### NOTA

- I file nel tab preset non possono essere spostati.
- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio. I dati di song disponibili in commercio possono essere protetti per evitare la copia illegale o cancellazioni accidentali.
- Gli stili audio (solo CVP-709; pagina 57) possono essere copiati solo nella memoria utente dello strumento.
- A seconda del tipo di accompagnamento, non è possibile copiare determinati file registrati in Piano Room.
- Non è possibile copiare i file registrati in Piano Room (pagina 44) con gli stili audio.



**1 Richiamare il display di selezione dei file appropriato su cui appaiono i file/cartelle desiderati.**



**2 Toccare [File] per richiamare le icone di gestione dei file.**

### NOTA

- Per annullare l'operazione sui file, toccare [▶] sull'angolo destro per nascondere le icone della gestione dei file.
- È possibile nascondere o mostrare le icone di gestione dei file sfiorando orizzontalmente col dito la parte inferiore del display.

**3 Immettere i segni di spunta toccando ogni file/cartella desiderata.**

Si potrà spuntare uno o più file/cartelle. Se si vogliono immettere segni di spunta su tutte le voci visualizzate, toccare  (Seleziona tutto). Toccare ancora  (Seleziona tutto) per rimuovere tutti i segni di spunta.

**4 Toccare  (Copia) o  (Sposta) per richiamare il display di selezione della destinazione.**

**5 Selezionare la destinazione desiderata (percorso) per incollare i file/cartelle.**

È possibile creare una nuova cartella toccando  (Nuova cartella).

### NOTA

Per annullare questa operazione, toccare [Cancel] (Annulla) prima di passare al punto 6.

**6 Toccare [CopyHere] (Copia qui) o [MoveHere] (Sposta qui) per incollare i file/cartelle selezionati nel punto 3.**

Il file/cartella incollato viene visualizzato sul display nella posizione appropriata tra i file, in ordine alfabetico.

## Eliminazione di file/cartelle

---

È possibile eliminare file/cartelle.

### NOTA

- I file nel tab preset non possono essere eliminati.
- Impossibile eliminare la cartella "Piano Room".



**1 Richiamare il display di selezione dei file appropriato su cui appaiono i file/cartelle desiderati.**

**2 Toccare [File] per richiamare le icone di gestione dei file.**

### NOTA

- Per annullare l'operazione sui file, toccare [▶] sull'angolo destro per nascondere le icone della gestione dei file.
- È possibile nascondere o mostrare le icone di gestione dei file sfiorando orizzontalmente col dito la parte inferiore del display.

**3 Immettere i segni di spunta toccando ogni file/cartella desiderata.**

Si potrà spuntare uno o più file/cartelle. Se si vogliono immettere segni di spunta su tutte le voci visualizzate, toccare  (Seleziona tutto). Toccare ancora  (Seleziona tutto) per rimuovere tutti i segni di spunta.

**4 Toccare  (Elimina).**

**5 Dopo che sarà apparso il messaggio di conferma, toccare [Yes] (Sì) per eliminare effettivamente i file/cartelle selezionati nel punto 3.**

Per annullare questa operazione, toccare [No] invece di [Yes] (Sì).

## Registrazione dei file nel tab preferiti

È possibile richiamare rapidamente le voci o gli stili usati frequentemente o preferiti registrandoli nel tab dei preferiti. Toccare il segno della stella (☆) sul lato destro di ciascun file per registrare il corrispondente file nel tab dei preferiti. Per rimuovere il file registrato dal tab dei preferiti, toccare il segno della stella colorata (★) nel tab dei preferiti o nel tab che contiene il file corrispondente.

### NOTA

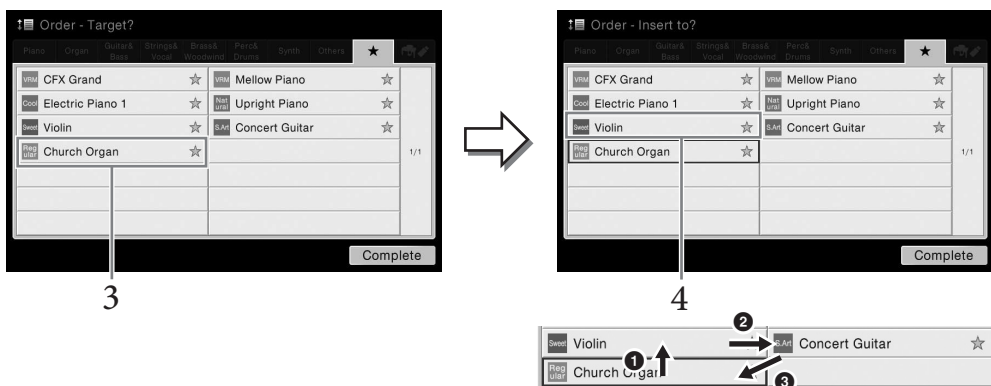
- Se si modifica il nome del file originale o si sposta/elimina il file originale, toccando il corrispondente nome del file nel tab dei preferiti, il file non potrà essere richiamato.
- All'interno del tab dei preferiti, per rimuovere effettivamente il file è necessario toccare la stella colorata e poi chiudere o cambiare il display.



## Ordinamento dei file nel tab dei preferiti

È possibile cambiare l'ordine dei file, come voci e stili, nel tab dei preferiti.




- 1 Nel display di selezione file o in quello di selezione stile, toccare il tab dei preferiti.
- 2 Toccare (Ordina) per richiamare il display di modifica dell'ordine.
- 3 Toccare il file da spostare.



- 4 Toccare la posizione in cui si vuole spostare il file selezionato nel punto 3.
- 5 Ripetere i passaggi descritti ai punti 3-4 se necessario.
- 6 Toccare [Complete] (Completato) per uscire dal display di modifica dell'ordine.

### Limitazioni relative alle song protette

I dati di song disponibili in commercio possono essere protetti per evitare la copia illegale o cancellazioni accidentali. Tali protezioni sono indicate da simboli a sinistra dei nomi dei file. Le indicazioni e le relative limitazioni sono descritte di seguito.

-  **Protetto (grigio) 1:** indica le song preset salvate in "USER" (memoria utente) e le song Disklavier Piano Soft. Queste song non possono essere copiate, spostate o salvate su dispositivi esterni.
-  **Protetto (giallo) 2 Originale:** indica le song formattate con protezione Yamaha. Queste song non possono essere copiate e possono essere spostate/salvate solo sull'unità "USER" (memoria utente) e sui dispositivi di memorizzazione USB dotati di ID.
-  **Protetto (giallo) 2 Modificato:** indica le song del tipo "Protetto 2 Originale" modificate. Queste song non possono essere copiate e possono essere spostate/salvate solo sull'unità "USER" (memoria utente) e sui dispositivi di memorizzazione USB dotati di ID.

### Nota per le operazioni sui file di song del tipo "Protetto 2 Originale" e "Protetto 2 Modificato"

Salvare le song del tipo "Protetto 2 Modificato" nella stessa cartella che contiene le relativi song originali del tipo "Protetto 2 Originale". In caso contrario non sarà possibile riprodurre le song del tipo "Protetto 2 Modificato". Inoltre, se si sposta una song del tipo "Protetto 2 Modificato", accertarsi di spostare anche la song originale del tipo "Protetto 2 Originale" nella stessa cartella.

## Immissione di caratteri


Questa sezione indica la modalità di immissione dei caratteri per l'assegnazione di un nome a file/cartelle, per l'immissione di parole chiave sul Music Finder (pagina 85) e così via. L'operazione di immissione dei caratteri viene effettuata nel display mostrato sotto.



### 1 Tocco del tipo di caratteri.

#### ■ Quando la lingua (pagina 22) è diversa dal giapponese:

Toccando [Symbol] (Simbolo) (o [abc]) si passa dall'immissione di simboli a quella di lettere (e numeri) romani e viceversa.


Per passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole, toccare  (Maiusc).

#### ■ Quando la lingua (pagina 22) è impostata sul giapponese:

- a b c (全角 abc): lettere romane e numeri con dimensione ridotta (dimensione piena)
- 記号 (全角記号): simboli in dimensione ridotta (dimensione piena)
- カナ (半角カナ): simboli in dimensione piena (dimensione ridotta)
- かな漢: Hiragana e Kanji

Per passare dalla dimensione piena a quella ridotta, tenere premuto il pulsante del tipo di carattere.

Per esempio, [半角カナ] può essere richiamato tenendo premuto [カナ].

Immettendo lettere romane, si può passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole toccando  (Maiusc).

### 2 Toccare [◀]/[▶] o ruotare Data dial per muovere il cursore nella posizione desiderata.

### 3 Immissione del carattere desiderato uno per volta.

Per eliminare un singolo carattere, toccare [Delete] (Elimina); per eliminare tutti i caratteri insieme, tenere premuto [Delete] (Elimina). Per inserire uno spazio, toccare il tasto dello spazio indicato nell'illustrazione della pagina precedente.

#### NOTA

- A seconda del display, non si potranno immettere determinati tipi di caratteri.
- Un nome di file può contenere al massimo 46 caratteri, mentre quello di una cartella ne può contenere al massimo 50.
- Non si possono usare i seguenti caratteri (dimensione ridotta): \ / : \* ? \* < > |

#### ■ Per immettere lettere con simboli ausiliari (quando la lingua è diversa dal giapponese):

È possibile immettere lettere con simboli ausiliari, come la dièresi, tenendo premuta una lettera, richiamando così un elenco. Per esempio, tenere premuto il tasto "E" per inserire "È" dall'elenco.

#### ■ Per la conversione in Kanji (quando la lingua è impostata su giapponese):

Quando i caratteri "hiragana" immessi appaiono in negativo (evidenziati), toccare più volte [変換] per richiamare le opzioni di conversione. È possibile cambiare l'area mostrata in negativo toccando [◀] oppure [▶]. Una volta trovato il Kanji desiderato, toccare [確定].

Per tornare dal kanji convertito al "hiragana", toccare [戻す].

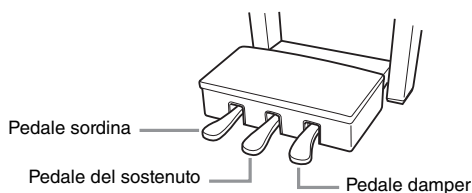
Per cancellare immediatamente l'area in negativo, toccare [キャンセル].

#### NOTA

Per annullare questa operazione, toccare [Cancel] (Annulla) prima di continuare al punto 4.

### 4 Toccare [OK] per confermare i caratteri immessi (nome, parole chiave, ecc.).

## Utilizzo dei pedali



#### NOTA

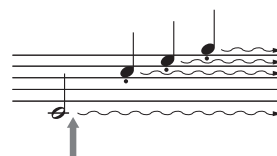
Se la pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali, ruotare il piedino regolabile per bloccarla saldamente al pavimento (pagine 104, 107, 110).

#### ■ Pedale damper (destra)

Premendo questo pedale si attiva l'effetto sustain delle note. Rilasciando questo pedale si interrompe (smorza) immediatamente qualsiasi effetto sustain sulle note. Premendo questo pedale quando si suona una voce VRM (pagina 52) viene ricreata la risonanza delle corde caratteristica di un pianoforte acustico reale. Una funzione "mezzo pedale" di questo pedale crea effetti sustain parziali, a seconda di quanto si preme il pedale.

#### NOTA

- Alcune voci, come string e brass, possono avere un sustain continuo quando viene premuto il pedale damper/sostenuto.
- Alcune voci, come i drum kit, potrebbero non essere influenzate dall'uso del pedale damper/sostenuto.



Tenendo premuto il pedale damper tutte le note visualizzate vengono prolungate.

#### Funzione Mezzo pedale

Questa funzione consente di variare la durata del sustain in base alla forza di pressione del pedale. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare parzialmente il pedale per diminuire l'effetto sustain (torbidità).

### Pedale damper reattivo GP (solo CVP-709)

Questo pedale speciale è stato previsto per fornire una risposta tattile migliorata e quando viene premuto è molto più simile al pedale di un vero pianoforte a coda. Rende più facile l'utilizzo fisico del punto di mezzo pedale e l'applicazione dell'effetto half-pedal rispetto ad altri pedali.

Dato che la sensazione di premere i pedali può variare a seconda della situazione, compresa la posizione in cui lo strumento è installato, è possibile regolare a piacimento il punto di mezzo pedale sul display richiamato tramite [Menu] → [Assignable] (Assegnabile) → [Pedal] (Pedale). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

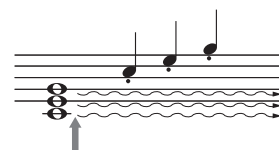
#### NOTA

I pedali sono rivestiti di fabbrica con delle protezioni. Rimuovere la protezione dai pedali per un utilizzo ottimale dell'effetto del pedale damper reattivo GP.

### ■ Pedale del sostenuto (centrale)

Quando è selezionata la voce di pianoforte, se si suonano sulla tastiera una nota o un accordo e continuando a tenerli premuti si preme anche il pedale del sostenuto, alle note viene applicato il sustain finché si tiene premuto il pedale. Tutte le note successive non avranno il sustain.

Quando è selezionato un altro tipo di voce, al pedale centrale viene assegnata automaticamente una funzione specifica relativa alla voce scelta.



Se si tiene premuto il pedale del sostenuto, solo le note tenute con questo timing avranno l'effetto sustain.

### ■ Pedale sordina (sinistro)

Quando è selezionata la voce di pianoforte, premendo questo pedale si riduce il volume e cambia leggermente il timbro delle note suonate. Quando è selezionato un altro tipo di voce, al pedale sinistro viene assegnata automaticamente una funzione specifica relativa alla voce scelta.

La profondità dell'effetto sordina può essere regolata sul display [Menu] → [Assignable] (Assegnabile) → [Pedal] (Pedale). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

### Assegnazione di una funzione a ogni pedale

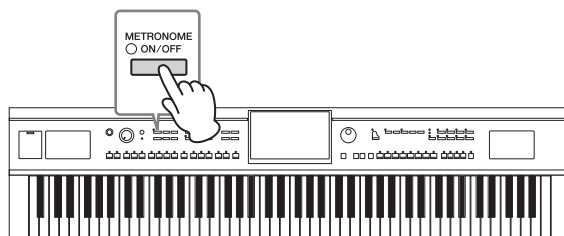
Possono essere assegnate varie funzioni a ciascuno dei tre pedali e un foot controller/footswitch (venduto separatamente), compreso l'avvio/arresto di un playback di song e il controllo di una voce Super Articulation. Queste possono essere regolate sul display richiamato tramite [Menu] → [Assignable] (Assegnabile) → [Pedal] (Pedale). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Utilizzo del metronomo

Il pulsante [METRONOME ON/OFF] consente di avviare o arrestare il metronomo. Il metronomo dispone di un suono di click che consente di tenere un tempo preciso mentre ci si esercita, o di ascoltare e controllare come suona un determinato tempo.

#### NOTA

È possibile anche cambiare l'indicazione del tempo, il volume e il suono del metronomo sul display richiamato tramite [Menu] → [Metronome] (Metronomo) → [Metronome] (Metronomo).

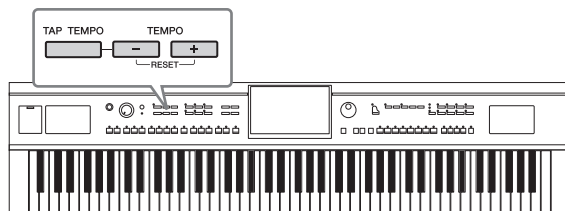


## Regolazione del tempo

Con i pulsanti TEMPO [-] e [+] è possibile modificare il tempo di riproduzione del metronomo, lo stile e la song MIDI. È possibile regolare il tempo dello stile e della song MIDI anche utilizzando il pulsante [TAP TEMPO].

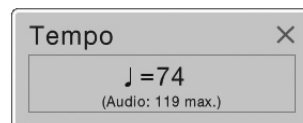
### NOTA

Se si vuole regolare il tempo di una song Audio, usare la funzione Time Stretch su pagina 74.



### ■ Pulsanti TEMPO [-]/[+]

Premere il pulsante TEMPO [-] o [+] per richiamare il display a comparsa del tempo. Usare i pulsanti TEMPO [+]/[-] per diminuire o aumentare il tempo in un intervallo compreso tra 5 e 500 battute al minuto. Tenendo premuto uno dei due pulsanti, il valore viene modificato costantemente. Premendo insieme i pulsanti TEMPO [-] e [+] viene richiamato il tempo di default dell'ultimo stile o song selezionata.



Quando si seleziona uno stile audio (solo CVP-709; pagina 57), il limite massimo del tempo viene visualizzato sotto il valore del tempo. La parte audio viene esclusa se il tempo supera il limite massimo.

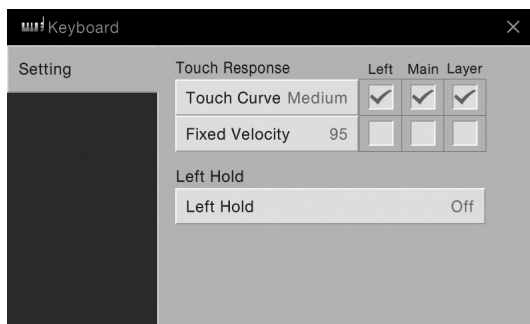
### ■ Pulsante [TAP TEMPO]

Durante la riproduzione di uno stile o song MIDI, è possibile cambiare il tempo battendo per due volte sul pulsante [TAP TEMPO] al tempo desiderato. Quando lo stile e la song vengono interrotti, battendo sul pulsante [TAP TEMPO] (quattro volte per un tempo di 4/4) viene avviata la riproduzione della parte ritmica dello stile al tempo battuto.

## Impostazione della sensibilità al tocco della tastiera

La sensibilità al tocco determina quanto il suono risponde alla forza con cui si suona. Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera.

### 1 Richiamare il display tramite [Menu] → [Keyboard] (Tastiera).



## 2 Esecuzione delle regolazioni toccando il display.

<b>Touch Curve</b> (curva tocco)	Inserire i segni di spunta nelle caselle delle parti di tastiera desiderate, poi toccare qui per richiamare la finestra di impostazione e selezionare il tipo di sensibilità al tocco. Se si rimuove il segno di spunta, la parte corrispondente sarà suonata a una velocità fissa indipendentemente dalla forza esecutiva. <b>NOTA</b> Le impostazioni della sensibilità al tocco potrebbero non avere alcun effetto su determinate voci. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hard2:</b> Richiede forza (pressione sui tasti) per produrre un volume alto. Adatto a chi ha un "tocco pesante".</li> <li>• <b>Hard1:</b> Occorre una forza moderata per produrre un volume alto.</li> <li>• <b>Medium:</b> Sensibilità al tocco standard.</li> <li>• <b>Soft1:</b> Produce volume forte anche con forza moderata.</li> <li>• <b>Soft2:</b> Produce un volume abbastanza alto anche suonando in modo lieve. Adatto a chi ha un "tocco leggero".</li> </ul>
<b>Fixed Velocity</b> (velocità fissa)	Controllare di aver selezionato la casella delle parti di tastiera desiderate, poi toccare qui per richiamare la finestra di impostazione e impostare la velocità con cui suonare i tasti, che resterà fissa indipendentemente dall'intensità di esecuzione.

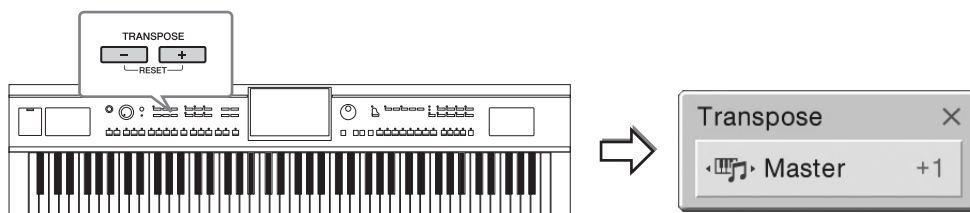
Per informazioni dettagliate sulla funzione Left Hold, vedere pagina 51.

### Trasposizione del pitch in semitoni

I pulsanti TRANSCOPE [-]/[+] effettuano la trasposizione per l'intonazione globale dello strumento (il suono della tastiera, la riproduzione dello stile, della song MIDI e così via) per semitoni (da -12 a 12). Premendo entrambi i pulsanti [+] e [-] simultaneamente il valore viene ripristinato a 0.

**NOTA**

- Se si vuole trasporre il pitch della song Audio, usare il parametro Pitch Shift su pagina 73.
- Le funzioni di trasposizione non influiscono sulle voci Drum Kit o SFX Kit.



È possibile selezionare a piacere la parte da trasporre in modo indipendente. Toccare la finestra di trasposizione a comparsa diverse volte finché la parte desiderata non appaia, poi usare i pulsanti TRANSCOPE [-]/[+] per trasporla.

**NOTA**

La trasposizione può essere eseguita sul display anche tramite [Menu] → [Transpose] (Trasponi).

<b>Master</b>	Traspone il pitch dell'intero suono con l'eccezione di song audio e del suono in ingresso da un microfono o dal jack [AUX IN].
<b>Keyboard</b>	Traspone il pitch della tastiera, inclusa la fondamentale dell'accordo per l'attivazione della riproduzione dello stile.
<b>Song</b>	Traspone il pitch della song MIDI.

## Accordatura fine del pitch

Per impostazione predefinita, il pitch di tutto lo strumento è impostato su 440,0 Hz a seconda del temperamento paritario. Queste impostazioni possono essere cambiate dal display richiamato tramite [Menu] → [Tuning] (Accordatura). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

### Hz (Hertz):

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica quante volte un'onda sonora vibra ogni secondo. Questo strumento è accordato a 440 Hz di default per conformarsi al valore di accordatura convenzionale (440,0Hz) dei pianoforti acustici.

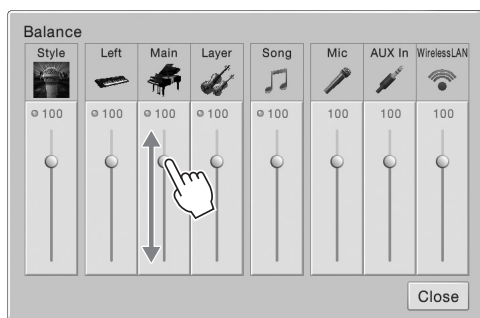
## Regolazione del bilanciamento del volume

Dal display Balance (bilanciamento) richiamato tramite [Menu] → [Balance] (Bilanciamento) è possibile regolare il bilanciamento del volume tra le parti di tastiera (main, layer, left), lo stile, la song, il suono del microfono e il suono di ingresso tramite il jack [AUX IN]. Scorrere il dito verticalmente per regolare il volume di ciascuna parte. È inoltre possibile regolare il bilanciamento del volume del suono di ingresso attraverso l'adattatore LAN wireless USB, se collegato.

Poiché il volume delle song MIDI e delle song audio sono gestite individualmente, è necessario impostare il bilanciamento del volume per ogni caso (quando viene selezionata una song MIDI, o quando è selezionata una song audio).

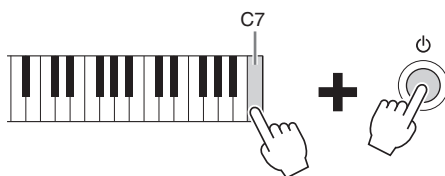
### NOTA

L'adattatore LAN wireless USB potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento.



## Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica

Tenendo premuto il tasto C7 (la nota più a destra della tastiera), accendere lo strumento. In tal modo vengono ripristinate tutte le impostazioni sui valori di fabbrica.



### NOTA

È anche possibile ripristinare il valore di default di fabbrica o le impostazioni specificate o eliminare tutti i file/le cartelle nella memoria utente del display richiamato tramite [Menu] → [Utility] (Utilità) → [Factory Reset/Backup] (Ripristino alle impostazioni di fabbrica/Backup) → pagina 1/2. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Per ripristinare il valore di default di qualsiasi parametro modificato, tenere premuto il valore sul display (pagina 30).



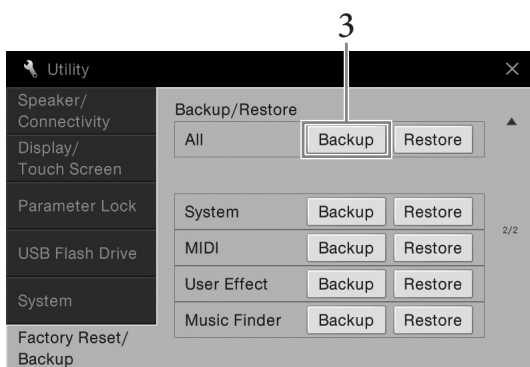
## Backup dei dati

È possibile eseguire il backup di tutti i dati nella memoria utente di questo strumento (eccetto per le song protette) e tutte le impostazioni nell'unità flash USB come singolo file. Questa procedura è consigliata per la sicurezza dei dati e il backup in caso di danni.

### NOTA

- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.
- È possibile eseguire il backup dei dati utenti come voce, song, stile e memoria di registrazione copiandoli individualmente in un'unità flash USB. Per istruzioni, consultare pagina 35.
- È possibile eseguire il backup delle impostazioni di sistema, delle impostazioni MIDI, delle impostazioni di effetto utente e delle registrazioni di Music Finder individualmente.

- 1 Collegare l'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] come destinazione di backup.
- 2 Richiamare il display tramite [Menu] → [Utility] (Utilità) → [Factory Reset/ Backup] (Impostazioni di fabbrica/Backup) → pagina 2/2.



- 3 Toccare [Backup] di "All" (Tutti) per salvare il file di backup nell'unità flash USB.

## Ripristino del file di backup

Per fare ciò, toccare [Restore] (Ripristino) di "All" (Tutti) nel punto 3 precedente. Lo strumento verrà riavviato automaticamente al termine dell'operazione.

### AVVISO


- I file che includono le song protette nella memoria utente dello strumento vengono sostituiti ripristinando il file di backup. Prima di eseguire il ripristino, spostare o copiare i file nella memoria utente dello strumento in un'unità flash USB (pagina 35).
- L'operazione di backup/ripristino può richiedere alcuni minuti. Non spegnere l'unità durante l'esecuzione di un'operazione di ripristino o backup. Lo spegnimento dello strumento durante un'operazione di ripristino o backup potrebbe causare la perdita o il danneggiamento dei dati.

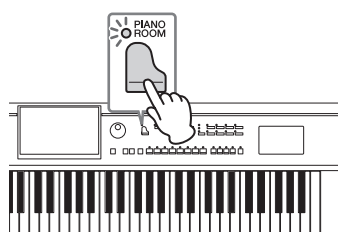
# Piano Room

– Utilizzare la performance di pianoforte –

La funzione Piano Room è stata realizzata per chi desidera suonare lo strumento come pianoforte, in modo semplice e conveniente. Indipendentemente dalle impostazioni effettuate dal pannello è possibile richiamare in modo immediato le impostazioni ottimali per la performance di piano con un singolo pulsante. È inoltre possibile modificare le impostazioni pianoforte nella maniera desiderata o suonare il pianoforte come in un piccolo ensemble.

## Performance al pianoforte in Piano Room

- 1 Premere il pulsante  [PIANO ROOM] per richiamare il display Piano Room.**  
In questo modo vengono richiamate le impostazioni relative del pannello per le proprie performance. Tutte le altre funzioni, tranne il display (touch screen), il pulsante [PIANO ROOM], il pulsante [HOME], il data dial e le impostazioni del volume principale vengono disabilitate.



Accompagnamento (pagina 45)




Registrazione/riproduzione (pagina 47)

Impostazioni dettagliate (pagina 46)

- 2 Suonare la tastiera.**

Modificare le impostazioni del pianoforte, quali tipo di pianoforte, ambiente (tipo riverbero) e così via, a seconda del tipo di musica che si desidera suonare.

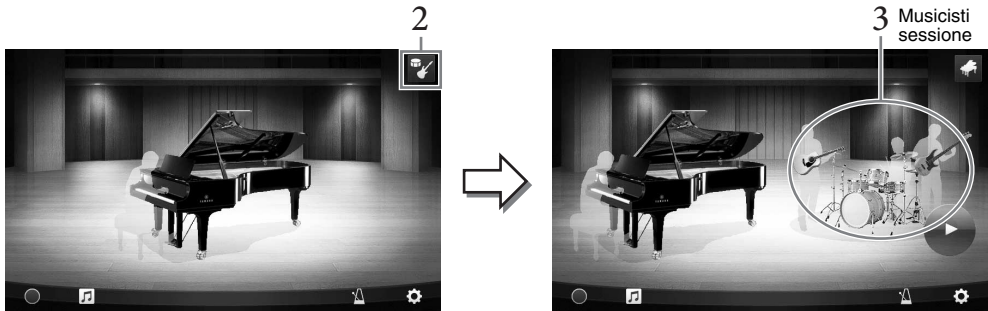
<b>Tipo di pianoforte</b>	Premere l'immagine del pianoforte per richiamare l'elenco dei pianoforti e selezionare quello desiderato. Selezionando Voce grand piano, è possibile aprire o chiudere il coperchio superiore spostandolo in su o in giù o ruotando il data dial.
<b>Ambiente (tipo di riverbero)</b>	Premere l'immagine di sfondo del pianoforte per richiamare l'elenco di ambienti e selezionare quello desiderato. In questo modo è possibile configurare il tipo di riverbero per l'ambiente selezionato.
<b>Metronomo</b>	Toccare  (Metronomo) per richiamare la schermata a comparsa. È possibile attivare/disattivare il metronomo o modificarne il tempo. Inoltre è possibile modificare il tempo battendo due volte <b>Tap</b> (Tap) al tempo desiderato nella schermata popup.

Per chiudere un elenco o un display delle impostazioni, toccare qualunque punto esterno all'elenco o al display delle impostazioni.

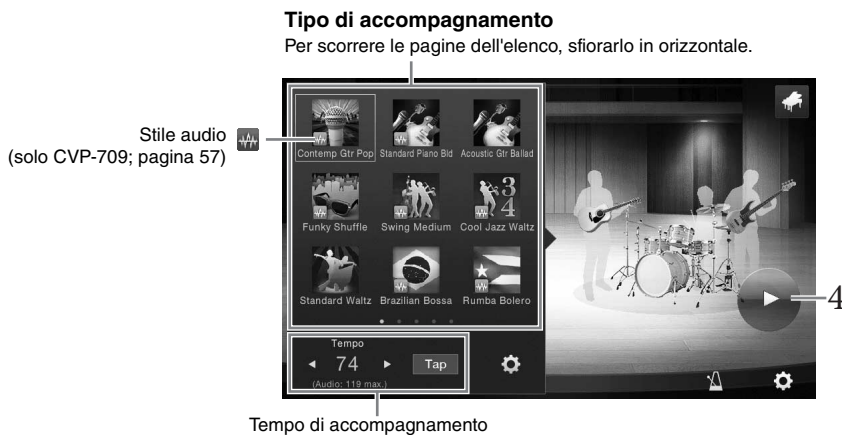
- 3 Premere il pulsante  [PIANO ROOM] o [HOME] per uscire dalla schermata Piano Room.**

## Esecuzione del pianoforte in sessione con altri strumenti

- 1 Premere il pulsante  [PIANO ROOM] per richiamare il display Piano Room.
- 2 Toccare  nella parte superiore destra del display.  
Sul display vengono visualizzati i musicisti della sessione. È possibile visualizzare o nascondere i musicisti della sessione toccando  o .





- 3 Selezionare il tipo di accompagnamento.  
Premere l'immagine dei musicisti della sessione per richiamare l'elenco e selezionare l'accompagnamento desiderato. Per chiudere l'elenco, toccare qualunque punto esterno all'elenco.



### NOTA


(Solo CVP-709 only) Se si seleziona uno stile audio (un accompagnamento con il simbolo di un'onda; vedere la figura in alto), sul display viene visualizzato il limite massimo del tempo. Se il tempo supera il limite massimo, una parte dell'accompagnamento viene esclusa.

- 4 Toccare  (Start).  
Viene avviata la riproduzione dell'intro.
- 5 Suonare la tastiera seguendo alcune battute dell'intro.  
I musicisti della sessione accompagnano la performance. Si consiglia il genere Jazz o Pop.
- 6 Toccare  (Stop) per interrompere l'accompagnamento.  
L'accompagnamento viene interrotto al termine della riproduzione di una parte finale.

### NOTA


La funzione di accompagnamento è disponibile al di fuori di Piano Room. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 55.


## Modifica delle impostazioni di accompagnamento

Toccare  (Impostazioni), sul display del punto 3 a pagina 45, per richiamare il display e regolare il volume dell'accompagnamento o per attivare/disattivare ciascuna parte dell'accompagnamento. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).


## Modifica/ripristino delle impostazioni di Piano Room


È possibile modificare varie impostazioni di Piano Room nella maniera desiderata. È anche possibile ripristinare tutte le impostazioni di Piano Room sul valore predefinito.

- 1 Premere il pulsante  [Piano Room] per richiamare il display Piano Room.

Per modificare le impostazioni dell'accompagnamento, toccare  per richiamare i musicisti della sessione.



- 2 Toccare  (Impostazioni) per modificare le impostazioni.

 : Le voci ombreggiate sono disponibili solo quando vengono visualizzati i musicisti della sessione.

<b>Environment*</b>	Consente di selezionare l'ambiente (tipo di riverbero).
<b>Lid Position*</b>	Definisce l'apertura del coperchio superiore. Disponibile solo se è selezionato Voce grand piano.
<b>Tune</b>	Determina l'intonazione dello strumento in incrementi di 1 Hz.
<b>Dynamics Control</b>	Determina la risposta del volume di accompagnamento in base alla forza con cui vengono premuti i tasti. Off .....Il volume di accompagnamento non corrisponde all'intensità di esecuzione. Narrow .....Il volume di accompagnamento cambia in un intervallo ridotto e varia a seconda dell'intensità di esecuzione. In altre parole, per modificare il volume è necessario premere i tasti con forza o leggermente. Medium .....Il volume di accompagnamento cambia normalmente a seconda dell'intensità di esecuzione. Wide .....Il volume di accompagnamento cambia in un intervallo ampio e varia a seconda dell'intensità di esecuzione. In altre parole, per modificare notevolmente il volume è necessario premere i tasti con forza o leggermente.
<b>Section Control*</b>	Se attivato, consente di richiamare i pulsanti per modificare le variazioni (Sezioni) dell'accompagnamento (A, B, C, D) sul display. Utilizzando in maniera efficace queste sezioni, è possibile rendere la performance più dinamica e professionale.
<b>Fingering Type*</b>	Consente di impostare il tipo di diteggiatura (pagina 64) su "AI Full Keyboard" o "AI Fingering".
<b>Split Point*</b>	Consente di configurare il punto di split (Stile) (pagina 50), se come tipo di diteggiatura viene selezionato "AI Fingering".
<b>Reset</b>	Consente di ripristinare le impostazioni di Piano Room predefinite.

Le impostazioni contrassegnate da un asterisco (\*) verranno mantenute quando si chiude la schermata o si spegne lo strumento. Premendo il pulsante [PIANO ROOM] la prossima volta, vengono richiamate le impostazioni pianoforte effettuate la volta precedente.

## Registrazione delle performance in Piano Room

È possibile registrare le performance in Piano Room nello strumento o in un'unità flash USB.


### NOTA


- Se si registra nello strumento, il metodo di registrazione è MIDI. Quando si registra su un'unità flash USB, il metodo di registrazione è Audio. Per ulteriori informazioni sulla differenza tra registrazione audio e MIDI, consultare pagina 75.
- Durante la registrazione audio i dati vengono salvati in formato WAV per impostazione predefinita. Tuttavia, è anche possibile impostarli in formato MP3 sul display richiamato da [Menu] → [SongSetting] → [Rec] → [Audio Rec Format].
- (Solo CVP-709) Quando si registra una performance utilizzando uno stile Audio su un'unità flash USB, registrare la performance utilizzando la registrazione audio in formato WAV (predefinito). Non è possibile registrare la performance utilizzando la registrazione audio in formato MP3.

**1** Se si desidera registrare su un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97, quindi collegare l'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] prima di avviare la registrazione.


**2** Premere il pulsante [Piano Room] per richiamare il display Piano Room. Effettuare le impostazioni necessarie, quali tipo di piano, richiamo dei musicisti di sessione e così via.

**3** Toccare  per richiamare l'elenco dei file e selezionare la posizione di salvataggio.

 USER (USER): lo strumento.

 USB (USB): l'unità flash USB collegata

**4** Per chiudere il display richiamato al punto 3, toccare qualsiasi punto all'esterno del display.



**5** Toccare  (Avvia registrazione) per avviare la registrazione, quindi suonare la tastiera.

**6** Toccare  (Interrompi registrazione) per interrompere la registrazione.

**7** Quando viene visualizzato un messaggio in cui si richiede di salvare, toccare "Sì" per salvare il file.

### AVVISO

Se si spegne lo strumento senza avere eseguire l'operazione di salvataggio, i dati registrati andranno persi.

**8** Per ascoltare la performance registrata, toccare  e quindi  (Playback) sul display richiamato.

Toccare  (Stop) per interrompere la riproduzione.

### NOTA

- I dati registrati in Piano Room possono essere utilizzati all'esterno di Piano Room. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a pagina 66.
- (Solo CVP-709) Le song registrate con Stili audio nello strumento devono essere convertite in song audio, se si desidera riprodurle all'esterno di Piano Room. (Seguire i messaggi sullo schermo).






## Riproduzione dei file registrati, modifica dei nomi dei file, eliminazione dei file


**1** Selezionare la posizione in cui è stato salvato il file seguendo i punti 1-3 della procedura sopra indicata.

**2** Toccare il file desiderato.

**3** Toccare l'icona desiderata.

Toccare  (Playback) per avviare la riproduzione. Toccare  (Stop) per interrompere la riproduzione.

Toccare  per modificare il nome del file. Per ulteriori informazioni sull'immissione di caratteri, fare riferimento a pagina 37.

Toccare  per eliminare il file.

# Voci

– Utilizzo della tastiera –

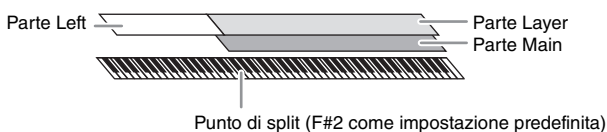
Lo strumento dispone di un'ampia varietà di voci strumentali eccezionalmente realistiche, tra cui pianoforte, chitarra, strumenti a corde, a fiato, ottoni e altro ancora.

## Esecuzione delle voci preset

Le voci possono essere riprodotte tramite le parti della tastiera: Main, Layer e Left. Queste modalità di riproduzione consentono di eseguire solo una singola voce (Main), due voci diverse in layer (Main e Layer) o voci diverse nelle aree delle mani destra e sinistra della tastiera (Main/Layer e Left). Unendo queste tre parti, è possibile creare originali trame strumentali e pratiche combinazioni di suoni singoli.

### NOTA

È inoltre possibile eseguire solo la parte Layer disattivando la parte Main.



Quando la parte Left è disattivata, viene utilizzata l'intera tastiera per le parti Main e Layer. Quando la parte Left è attivata, F#2 e i tasti bassi sono utilizzati per la parte Left, mentre i tasti alti (ad eccezione di F#2) sono utilizzati per le parti Main e Layer. Il tasto che divide la tastiera in aree della mano sinistra e della mano destra è denominato "Punto di split" e la relativa luce-guida si illumina quando la parte Left è attivata. Le voci delle parti attivate possono essere verificate sul display Home.

### NOTA

È possibile cambiare il punto di split (pagina 50).

- 1 Selezionare la parte della tastiera, quindi richiamare il display di selezione delle voci.**  
Eseguire questa operazione per selezionare una voce per ciascuna parte della tastiera.

#### ■ Utilizzo del display

- 1-1 Nel display Home toccare [Main], [Left] o [Layer] per attivare la parte della tastiera desiderata.**

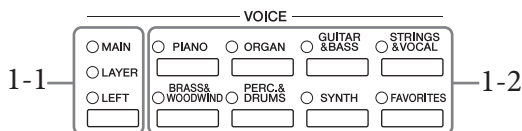
Al centro del display sono mostrate le parti della tastiera attivate e le voci corrispondenti.



- 1-2 Toccare la voce della parte desiderata per richiamare il display di selezione delle voci.**

## ■ Utilizzo dei pulsanti del pannello

**1-1 Per selezionare la parte della tastiera, premere ripetutamente il pulsante VOICE [MAIN/LAYER/LEFT], se necessario, finché la spia della parte desiderata non si illumina.**

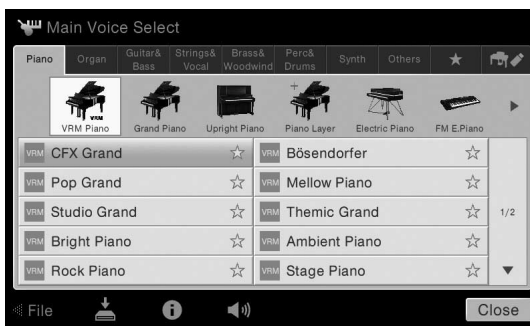


**1-2 Premere uno dei pulsanti di categoria VOICE per richiamare il display di selezione delle voci.**

### NOTA

- È possibile selezionare le voci per le parti Main e Layer semplicemente utilizzando i pulsanti di selezione della categoria di voce. Tenendo premuti i pulsanti di selezione della categoria di voce, premere un altro pulsante di selezione della categoria di voce. La voce corrispondente al primo pulsante premuto viene assegnata alla parte Main, mentre la voce del secondo pulsante premuto viene assegnata alla parte Layer.
- È possibile modificare la sottocategoria premendo lo stesso pulsante di categoria della voce due o più volte.

**2 Toccare la voce desiderata.**



### NOTA

Il tab "Others" (Altri) contiene le voci XG e così via. Per informazioni dettagliate su come selezionare queste voci, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

### Per ascoltare le caratteristiche delle voci:

Toccare (Demo) per avviare la riproduzione della dimostrazione della voce selezionata. Toccare nuovamente (Demo) per interrompere la riproduzione.

Toccare (Informazioni) per richiamare la finestra delle informazioni sulla voce, che può essere disponibile o meno a seconda della voce.

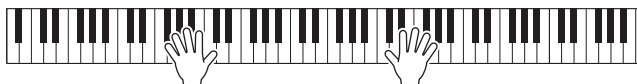
### NOTA

È possibile riprodurre il demo anche toccando la relativa icona visualizzata nella finestra delle informazioni.

**3 Accertarsi che la parte della tastiera desiderata sia attivata.**

L'impostazione di attivazione/disattivazione per la parte della tastiera può essere eseguita come descritto precedentemente al punto 1-1 in "Utilizzo del display".

**4 Suonare la tastiera.**



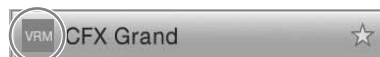
### NOTA

Le impostazioni delle voci possono essere salvate nella memoria di registrazione (pagina 88).



## Caratteristiche delle voci

L'icona che rappresenta la caratteristica che definisce la voce è riportata sul lato sinistro di ciascun nome di voce sul display di selezione delle voci. Esistono diverse caratteristiche della voce, tuttavia in questo manuale sono descritte solo quelle riportate di seguito. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).



- **VRM: voci VRM (pagina 52)**

Viene ricreata la risonanza delle corde caratteristica di un pianoforte acustico reale.


- **S.Art / S.Art2: voci Super Articulation (S.Art, S.Art2) (pagina 53)**

Il termine "articolazione" nel linguaggio musicale si riferisce solitamente alla transizione o alla continuità tra le note e spesso vale anche per le specifiche tecniche di esecuzione, come lo staccato, il legato e lo scivolamento.

- **Organ Flutes: voci Organ Flutes (pagina 54)**

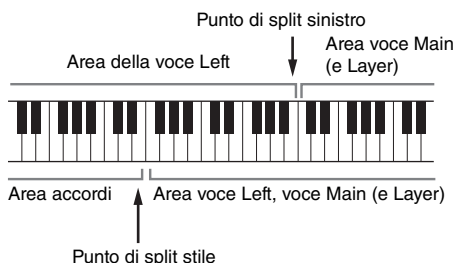
Consente di ricreare tutti i suoni dell'organo classico regolando i livelli di piedaggio delle corde e i suoni a percussione, proprio come sugli organi tradizionali.

- **Drum / Live Drum: voci di batteria SFX / Live SFX: voci SFX**

Consente di suonare diversi strumenti a batteria e a percussione o suoni SFX (effetti sonori) sulla tastiera. I dettagli sono riportati nell'elenco Drum/Key Assignment dell'elenco dati separato. Quando viene visualizzata l'icona  (guida kit di batteria) nell'area delle voci del display Home o sotto il display di selezione delle voci, è possibile visualizzare l'assegnazione dei tasti toccando l'icona. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Impostazione del punto di split

Il tasto che divide la tastiera in due o tre aree è denominato "Punto di split". Esistono due tipi di punti di split: "Punto di split sinistro" e "Punto di split stile". Il "Punto di split sinistro" divide la tastiera nell'area della voce Left e nell'area della voce Main mentre il "Punto di split stile" la divide nell'area accordi e nell'area della voce Main o Left. Sebbene, per impostazione predefinita, entrambi i punti di split siano a livello dello stesso tasto (F#2), è anche possibile impostarli singolarmente (come illustrato).



### 1 Richiamare la finestra del punto di split/diteggiatura: [Menu] → [Split&Fingering].

#### NOTA

La finestra del punto di split/diteggiatura può inoltre essere richiamata tenendo premuta la figura della tastiera sul display Home.

### 2 Toccare [Left] o [Style] per attivarlo.

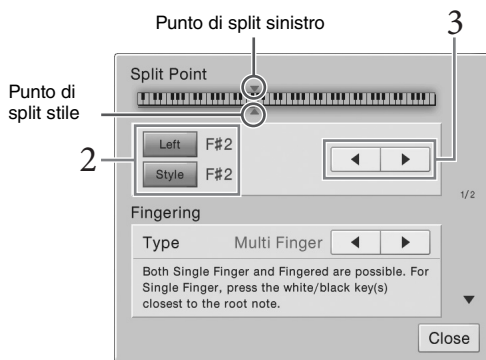
Se si desidera impostare entrambi i punti di split sullo stesso tasto, attivarli entrambi.

### 3 Toccare [◀]/[▶] per selezionare il tasto desiderato come punto di split.

È possibile impostare il punto di split anche premendo il tasto effettivo e tenendo contemporaneamente premuta la figura della tastiera sul display.

#### NOTA

Non è possibile impostare il punto di split sinistro su un valore inferiore al punto di split stile.





## Mantenimento della voce sinistra (anche quando si rilasciano i tasti)

Quando la funzione Left Hold è impostata su "On", la voce sinistra viene mantenuta anche se vengono rilasciati i tasti ([Menu] → [Keyboard] → [Setting]). Le voci prive di decadimento, come gli archi, vengono sostenute in modo continuo mentre le voci con decadimento, come il pianoforte, hanno un decadimento più lento (come se fosse stato premuto il pedale sustain).

Quando Left Hold è impostato su "On", nella parte sinistra della figura della tastiera, al centro del display Home compare l'indicazione "H".



## Richiamo delle impostazioni predefinite del pianoforte (Piano Reset (Ripristino pianoforte))

Quando si accende lo strumento, la voce viene impostata su "CFX Grand", in modo da poter suonare lo strumento come un pianoforte utilizzando l'intera tastiera. Qualunque sia la situazione di partenza dei vari controlli del pannello, è possibile richiamare istantaneamente queste impostazioni predefinite.

### NOTA

Questa funzione non può essere utilizzata mentre viene mostrata la visualizzazione Piano Room (pagina 44) o la visualizzazione Piano Lock (pagina seguente).

- 1 Premere e tenere premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.**  
Nella schermata appare un messaggio.
- 2 Toccare [Reset] per richiamare le impostazioni predefinite del pianoforte.**

## Funzione Piano Lock

Qualunque sia la situazione di partenza dei vari controlli del pannello, è possibile bloccare le impostazioni del pannello sui valori predefiniti del pianoforte. Una volta bloccate, vengono utilizzate le impostazioni predefinite del pianoforte anche quando vengono premuti altri pulsanti, consentendo solo di suonare la tastiera, utilizzare i pedali o regolare il volume principale. In altre parole, la funzione Piano Lock consente di evitare la selezione e la riproduzione accidentali di un altro suono durante un'esecuzione pianistica.

- 1 Premere e tenere premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.**  
Nella schermata appare un messaggio.
- 2 Premere [Lock] per richiamare la schermata di Piano Lock.**  
Le impostazioni del pannello saranno bloccate sui valori predefiniti del pianoforte.

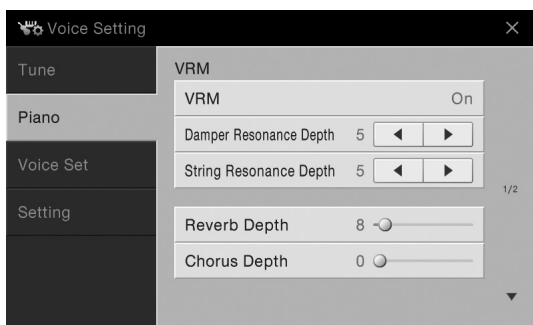
Per disabilitare la funzione Piano Lock, premere e tenere premuto nuovamente il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.

Se lo strumento viene spento con la funzione Piano Lock abilitata, alla prossima accensione dello strumento verrà richiamata la schermata di Piano Lock.

## Riproduzione di suoni del pianoforte ancora più realistici con risonanza (voci VRM)

Su un pianoforte acustico reale, quando si preme il pedale damper e si suona un tasto, la corda del tasto premuto vibra causando anche la vibrazione delle altre corde e della tavola armonica. Tali vibrazioni influenzano la pausa, creando una risonanza ricca e brillante con effetto sustain e diffusione. La tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling) integrata nello strumento riproduce fedelmente la complicata interazione della risonanza delle corde e della tavola armonica utilizzando uno strumento musicale virtuale (modellazione fisica) per rendere il suono ancora più simile a quello di un piano acustico reale. Poiché la risonanza viene riprodotta all'istante a seconda dello stato della tastiera o del pedale, è possibile variare il suono in modo espressivo modificando i tempi di pressione dei tasti e i tempi e la profondità di pressione del pedale. Questa funzione è attivata per impostazione predefinita. Viene visualizzata un'icona (VRM) sul lato sinistro del nome della voce VRM sul display di selezione delle voci. Selezionando semplicemente una voce VRM, viene riprodotto l'effetto VRM.

È possibile attivare o disattivare la funzione VRM e regolarne la profondità. ([Menu] → [Voice Setting] → [Piano] → pagina 1/2)





<b>VRM</b>	Attiva o disattiva la funzione VRM.
<b>Damper Resonance Depth</b>	Regola la profondità dell'effetto VRM emesso quando viene premuto il pedale damper.
<b>String Resonance Depth</b>	Regola la profondità dell'effetto VRM emesso quando viene suonata la tastiera.
<b>Reverb Depth</b>	Regola la profondità di riverbero per le voci VRM.
<b>Chorus Depth</b>	Regola la profondità del chorus per le voci VRM.

### NOTA

Queste impostazioni comunemente vengono applicate a tutte le parti per cui vengono selezionate le voci VRM.

## Esecuzione delle voci Super Articulation

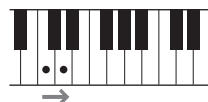
Le voci Super Articulation (voci S.Art e S.Art2) consentono di riprodurre espressioni musicali impercettibili e molto realistiche, semplicemente dal modo in cui si suona. Vengono visualizzate le icone  /  sul lato sinistro del nome delle voci Super Articulation (S.Art, S.Art2) sul display di selezione delle voci.

### ■ S.Art, voci

Le voci S.Art offrono molti vantaggi con grande naturalezza di esecuzione e controllo espressivo in tempo reale.

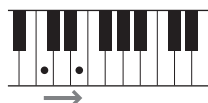
#### Ad esempio: voce di sassofono

Se si suona un Do e poi un Re adiacente in un modo molto legato, il suono della nota cambierà con continuità, come se un sassofonista suonasse in un unico respiro.



#### Ad esempio: voce di chitarra

Se si suona un Do e poi un Mi adiacente in un modo molto legato ma deciso, il pitch passa da Do a Mi.



### ■ Voci S.Art2 (solo CVP-709)

Una tecnologia particolare, denominata AEM, è utilizzata per suoni di voci e di violino, che dispongono di campioni dettagliati di tecniche espressive speciali utilizzate su quegli strumenti specifici, per glissare e scivolare le note, unire note diverse oppure aggiungere sfumature espressive alla fine di una nota e così via.

#### NOTA

AEM è una tecnologia che simula il suono degli strumenti acustici in modo naturale unendo progressivamente i campioni audio più appropriati selezionati dal database in tempo reale durante la performance.

#### Ad esempio: voce di clarinetto

Se si tiene premuta la nota Do e si suona il Si<sup>b</sup> in alto, si sentirà un glissando fino alla nota Si<sup>b</sup>.



Alcuni effetti "note off" vengono inoltre riprodotti in modo automatico quando si tiene una nota per un intervallo superiore a un certo tempo.



#### Aggiunta di effetti di articolazione utilizzando il pedale

Se si assegna una voce S.Art o S.Art2 alla parte Main, la funzione del pedale centrale e/o di sinistra cambia in modo da controllare gli effetti di articolazione. Premendo un pedale, si attivano diversi effetti di esecuzione, separati dall'esecuzione sulla tastiera. Ad esempio, premendo un pedale per la voce di sassofono, possono essere riprodotti rumori di fiato o di pressione dei tasti, mentre se si sceglie una voce di chitarra possono essere riprodotti i rumori delle corde o i colpi sul corpo dello strumento. È possibile distribuire questi effetti in modo efficace nelle note durante l'esecuzione.

Se si seleziona una voce S.Art2 e si preme un pedale suonando o rilasciando una nota, è possibile aggiungere effetti di articolazione come glissati verso l'alto o il basso, stacchi di ottoni in calando ecc.

#### NOTA

- Se si desidera bloccare la funzione del pedale indipendentemente dalla voce, disattivare il parametro Switch With Main Voice richiamato da [Menu] → [Assignable] → [Pedal] → [Switch With Main Voice].
- Se si assegna la funzione di articolazione ai pulsanti ASSEGNABILI (pagina 32), è possibile controllare gli effetti di articolazione utilizzando i pulsanti anziché i pedali.

Per istruzioni specifiche sulle performance di determinate voci, è possibile richiamare la finestra delle informazioni della voce S.Art o S.Art2 selezionata toccando l'icona  /  visualizzata in alto a destra del nome della voce sul display Home.

#### NOTA


- Le voci S.Art e S.Art2 sono compatibili soltanto con altri modelli che hanno gli stessi tipi di voci installate. Qualsiasi combinazione di dati di song o stili creati sullo strumento con queste voci non suona correttamente se riprodotta su altri strumenti.
- Le voci S.Art e S.Art2 funzionano in modo diverso, a seconda dell'estensione, della velocità, del tocco e così via. Pertanto, se attiva l'effetto si applica un effetto Keyboard Harmony, si modifica l'impostazione di trasposizione o le impostazioni della voce, potrebbero essere riprodotti suoni imprevisti o indesiderati.
- Le caratteristiche delle voci S.Art2 (impostazione di vibrato predefinita ed effetti di articolazione applicati mediante i pedali) hanno effetto per le esecuzioni in tempo reale, tuttavia, tali effetti potrebbero non essere riprodotti del tutto durante la riproduzione di una song registrata utilizzando le voci S.Art2.

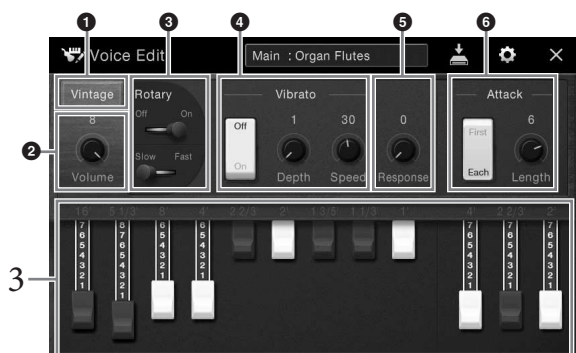
## Creazione di voci Organ Flutes originali

Lo strumento utilizza un'avanzata tecnologia digitale per ricreare il leggendario suono degli organi vintage. Proprio come su un organo tradizionale, è possibile creare un suono personalizzato aumentando e diminuendo i livelli dei piedaggi delle canne. La voce creata può essere salvata per essere richiamata in futuro.

### NOTA

Il termine "footage" ("piedaggio") fa riferimento alla generazione sonora degli organi a canne tradizionali in cui il suono viene prodotto da canne di lunghezze diverse (misurate in piedi).

- 1 Selezionare la voce Organ Flutes desiderata dal display di selezione voci.**  
Toccare il tab [Organ Flutes] nella categoria [Organ], quindi selezionare la voce di organo desiderata.
- 2 Tornare al display Home, quindi toccare  (Organ Flutes) situato in alto a destra del nome della voce per richiamare il display di modifica della voce Organ Flutes.**
- 3 Far scorrere le leve di piedaggio per regolare le impostazioni relative al piedaggio.**  
Le impostazioni di piedaggio determinano il suono base delle canne d'organo.



Se necessario, è possibile selezionare il tipo di organo, modificare impostazioni, come l'altoparlante rotante e il vibrato.

### NOTA

È inoltre possibile eseguire le impostazioni di effetti ed equalizzatore. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

<b>1</b>	<b>Tipo di organo</b>	Specifica il tipo di generazione del suono di organo da simulare.
<b>2</b>	<b>Volume</b>	Determina il volume di tutto il suono delle canne d'organo.
<b>3</b>	<b>Rotary Speaker</b>	Consente di passare da velocità bassa a velocità alta e viceversa dell'altoparlante rotante. Questo parametro è disponibile solo quando viene applicato un effetto che contiene nel proprio nome il testo "Rotary" o "Rot".
<b>4</b>	<b>Vibrato</b>	Consente di attivare o disattivare il vibrato e di regolare la profondità e la velocità del vibrato.
<b>5</b>	<b>Response</b>	Consente di regolare la velocità di risposta delle parti di attacco e rilascio del suono.
<b>6</b>	<b>Attack</b>	Consente di alternare le diverse modalità di attacco: First (Prima) e Each (Ciascuna) e di determinare la lunghezza del suono di attacco.

- 4 Toccare  (Salva) e salvare la voce di organo creata.**  
Per istruzioni sul salvataggio, fare riferimento a pagina 33.

### AVVISO

Se si seleziona un'altra voce o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio, le impostazioni andranno perse.

### NOTA

Oltre alle voci Organ Flutes, è possibile modificare altre voci richiamando il display di modifica voci dopo avere selezionato la voce desiderata. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

# Stili

– Esecuzione di ritmo e accompagnamento –

Lo strumento dispone di un'ampia serie di pattern di accompagnamento ritmico (denominati "stili") in una serie di generi musicali diversi, tra cui pop, jazz e molti altri. Ciascuno stile dispone di una funzione di accompagnamento automatico che consente di ottenere la riproduzione dell'accompagnamento automatico semplicemente suonando gli "accordi" con la mano sinistra. In tal modo è possibile ricreare automaticamente il suono di un'intera orchestra o band, anche se si suona da soli.

## Esecuzione con uno stile

Provare l'accompagnamento dello stile con la seguente song. Dopo avere compreso come utilizzare lo stile, provare altre song utilizzando i diversi stili.

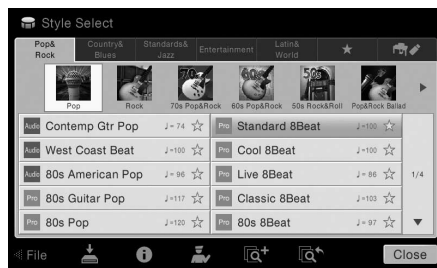
### Mary Had a Little Lamb (stile: Country 8Beat)

The musical score for "Mary Had a Little Lamb" is presented in two systems. The first system contains four measures with chords C, C, G, and C. The second system contains five measures with chords C, C, F, G, and C. The final measure of the second system is marked "Finale". Below the staff, piano keyboard diagrams illustrate the chord voicings for each measure.

#### NOTA

Per il seguente esempio di partitura è possibile utilizzare il tipo di diteggiatura (pagina 64) "Multi Finger" (Diteggiatura multipla) (impostazione predefinita) o "Single Finger" (Diteggiatura singola); nelle istruzioni riportate di seguito si presuppone che venga utilizzata una delle due diteggiature.

- 1 Nel display Home toccare il nome dello stile per richiamare il display di selezione stile.



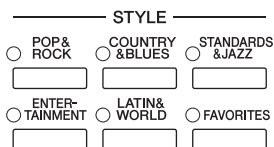
## 2 Toccare lo stile desiderato.

Per la partitura di esempio riportata sopra, toccare la categoria [Country & Blues] e toccare [Modern Country], quindi toccare [Country 8Beat].

La categoria di stili può anche essere selezionata premendo uno dei pulsanti STYLE.

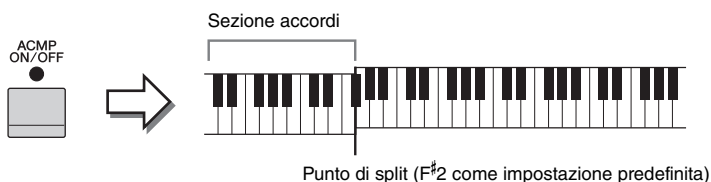
### NOTA

È possibile modificare la sottocategoria premendo lo stesso pulsante di categoria dello stile due o più volte.



## 3 Assicurarsi che il pulsante STYLE CONTROL [ACMP ON/OFF] sia attivo.

Se attivato, la sezione sinistra specifica della tastiera può essere utilizzata come sezione accordi: gli accordi suonati in questa sezione vengono rilevati automaticamente e usati come base per un accompagnamento completamente automatico con lo stile selezionato.



### NOTA

L'impostazione del punto di split può essere modificata a piacere (pagina 50).

## 4 Tornare al display Home, toccare [◀] in alto a sinistra per espandere l'area degli stili, quindi toccare [⏮] (SYNC START) per attivare la funzione di avvio sincronizzato.



In questo e nei punti successivi, è possibile controllare le operazioni nell'area degli stili del display Home tramite i pulsanti STYLE CONTROL (pagina 57).

## 5 Suonare un accordo con la mano sinistra della tastiera per avviare lo stile selezionato.

Facendo riferimento alla notazione a pagina 55, eseguire gli accordi con la mano sinistra e una melodia con la destra.

## 6 Toccare [▶/■] (START/STOP) per avviare la riproduzione dello stile.

È inoltre possibile interrompere la riproduzione premendo uno dei pulsanti ENDING [I]-[III] nella posizione "Ending" della notazione (pagina 55).

## Caratteristiche degli stili

Il tipo di stile e le caratteristiche che lo definiscono sono indicati sull'icona dello stile preset, come Audio (solo CVP-709) e Pro. Esistono diverse caratteristiche di stile, tuttavia in questo manuale sono descritte solo gli stili Audio.



Per informazioni dettagliate sulle altre icone, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

### • **Audio: Stile Audio (solo CVP-709)**

Gli stili Audio sono stati prodotti in modo speciale aggiungendo registrazioni audio di musicisti che suonano in diversi studi di registrazione in tutto il mondo. Ciò consente di aggiungere tocco, atmosfera e calore naturali alla batteria e alle percussioni, conferendo alle prestazioni un potenziale espressivo maggiore. In particolare, questa modalità mantiene le sottili sfumature e i groove difficili da riprodurre utilizzando il kit batteria/percussioni. La tecnologia Time Stretch di Yamaha consente all'audio di seguire le variazioni di tempo senza modificare il pitch, pertanto tutti gli elementi restano perfettamente sincronizzati.

### NOTA

- Il caricamento degli stili Audio potrebbe richiedere più tempo rispetto agli altri stili.
- Se il tempo è impostato su oltre il 160% del valore predefinito, la parte audio viene disattivata.
- Non è possibile copiare gli stili Audio su un'unità flash USB. Gli stili Audio possono essere copiati solo nella memoria utente dello strumento.
- Quando si utilizza uno stile Audio, è possibile registrare la performance se viene utilizzato il metodo di registrazione audio in formato WAV, mentre non è possibile registrarla in formato MP3. Inoltre, se si registra una song utilizzando la registrazione MIDI, non è possibile registrare la parte audio. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a pagina 75. Tuttavia, solo in Piano Room, è possibile registrare la parte audio utilizzando la registrazione MIDI (pagina 47).

Uno stile è costituito generalmente da otto parti o canali (ritmo, basso e così via), mentre gli stile Audio (solo CVP-709) sono costituiti da nove parti (includono una parte audio aggiuntiva). È possibile aggiungere variazioni e cambiare il feeling di uno stile attivando o disattivando i vari canali oppure cambiando le voci (pagina 93).

### Compatibilità dei file di stile

Questo strumento utilizza il formato di file SFF GE (pagina 8) ed è in grado di riprodurre i file SFF esistenti che, tuttavia, verranno salvati nel formato SFF GE se salvati o caricati nello strumento. È importante tenere presente che il file salvato può essere riprodotto soltanto su strumenti compatibili con il formato SFF GE.

## Operazioni di controllo dello stile

A tale scopo, utilizzare i pulsanti sullo schermo richiamati toccando [◀] nell'area degli stili del display Home oppure i pulsanti STYLE CONTROL.

### NOTA

Per istruzioni sulla regolazione del tempo, fare riferimento a pagina 40.

### Display Home

Mentre lo stile è interrotto



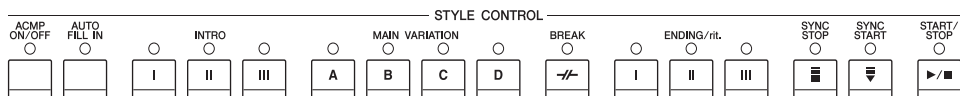
Controllo dello stile

Mentre lo stile è riprodotto



Controllo dello stile

### Pulsanti STYLE CONTROL

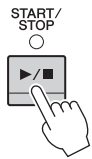


[ACMP ON/OFF], [AUTO FILL IN] e [SYNC STOP] possono essere controllati solo utilizzando i pulsanti del pannello.

## Avvio/arresto della riproduzione

### ■ [▶/■] (START/STOP)

Consente di avviare la riproduzione della parte ritmica dello stile corrente. Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo questo pulsante.

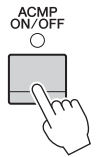


#### NOTA

Consente di avviare la riproduzione della parte ritmica e della parte audio se correntemente è selezionato uno stile Audio (solo CVP-709).

### Riproduzione di accompagnamento automatico e parte ritmica

Se si attiva il pulsante [ACMP ON/OFF], è possibile riprodurre sia la parte ritmica che l'accompagnamento automatico quando si eseguono gli accordi nella sezione accordi durante la riproduzione dello stile.

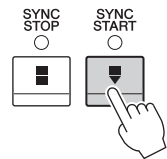


#### NOTA

Per alcuni stili il ritmo non suona. Quando si desidera usare uno di questi stili, accertarsi che il pulsante [ACMP ON/OFF] sia attivato.

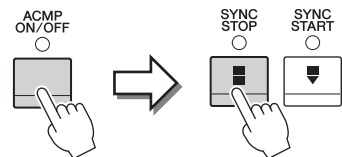
### ■ [≡] (SYNC START)

Consente di attivare la modalità standby per la riproduzione dello stile. La riproduzione dello stile ha inizio quando si suona un accordo con la mano sinistra (se [ACMP ON/OFF] è attivato) o quando si preme una nota qualsiasi sulla tastiera (se [ACMP ON/OFF] è disattivato). Se si preme questo pulsante durante la riproduzione dello stile, la riproduzione viene arrestata e messa in modalità standby.



### ■ Pulsante [SYNC STOP]

È possibile avviare e arrestare lo stile in qualsiasi momento semplicemente suonando o rilasciando i tasti nella sezione della tastiera riservata agli accordi. Accertarsi che il pulsante [ACMP ON/OFF] sia attivato, premere il pulsante [SYNC STOP], quindi suonare la tastiera.

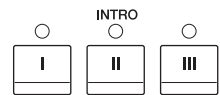


#### NOTA

Quando il tipo di diteggiatura (pagina 64) è impostato su "Full Keyboard" (Tastiera completa) o "AI Full Keyboard" (Tastiera completa AI), non è possibile attivare la funzione Sync Stop.

### ■ INTRO [I]-[III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Intro diverse per aggiungere un'introduzione prima di avviare la riproduzione dello stile. Dopo avere premuto (o toccato) uno dei pulsanti INTRO [I]-[III], avviare la riproduzione dello stile. Al termine dell'introduzione, la riproduzione dello stile passa automaticamente alla sezione Main.

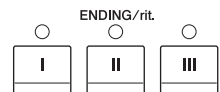


#### NOTA

Quando si seleziona INTRO [II] o [III], è necessario eseguire gli accordi nella sezione accordi per suonare la sezione Intro completa.

### ■ ENDING [I]-[III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Ending differenti per aggiungere un finale prima di arrestare la riproduzione dello stile. Se si preme (o si tocca) uno dei pulsanti ENDING [I]-[III] durante la riproduzione di uno stile, lo stile si arresta automaticamente dopo l'esecuzione del finale. È possibile ottenere un finale rallentato (in ritardando) premendo ancora una volta lo stesso pulsante [ENDING] mentre la riproduzione del finale è in corso.



#### NOTA

Se si preme il pulsante ENDING [I] durante la riproduzione dello stile, verrà eseguito automaticamente un fill-in prima di ENDING [I].

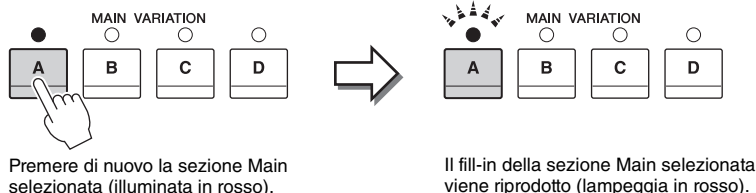


## Modifica delle variazioni (sezioni) durante la riproduzione dello stile

Ogni stile dispone di quattro differenti sezioni Main, quattro sezioni Fill-in e una sezione Break. Utilizzando in maniera efficace queste sezioni, è possibile rendere la performance più dinamica e professionale. È possibile modificare liberamente la sezione durante la riproduzione dello stile.

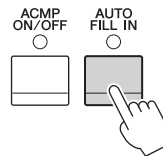
### ■ MAIN VARIATION [A]-[D]

Premere (o toccare) uno dei pulsanti MAIN VARIATION [A]-[D] per selezionare la sezione Main (il pulsante si illumina in rosso). Ogni pulsante è un pattern di accompagnamento di poche battute e si riproduce all'infinito. Premendo nuovamente il pulsante MAIN VARIATION selezionato viene mantenuta la stessa sezione, ma viene riprodotto un pattern fill-in appropriato per vivacizzare il ritmo e interrompere la ripetizione.



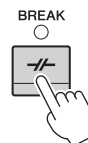
### Funzione AUTO FILL

Quando il pulsante [AUTO FILL IN] è attivato, premendo uno qualsiasi dei pulsanti Main [A]-[D] mentre si suona, viene riprodotta automaticamente una sezione Fill-in.



### ■ [-/-] (BREAK)

Consente di aggiungere intervalli dinamici nel ritmo dell'accompagnamento. Premere questo pulsante durante la riproduzione dello stile. Al termine della riproduzione del pattern di interruzione di una misura, la riproduzione dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



### Informazioni sullo stato delle spie luminose dei pulsanti della sezione (INTRO/MAIN/VARIATION/BREAK/ENDING)

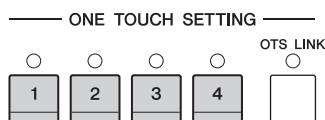
- **Rosso:** la sezione è attualmente selezionata.
- **Rosso (lampeggiante):** la sezione sarà riprodotta successivamente, subito dopo la sezione attualmente selezionata.  
\* Anche le spie dei pulsanti Main [A]-[D] lampeggiano in rosso.
- **Verde:** la sezione contiene dei dati, ma al momento non è selezionata.
- **Spento:** la sezione non contiene dati e non è possibile riprodurla.

## Richiamo delle impostazioni del pannello appropriate per lo stile corrente (Impostazione a un sol tocco)

L'impostazione a un sol tocco (One Touch Setting) è una funzione potente e comoda che consente di richiamare automaticamente l'impostazione più appropriata (voci o effetti e così via) per lo stile selezionato, al tocco di un unico pulsante. Se si è già deciso lo stile da utilizzare, con la funzione di impostazione a un sol tocco è possibile selezionare automaticamente la voce appropriata.

- 1 **Selezionare lo stile desiderato (punti 1- 2 a pagina 55).**
- 2 **Premere uno dei pulsanti ONE TOUCH SETTING [1]-[4].**

Questa operazione consente non solo di richiamare istantaneamente tutte le impostazioni (voci, effetti e così via) più appropriate allo stile corrente, ma anche di richiamare automaticamente ACMP e SYNC START, in modo da iniziare subito la riproduzione dello stile.



### Conferma dei contenuti dell'impostazione a un sol tocco

Nel display di selezione stili toccare **6** (Informazioni) per richiamare la finestra delle informazioni nella quale sono visualizzate le voci assegnate ai pulsanti ONE TOUCH SETTING [1]-[4] per lo stile corrente. È possibile richiamare le impostazioni desiderate anche toccando una delle impostazioni One Touch Setting 1-4 direttamente nella finestra delle informazioni.

#### NOTA

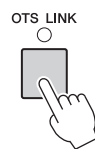
Il colore grigio per il nome di una voce indica che la parte di voce corrispondente è attualmente disattivata.

- 3 **Non appena si suona un accordo con la mano sinistra, viene avviato lo stile selezionato.**

Ogni stile dispone di quattro configurazioni di impostazione a un sol tocco. Premere altri pulsanti ONE TOUCH SETTING [1]-[4] per provare altre impostazioni.

### Modifica automatica delle impostazioni a un solo tocco con le sezioni Main

La comoda funzione OTS (One Touch Setting) Link consente di cambiare automaticamente le impostazioni a un sol tocco quando viene selezionata una sezione Main (A-D) diversa. Le sezioni Main A, B, C e D corrispondono rispettivamente alle impostazioni One Touch Setting 1, 2, 3 e 4. Per utilizzare la funzione OTS Link, attivare il pulsante [OTS LINK].



#### NOTA

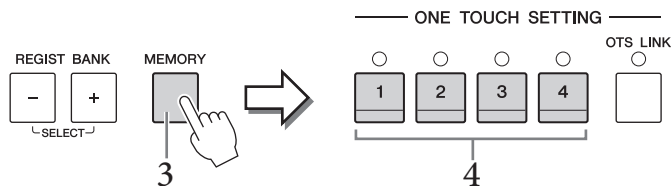
È possibile cambiare il tempo trascorso per le variazioni delle impostazioni a un sol tocco con MAIN VARIATION [A]-[D]. A tale scopo, toccare [Menu] → [StyleSetting] → [Setting], quindi impostare il parametro OTS Link Timing. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Memorizzazione delle impostazioni originali nell'impostazione a un sol tocco

È possibile memorizzare le impostazioni originali del pannello nell'impostazione a un sol tocco. L'impostazione a un sol tocco appena creata sarà salvata nel tab User come uno stile utente e può essere richiamata come parte del file di stile.

- 1 **Selezionare lo stile desiderato per memorizzare l'impostazione a un sol tocco.**
- 2 **Eeguire le impostazioni del pannello desiderate, ad esempio per voci ed effetti.**

### 3 Premete il pulsante [MEMORY] di REGISTRATION MEMORY.



### 4 Premere uno dei pulsanti ONE TOUCH SETTING [1]-[4].

Viene visualizzato un messaggio che richiede di salvare le impostazioni del pannello.

### 5 Toccare [Yes] per richiamare il display di selezione stili per salvare i dati, quindi salvare le impostazioni correnti come uno stile utente.

Per istruzioni sul salvataggio, fare riferimento a pagina 33.

#### NOTA

Toccare [No] per annullare questa operazione.

#### AVVISO

L'impostazione a un sol tocco memorizzata andrà persa se si passa a un altro stile o si spegne lo strumento senza avere prima eseguito l'operazione di salvataggio.

## Ricerca di song adatte allo stile corrente

È possibile ricercare le song e i brani musicali più adatti alla riproduzione con lo stile corrente utilizzando i record di Music Finder (pagina 85). È possibile richiamare automaticamente le impostazioni appropriate come voce, effetto e pedale selezionando il brano musicale desiderato.

#### NOTA

Prima di seguire le istruzioni, si consiglia di importare i record di Music Finder (pagina 87).

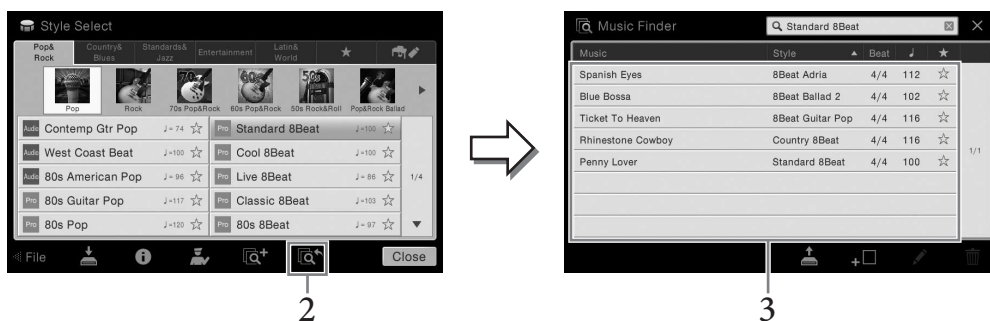
### 1 Selezionare lo stile desiderato (punti 1-2 a pagina 55).

### 2 Nel display di selezione stili toccare (Cerca).

I brani musicali riproducibili con lo stile corrente sono elencati sul display.

#### NOTA

Per uscire da questo stato, toccare [Cancel].



### 3 Selezionare il brano musicale desiderato.


Vengono richiamate le impostazioni del pannello appropriate per la riproduzione del brano musicale.

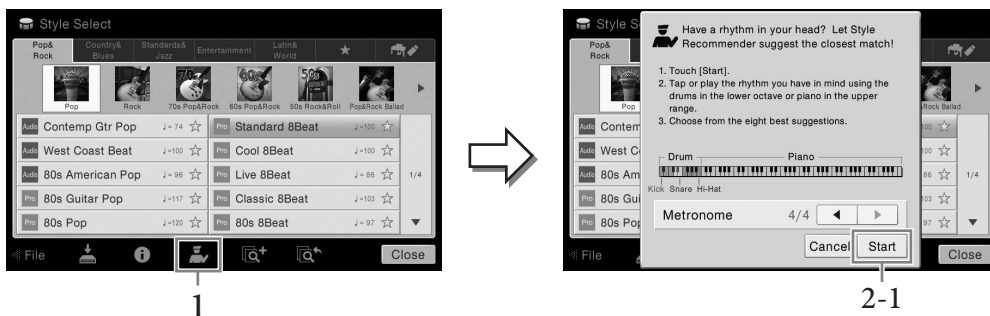
#### NOTA

A seconda dello stile specifico selezionato, potrebbero non essere disponibili record.

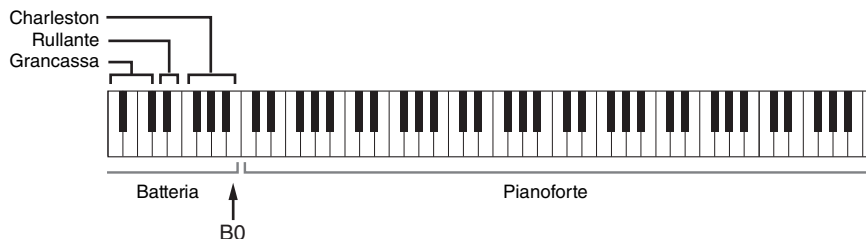
## Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender)

Questa funzione molto utile "suggerisce" gli stili più appropriati alla song che si desidera eseguire, in base alla propria performance.

- 1 Nel display di selezione degli stili toccare  [Recommender] per richiamare il display Style Recommender.



La tastiera è divisa (dal tasto B0) in due sezioni come mostrato di seguito. Gli strumenti di batteria (grancassa, rullante e charleston) sono assegnati alla sezione sinistra mentre il suono del pianoforte è assegnato alla destra.



- 2 Utilizzare la funzione Style Recommender per trovare lo stile.

2-1 Toccare [Start] per avviare il metronomo che indica l'avvio della funzione Style Recommender.

**NOTA**

Per annullare l'operazione, toccare [Cancel].

2-2 Utilizzare i pulsanti TEMPO [-]/[+] o il pulsante [TAP TEMPO] per regolare il tempo e toccare [◀]/[▶] sul display per selezionare il beat.

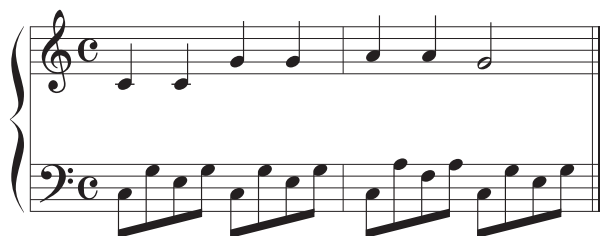
2-3 Eseguire la performance sulla sezione pianoforte per una o due misure con il metronomo. Per ottenere risultati ottimali, provare a suonare con entrambe le mani oppure eseguire il ritmo desiderato sulla sezione batteria per una o due misure.

La performance viene analizzata per alcuni secondi, quindi inizia la riproduzione dello stile ritenuto più appropriato. Inoltre, vengono elencati nel display le proposte di altri stili consigliati.

**NOTA**

Se la song da riprodurre inizia a metà di una misura oppure con una pausa di silenzio prima della prima nota, è possibile ottenere risultati migliori mettendo in pausa per una misura e iniziare la riproduzione dalla misura successiva.

Esempio 1:  
eseguire il seguente pezzo nella sezione pianoforte.



Vengono elencati gli stili più adatti alla performance e gli stile che hanno un tempo simile.

Esempio 2:  
riprodurre il seguente ritmo nella sezione batteria della tastiera.



Vengono elencati gli stili che contengono un pattern di batteria simile.

### 3 Selezionare lo stile desiderato dall'elenco.

Provare a suonare la tastiera insieme allo stile, se corrisponde alla song che si desidera riprodurre. Se lo stile richiamato non corrisponde alla song che si desidera suonare, toccare [Retry], quindi tornare al punto 2-2.

### 4 Una volta trovato lo stile desiderato, toccare [OK] per uscire dal display Style Recommender.

### 5 Suonare la tastiera a tempo con lo stile individuato.

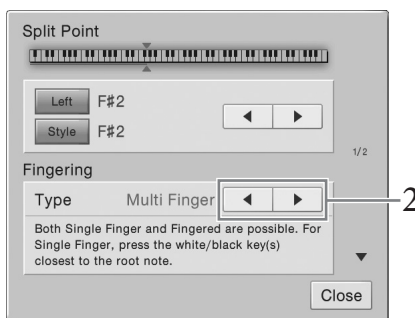
## Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi

Modificando il tipo di diteggiatura, è possibile creare automaticamente l'accompagnamento più adeguato anche se non si premono tutte le note che compongono un accordo.





### 1 Richiamare la finestra del punto di split/diteggiatura: [Menu] → [Split&Fingering].

#### NOTA

La finestra del punto di split/diteggiatura può inoltre essere richiamata tenendo premuta la figura della tastiera sul display Home.



### 2 Toccare [◀]/[▶] per selezionare il tipo di diteggiatura desiderato.

<p><b>Single Finger</b></p>	<p>Consente di suonare facilmente gli accordi dell'area di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita. Questa modalità è disponibile solo per la riproduzione degli stili.</p> <p><b>C</b>   <b>Accordo maggiore</b>            Premere solo la tonica.</p> <p><b>Cm</b>   <b>Accordo minore</b>            Premere la tonica assieme a un tasto nero alla sua sinistra.</p> <p><b>C7</b>   <b>Accordo di settima</b>            Premere la tonica assieme a un tasto bianco alla sua sinistra.</p> <p><b>Cm7</b>   <b>Accordo di settima minore</b>            Premere la tonica insieme a un tasto bianco e a un tasto nero alla sinistra.</p>
<p><b>Multi Finger</b></p>	<p>Rileva automaticamente le diteggiature degli accordi a singolo dito o con diteggiatura, per consentire di utilizzare entrambi i tipi di diteggiatura senza dover ogni volta selezionare uno di questi tipi.</p>
<p><b>Fingered</b></p>	<p>Consente di produrre gli accompagnamenti suonando accordi completi nella sezione dell'accompagnamento automatico della tastiera, mentre lo strumento riproduce l'accompagnamento orchestrato: linea di bassi, ritmi e accordi. La modalità Con diteggiatura riconosce i vari tipi di accordi elencati nell'elenco dati separato e che sono consultabili con la funzione Chord Tutor richiamata da [Menu] → [ChordTutor].</p>
<p><b>Fingered On Bass</b></p>	<p>Accetta le stesse diteggiature del modo con diteggiatura, ma la nota più bassa suonata nella sezione accordi della tastiera viene utilizzata come nota di basso e consente di suonare accordi "sui bassi" (nella modalità Con diteggiatura, come nota di basso viene sempre utilizzata la fondamentale dell'accordo).</p>
<p><b>Full Keyboard</b></p>	<p>Rileva gli accordi su tutta l'estensione della tastiera. Gli accordi vengono individuati in modo simile a Con diteggiatura anche se le note sono suddivise tra mano destra e sinistra, ad esempio suonando una nota di basso con la mano sinistra ed un accordo con la mano destra o suonando un accordo con la mano sinistra e una nota melodica con la mano destra.</p>

<b>AI Fingered</b>	Fondamentalmente è simile alla modalità Con diteggiatura, ma per indicare un accordo bastano anche meno di tre note (sulla base dell'accordo suonato prima ecc.). <b>NOTA</b> Solo in Piano Room, la performance nella sezione accordi produce il suono della voce selezionata e quello dell'accompagnamento.
<b>AI Full Keyboard</b>	Quando si utilizza questo tipo di diteggiatura avanzato, lo strumento crea automaticamente l'accompagnamento adeguato mentre si suona qualsiasi nota in qualsiasi punto della tastiera, con entrambe le mani. Non è necessario specificare gli accordi degli stili. Benché la modalità Tastiera completa AI sia stata progettata per essere utilizzata con molte song, potrebbe non essere adatta ad alcuni arrangiamenti. Questa modalità è simile a Tastiera completa, ma per indicare gli accordi (basati sull'accordo precedentemente suonato, ecc.) è sufficiente suonare meno di tre note. Non è possibile suonare gli accordi di 9 <sup>a</sup> , 11 <sup>a</sup> e 13 <sup>a</sup> . Questa modalità è disponibile solo per la riproduzione degli stili.

**NOTA**




































Se il tipo di diteggiatura è impostato su "Fingered", non può essere modificato. Modificare l'area di rilevamento degli accordi impostandola su "Lower" tramite [Menu] → [Split&Fingering] → pagina 2/2, quindi modificare il tipo di diteggiatura.

Se si cambia l'area di rilevamento degli accordi dalla sezione sinistra alla sezione destra, è possibile suonare la linea di basso con la mano sinistra mentre si utilizza la mano destra per controllare la riproduzione dello stile. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Accordi

Gli utenti che non conoscono gli accordi possono consultare questa tabella delle combinazioni più comuni sulla tastiera. Esistono moltissimi accordi che possono essere utilizzati in molti modi nelle composizioni musicali. Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai libri dedicati agli accordi disponibili in commercio.

★ Indica la fondamentale.

Maggiore	Minore	Settima	Settima minore	Settima maggiore
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

# Riproduzione delle song

– Riproduzione e song di esercitazione –

Nell'unità Clavinova, per "song" si intendono dati MIDI o audio che includono preset song, file musicali disponibili in commercio e così via. Non solo è possibile riprodurre e ascoltare una song, ma anche suonare la tastiera insieme alla song riprodotta.

Esistono due tipi di song che è possibile registrare e riprodurre su questo strumento: song MIDI e song audio.

## • Song MIDI

Una song MIDI include informazioni della performance sulla tastiera e non è una registrazione del suono vero e proprio. Le informazioni della performance comprendono i tasti suonati, la tempistica e l'intensità di esecuzione, in modo simile a quanto viene riportato in una partitura musicale. In base alle informazioni registrate per la performance, il generatore di suoni (di Clavinova e così via) trasmette il suono corrispondente. Poiché i dati della song MIDI contengono informazioni, come la parte della tastiera e la voce, è possibile esercitarsi in modo efficace visualizzando la partitura, attivando o disattivando la parte specifica oppure modificando le voci.

## • Song audio

Una song audio è una registrazione della performance eseguita. Questi dati vengono registrati come accade per quelli memorizzati con audiocassette, registratori vocali e così via. Le song audio possono essere riprodotti con lettori musicali portatili e molti altri dispositivi, per poter ascoltare liberamente la performance eseguita.

La disponibilità delle funzioni è diversa nelle song MIDI e nelle song audio. In questo capitolo le seguenti icone indicano se la spiegazione è relativa alle singole song MIDI o alle song audio.

Ad esempio: **MIDI** **Audio** ... Indica che la spiegazione è relativa solo alle song MIDI.

## Riproduzione delle song

**MIDI**

**Audio**

È possibile riprodurre i seguenti tipi di song.

- Preset song (song MIDI)
- Song registrate dall'utente (vedere pagina 75 per le istruzioni sulla registrazione)
- Song disponibili in commercio: file MIDI in formato SMF (file MIDI standard), file audio in formato WAV o MP3.

WAV	Frequenza di campionamento di 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo
MP3	MPEG-1 Audio Layer-3: frequenza di campionamento a 44,1/48,0 kHz, bit rate variabile a 64-320 kbps, mono/stereo

### NOTA

- Per una panoramica generale dell'interfaccia MIDI e su come utilizzarla in maniera efficace, fare riferimento al documento "MIDI Basics" (Nozioni di base su MIDI) sul sito Web (pagina 9).
- Per informazioni sui formati MIDI compatibili, fare riferimento a pagina 8.

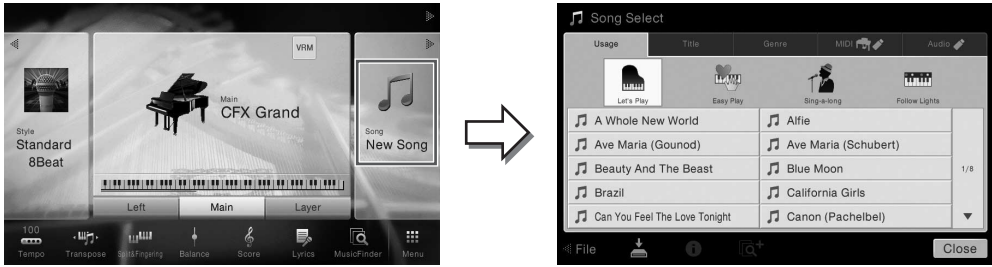
Se si desidera riprodurre una song in un'unità flash USB, collegare prima l'unità flash USB contenente i dati della song al terminale [USB TO DEVICE].

### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.



# 1 Nel display Home toccare il nome della song per richiamare il display di selezione song.



## NOTA

I file song (file MIDI) relativi al Music Book incluso possono essere scaricati gratuitamente dal sito Web (pagina 9).

# 2 Toccare la song desiderata sul display per selezionarla.

È possibile selezionare una preset song da una delle seguenti schede:

- Usage (Utilizzo): le song sono suddivise in base ai diversi utilizzi.
- Title (Titolo): le song sono elencate in ordine alfabetico.
- Genre (Genere): le song sono suddivise in più generi.

Le song registrate o le song disponibili in commercio possono essere selezionate da una delle seguenti schede:

- **MIDI**: Consente di richiamare un elenco di song MIDI nello strumento o nell'unità flash USB.
- **Audio**: Consente di richiamare un elenco di song audio nell'unità flash USB.

## NOTA

- Le song registrate nello strumento in Piano Room sono elencate nella cartella "Piano Room" (nella cartella "User" del tab MIDI).
- Le song registrate nell'unità flash USB in Piano Room sono elencate nel tab "Audio".
- Sul display di selezione delle song o dal display Home è possibile distinguere il formato dati della song audio dall'icona visualizzata accanto al nome della song. Se il formato è MP3, nell'icona viene visualizzata l'indicazione "MP3" mentre per il formato WAV non viene visualizzata alcuna indicazione.
- (Solo CVP-709) Le song MIDI registrate con Stili audio in Piano Room devono essere convertite in song audio. (Seguire i messaggi sullo schermo).

### Visualizzazione delle informazioni sulle song

Quando viene selezionata una song audio o una song MIDI protetta, toccare **i** (Informazioni) per richiamare la finestra Song Information (Informazioni song).

# 3 Tornare al display Home, toccare **[▶]** in alto a destra per espandere l'area Song, quindi toccare **[▶/||]** (PLAY/PAUSE) (ESEGUI/PAUSA) per avviare la riproduzione.



In questo e nei punti successivi, è possibile controllare le operazioni nell'area Song del display Home tramite i pulsanti SONG CONTROL (CONTROLLO SONG) (pagina 68).

### Impostazione in coda della riproduzione della song successiva (solo song MIDI)

Durante la riproduzione di una song MIDI, è possibile predisporre per la riproduzione di quella successiva. Tale operazione è utile per concatenare la riproduzione di un'altra song senza interruzioni, ad esempio, durante una performance in pubblico. Selezionare la song che si desidera suonare successivamente nel display di selezione song, mentre è in corso la riproduzione di una song. Sul lato destro del corrispondente nome della song viene visualizzata l'icona [Next] (Successiva). Per annullare questa impostazione, toccare l'icona [Next].

## 4 Toccare [■] (STOP) per interrompere la riproduzione.

## Operazioni di controllo delle song

Per controllare la riproduzione delle song, è possibile utilizzare i pulsanti sullo schermo richiamati toccando [▶] nell'area Song del display Home oppure i pulsanti SONG CONTROL sul pannello.

### NOTA

Per istruzioni sulla regolazione del tempo, fare riferimento a pagina 40 per le song MIDI e a pagina 74 per le song audio.

### Display Home



### Pulsanti SONG CONTROL



Tenere presente che, a differenza di alcune operazioni con i pulsanti del pannello, non è possibile toccare due pulsanti contemporaneamente sul display.

### NOTA

Per informazioni su [●] [REC] (REGISTRAZIONE), fare riferimento a pagina 75.

### ■ Pausa

Premere (o toccare) [▶/||] (PLAY/PAUSE) durante la riproduzione. Premendo di nuovo questo pulsante è possibile riprendere la riproduzione della song dal punto corrente.

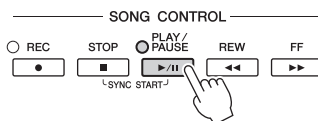
### ■ Riavvolgimento/Avanzamento rapido

Premere (o toccare) [◀◀] (REW) o [▶▶] (FF) durante la riproduzione o quando una song viene interrotta. Premere una volta uno di questi pulsanti per retrocedere o avanzare di una misura per le song MIDI o di un secondo per le song audio. Tenere premuto uno dei pulsanti per continuare a tornare indietro o ad andare avanti. Quando si preme (o si tocca) [◀◀] (REW) o [▶▶] (FF), viene visualizzato un display delle impostazioni che indica la posizione corrente della song.

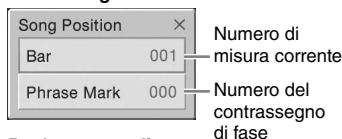
Il numero del contrassegno di fase viene visualizzato solo quando si seleziona una song contenente contrassegni di fase. È possibile scegliere di spostarsi in avanti e all'indietro nella song in unità "Bar" o "Phrase Mark" (Contrassegno di fase) toccando prima il display delle impostazioni.

### NOTA

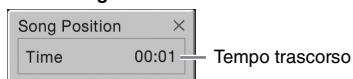
- La finestra a comparsa indicata precedentemente non viene visualizzata quando ci si sposta in avanti o all'indietro in una song MIDI che non include contrassegni di fase o di una song audio toccando il display.
- Phrase Mark è un marcatore o marker preprogrammato nei dati di una certa song MIDI che specifica una determinata posizione all'interno della song.



### Per le song MIDI

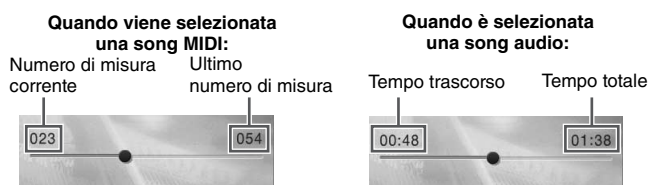


### Per le song audio



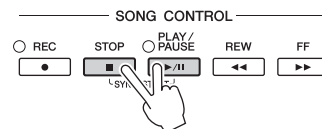
## Spostamento della posizione di riproduzione della song

La posizione della song riprodotta è visualizzata nell'area Song (se estesa) del display Home. La posizione può essere modificata in avanti o indietro spostando lo slider sul display.



## ■ Avvio sincronizzato (song MIDI)

È possibile avviare la riproduzione di una song MIDI non appena si inizia a suonare la tastiera. Quando si interrompe la riproduzione, tenere premuto il pulsante SONG CONTROL [STOP] e premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. Per annullare la funzione di avvio sincronizzato, ripetere la stessa operazione.



### NOTA

È inoltre possibile attivare la funzione di avvio sincronizzato tenendo premuto [▶/||] (PLAY/PAUSE) nell'area Song (se estesa) del display Home.

## Visualizzazione della notazione musicale (partitura)

MIDI

Audio

È possibile visualizzare la notazione musicale (partitura) della song selezionata. Si consiglia di leggere lo spartito prima di iniziare a esercitarsi.

- 1 Selezionare una song MIDI (punti 1-2 a pagina 67).
- 2 Richiamare il display Score (Partitura) da [Menu] → [Score].

Toccando [◀] o [▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile vedere tutta la notazione. All'avvio della riproduzione, una "pallina" si sposta all'interno della partitura, indicando l'attuale posizione.



Per cambiare la pagina.

Per cambiare le impostazioni del display Score.

### NOTA

- Lo strumento può visualizzare la notazione musicale di dati disponibili in commercio o delle song registrate.
- La notazione visualizzata è generata dallo strumento sulla base dei dati della song. Potrebbero esserci quindi delle differenze rispetto agli spartiti della stessa song in commercio, soprattutto nella visualizzazione di passaggi particolarmente complicati o di note molto brevi.

## Modifica delle dimensioni del display Score/Visualizzazione dei testi nel display Score

Toccando l'icona della nota in basso a destra del display, è possibile modificare le impostazioni del display Score, come la dimensione del display Score, la visualizzazione dei nomi delle note o dei testi nel display Score e così via. Per informazioni dettagliate sul display Score, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

### NOTA

Se Song MIDI contiene i dati "lyrics" potete visualizzare i testi.

## Visualizzazione dei testi

MIDI

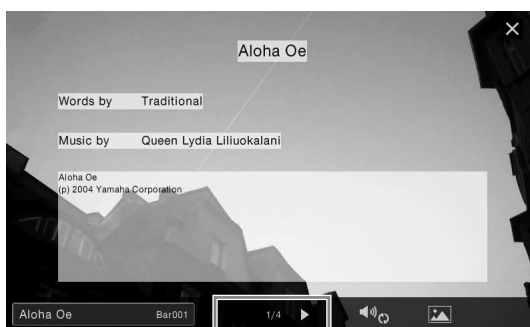
Audio

Se la song selezionata contiene dei dati di testo, è possibile visualizzarli sul display dello strumento durante la riproduzione.

1 **Selezionare una song MIDI (punti 1-2 a pagina 67).**

2 **Richiamare il display Lyrics (Testi) da [Menu] → [Lyrics].**

Se nei dati della song sono contenuti dati di testo, tali dati vengono visualizzati sul display. Toccando [◀] o [▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile vedere tutto il testo. All'avvio della riproduzione della song, il colore del testo cambia indicando l'attuale posizione.



Per cambiare la pagina.

### NOTA

I testi possono essere visualizzati su un televisore o un monitor esterno (pagina 95).

Per informazioni dettagliate sul display Lyrics, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

### Visualizzazione del testo

Sia che la song sia selezionata o meno, è possibile visualizzare il file di testo (.txt) creato utilizzando un computer sul display dello strumento ([Menu] → [Text Viewer]). Questa funzione consente di effettuare operazioni molto utili, come la visualizzazione di testi, nomi degli accordi e note di testo. Per informazioni dettagliate sul display Text, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Esercizi a una mano con la funzione Guide (Guida)


MIDI

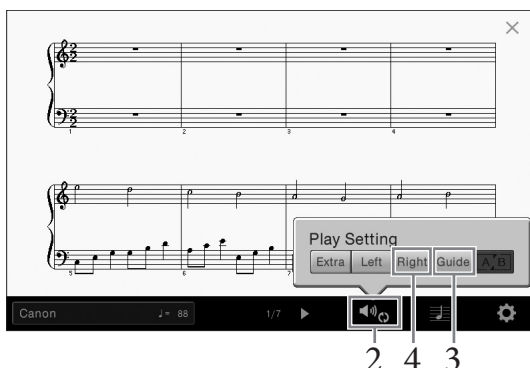
Audio

È possibile escludere la parte della mano destra per provare a esercitarsi con tale parte. In questo caso, la spiegazione si applica quando ci si esercita con la parte della mano destra con la funzione "Follow Lights" (Segui spie luminose) delle funzioni Guide. Le luci-guida indicano le note da eseguire e quando. È inoltre possibile esercitarsi seguendo la propria velocità poiché, prima di riprendere, l'accompagnamento aspetta che le note vengano suonate correttamente.

### NOTA

La funzione Guide non è disponibile per la sezione Accordi (pagina 56). Se necessario, premere il pulsante [ACMP ON/OFF] quando la si utilizza.

- 1 **Selezionare una song MIDI e richiamare il display Score (pagina 69).**
- 2 **Toccare  (Playback Settings) per richiamare il menu Playback Settings (Impostazioni di riproduzione).**



**NOTA**

Le impostazioni di riproduzione possono essere controllate anche dal display Home e dal display Lyrics.

- 3 **Toccare [Guide] per attivarla.**
- 4 **Toccare [Right] (Destra) per disattivare la parte della mano destra.**  
La parte della mano destra viene disattivata e viene attivata la guida per la parte della mano destra.

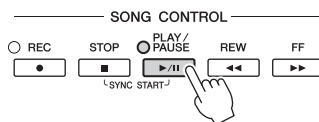
**NOTA**

In genere, Ch 1 è assegnato a [Right], Ch 2 a [Left] e Ch 3 – 16 a [Extra]. È possibile attivare o disattivare ciascun canale dal display Mixer (pagina 93).

- 5 **Premere il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione.**  
Esercitarsi con la parte della mano destra in base alla propria velocità di esecuzione con le luci-guida. La riproduzione delle parti Left ed Extra attende che si suonino le note giuste.

**NOTA**

Le luci-guida sono di colore rosso per i tasti bianchi e di colore verde per i tasti neri.



Al termine dell'esercitazione, toccare [Guide] per disattivare la funzione Guide.

**Altre funzioni Guide**

Oltre alla funzione "Follow Lights" spiegata precedentemente, sono disponibili ulteriori funzioni Guide per esercitarsi con la tempistica di esecuzione sui tasti (modalità Any Key (Qualsiasi tasto)), per il karaoke o per esercitarsi con una song in base al proprio tempo di esecuzione (Your Tempo (Tempo personalizzato)). È possibile selezionare le funzioni tramite [Menu] → [SongSetting] → [Guide] → [Type]. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Riproduzione ripetuta

MIDI

Audio

Le funzioni Song Repeat (Ripetizione song) vengono utilizzate per eseguire ripetutamente la riproduzione di una song o di un intervallo specifico di misure in una song. Questa funzione controllata nell'area Song (se estesa) del display Home è utile per esercitarsi ripetutamente su frasi di difficile esecuzione.


### NOTA

Quando è selezionata una song MIDI, è possibile controllare la riproduzione ripetuta anche dal menu Playback Settings chiamato dal display Score o dal display Lyrics (pagina 71).






### Riproduzione ripetuta di una song intera

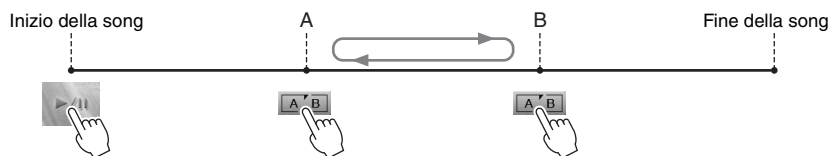
Per ripetere un'intera song, attivare  (A-B Repeat) (Ripetizione A-B) nel display e avviare la riproduzione della song.

Per annullare la riproduzione ripetuta, disattivare  (A-B Repeat).

### Specifica di un intervallo di misure e loro esecuzione ripetuta (A-B Repeat)

- 1 Selezionare una song (punti 1-2 a pagina 67).
- 2 Toccare  (PLAY/PAUSE) per avviare la riproduzione.
- 3 Specificare l'intervallo di ripetizione.

Quando la riproduzione raggiunge la posizione che si desidera specificare come punto iniziale (A), attivare  (A-B Repeat). Quando la riproduzione raggiunge la posizione che si desidera specificare come punto finale (B), toccare nuovamente  (A-B Repeat). L'intervallo dal punto A al punto B verrà riprodotto ripetutamente. Per le song MIDI, un'introduzione automatica (per guidare il musicista nella frase) viene aggiunta prima del punto A.




### NOTA



- Per ripetere una song dall'inizio fino a un determinato punto:
  1. Attivare l'icona A-B Repeat, quindi avviare la riproduzione della song.
  2. Toccare nuovamente l'icona A-B Repeat nel punto finale desiderato (B).
- Se viene specificato solo il punto A, la riproduzione verrà ripetuta tra il punto A e la fine della song.

- 4 Toccare  (Stop) per interrompere la riproduzione.


La posizione della song torna al punto A.

Al termine dell'esercitazione, disattivare  (A-B Repeat).

### Indicazione di un intervallo di ripetizione a song ferma

1. Far avanzare rapidamente la song al punto A, quindi attivare  (A-B Repeat).
2. Far avanzare rapidamente la song al punto B, quindi toccare nuovamente  (A-B Repeat).

## Riproduzione ripetuta di più song:

È possibile ripetere la riproduzione di più song. Selezionare "All" in "Repeat Mode" ([Menu] → [Song Setting] → [Play]), quindi toccare  (PLAY/PAUSE) per avviare la riproduzione. Tutte le song salvate in una determinata cartella verranno quindi riprodotte ripetutamente in ordine. Per ripristinare le impostazioni di ripetizione, selezionare "Off" in "Repeat Mode" ([Menu] → [Song Setting] → [Play]).

### NOTA

Le song preset nella cartella "Follow Lights" contengono le impostazioni di Guide e pertanto non sono adatte alla modalità di ripetizione "All".

## Regolazione del pitch in semitoni (Pitch Shift)

MIDI

Audio

Come la funzione Transpose (pagina 41) della song MIDI, il pitch di una song audio nell'unità flash USB può essere regolato in semitoni (da -12 a 12) nel display Home.

### 1 Collegare l'unità flash USB contenente le song audio al terminale [USB TO DEVICE].

#### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.

### 2 Selezionare una song audio (punti 1-2 a pagina 67).

### 3 Nell'area Song (se estesa) del display Home toccare 0 (Pitch Shift) per richiamare la finestra Setup (Configurazione).

#### NOTA

La funzione Pitch Shift non può essere applicata a file MP3 di frequenza di campionamento di 48,0 kHz.






### 4 Impostare il valore toccando /[].

## Regolazione della velocità di riproduzione (Time Stretch)

MIDI

Audio

Come per la regolazione del tempo di una song MIDI (pagina 40), è possibile regolare la velocità di riproduzione di una song audio nell'unità flash USB dilatandola o comprimendola.

A tale scopo, selezionare una song audio, quindi toccare  100% (Time Stretch) nell'area Song del display Home per richiamare la finestra Setup. Toccare []/[] in questa finestra per impostare il valore (dal 70% al 160%). A valori superiori corrisponde un tempo più veloce.



### NOTA


Non è possibile modificare la velocità di riproduzione per i file MP3 della frequenza di campionamento di 48 kHz.

## Soppressione della parte vocale (Vocal Cancel)

MIDI

Audio

È possibile sopprimere o attenuare la posizione centrale dell'audio stereo. In tal modo è possibile cantare in stile "karaoke" solo con accompagnamento strumentale oppure eseguire la parte melodica sulla tastiera, poiché il suono della voce è in genere al centro dell'immagine stereo nella maggior parte delle registrazioni.

Per attivare/disattivare la funzione Vocal Cancel, selezionare prima una song audio, quindi attivare/disattivare  (Vocal Cancel) nell'area Song del display Home.



### NOTA

- Sebbene la funzione Vocal Cancel sia molto efficace sulla maggior parte delle registrazioni audio, il suono vocale su alcune song potrebbe non venire annullato completamente.
- La funzione Vocal Cancel non modifica il suono proveniente dal jack [AUX IN].



# Registrazione della song

– Registrazione delle proprie performance –

Questo strumento consente di registrare le proprie performance con uno dei due metodi riportati di seguito.

## • Registrazione MIDI

Con questo metodo, le performance registrate vengono salvate nello strumento o in un'unità flash USB come file MIDI SMF (formato 0). Se si desidera registrare di nuovo una sezione specifica o modificare parametri quali la voce, usare questo metodo. Inoltre, se si desidera registrare una performance su ciascun canale singolarmente, eseguire la Registrazione multitraccia del metodo di registrazione MIDI. Poiché una song MIDI può essere convertita in song audio dopo la registrazione (pagina 81), è consigliabile utilizzare la registrazione MIDI (con sovraincisione e più parti) per creare prima un arrangiamento complesso, che sarebbe altrimenti impossibile suonare dal vivo, quindi convertirla in song audio. Questo strumento consente di registrare circa 300 KB per song.

## • Registrazione dell'audio

Con questo metodo, le performance registrate vengono salvate su un'unità flash USB come file audio. La registrazione viene eseguita senza specificare la parte registrata. Poiché per impostazione predefinita viene salvata in formato WAV stereo di risoluzione con qualità CD normale (44,1 kHz/16 bit), può essere trasmessa e riprodotta su lettori musicali portatili utilizzando un computer. Il formato file può essere cambiato in MP3 tramite [Menu] → [SongSetting] (Impostazione song) → [Rec] → [Audio Rec Format] (Formato di registrazione audio). Questo strumento consente di registrare fino a 80 minuti per ogni singola registrazione.

## Procedura di base per la registrazione (registrazione audio/MIDI)

Prima della registrazione, eseguire le impostazioni necessarie come la selezione di voce/stile (per la registrazione MIDI e la registrazione audio) e il collegamento del microfono (solo per la registrazione MIDI, se si desidera registrare la parte vocale). Collegare l'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] in base alle necessità, specialmente se si desidera eseguire la registrazione audio.

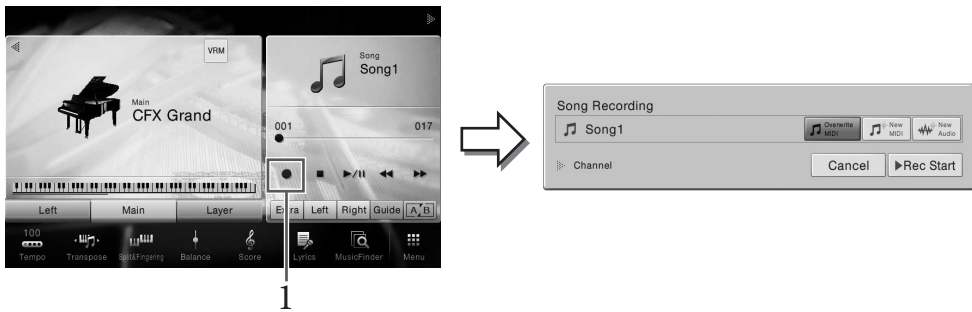
### NOTA

- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.
- Quando si utilizza uno stile Audio, è possibile registrare la performance se l'audio viene registrato in formato WAV, mentre non è possibile registrarla in formato MP3. Inoltre, se si registra una song utilizzando la registrazione MIDI, non è possibile registrare la parte audio. Tuttavia, solo in Piano Room, è possibile registrare la parte audio utilizzando la registrazione MIDI (pagina 47).

### Prima di avviare la registrazione audio:

I dati registrati tramite audio possono essere salvati solo nell'unità flash USB. Per eseguire la registrazione audio, assicurarsi di collegare prima l'unità flash USB.

- 1 Nel display Home toccare [▶] in alto a destra per espandere l'area Song, quindi toccare [●] (Rec) per richiamare la finestra di registrazione song.

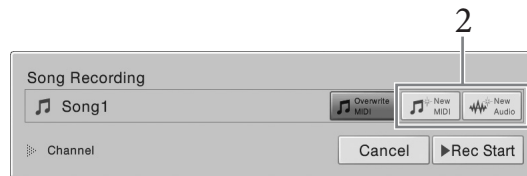


**NOTA**

- I contenuti della finestra di registrazione song variano a seconda delle impostazioni del pannello.
- In questo e nei punti successivi, è possibile controllare le operazioni nell'area Song del display Home tramite i pulsanti SONG CONTROL (CONTROLLO SONG) (pagina 68).

- 2 Toccare [New MIDI] o [New Audio] per selezionare il tipo di registrazione desiderato.

Se si desidera annullare la registrazione, toccare [Cancel] (Annulla) o premere il pulsante SONG CONTROL [REC].

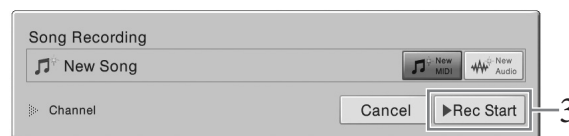


**NOTA**

Il pulsante [Overwrite MIDI] viene visualizzato solo se prima di avviare la registrazione è stata selezionata una song MIDI.

- 3 Avviare la registrazione.

Con la registrazione MIDI, è possibile avviare la registrazione suonando la tastiera o toccando [Rec Start] (Avvio registrazione). Con la registrazione audio, avviare la registrazione toccando [Rec Start].



È possibile avviare la registrazione anche premendo il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE].

**Assegnazione di parti ai canali (registrazione MIDI)**

Con la registrazione MIDI, è possibile registrare la performance su ciascun canale singolarmente (pagina 78). Quando si esegue la registrazione MIDI senza specificare la parte come descritto, le parti della tastiera verranno registrate nei canali 1-3 e le parti dello stile nei canali 9-16.

- 4 Suonare la tastiera.




- 5 Al termine della performance, toccare [■] (Stop) sul display Home per interrompere la registrazione.



- 6 Per ascoltare la performance registrata, toccare [▶/||] (Play/Pause).

- 7 Salvare la performance registrata.

#### ■ Nella registrazione MIDI

Al termine della registrazione, nell'area Song del display Home viene visualizzato  (Salva). Questa icona indica che sono presenti dati registrati ma non ancora salvati.



#### **AVVISO**

La song MIDI registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.


- 7-1 Nel display Home toccare  (Salva) mostrato nell'area Song.

Viene visualizzato il display di selezione song per selezionare una destinazione in cui salvare la song.

- 7-2 Salvare i dati registrati come file attenendosi alle istruzioni a pagina 33, punti 2-5.

Le song MIDI possono essere salvate in   (tab User MIDI Song).

#### ■ Nella registrazione audio

Poiché il file di song audio viene salvato automaticamente nell'unità flash USB durante la registrazione, non è necessaria l'operazione di salvataggio. La song audio registrata verrà visualizzata in  (scheda User Audio Song (Song audio utente)) del display di selezione song. Se desiderato, rinominare il file attenendosi alle istruzioni a pagina 34.

#### **Per registrare nuovamente una song MIDI già registrata:**

È possibile sovrascrivere una song MIDI già registrata. A tale scopo, selezionare la song MIDI desiderata (punti 1-2 a pagina 67), quindi avviare la registrazione. Al punto 2 a pagina 76, verificare che il pulsante [Overwrite MIDI] sia selezionato; quindi andare al punto 3.

## Registrazione in canali specifici (registrazione MIDI)

Con la registrazione MIDI è possibile creare una song MIDI costituita da 16 canali registrando la propria performance su ciascun canale singolarmente. Durante la registrazione di un pezzo di pianoforte, ad esempio, è possibile registrare la parte della mano destra nel canale 1, quindi registrare la parte della mano sinistra nel canale 2, in modo da poter creare un pezzo completo che potrebbe essere difficile da eseguire dal vivo con entrambe le mani. Per registrare una performance con la registrazione dello stile, ad esempio, registrare la registrazione dello stile nei canali 9-16, quindi registrare le melodie nel canale 1 durante l'ascolto della riproduzione dello stile già registrato. In questo modo, è possibile creare un'intera song che sarebbe altrimenti difficile, se non impossibile, eseguire dal vivo.

- 1 Se si desidera registrare nuovamente una song MIDI esistente, selezionare la song desiderata (punti 1-2 a pagina 67).**  
Se si desidera avviare una registrazione completamente nuova, ignorare questo punto.
- 2 Nel display Home toccare [▶] in alto a destra per espandere l'area Song, quindi toccare [●] (Rec) per richiamare la finestra di registrazione song.**



### NOTA

- I contenuti della finestra di registrazione song variano a seconda delle impostazioni del pannello.
- In questo e nei punti successivi, è possibile controllare le operazioni nell'area Song del display Home tramite i pulsanti SONG CONTROL (CONTROLLO SONG) (pagina 68).

- 3 Per eseguire una nuova registrazione, toccare [New MIDI]. Per registrare nuovamente una song MIDI esistente, verificare che il pulsante [Overwrite MIDI] sia selezionato; quindi andare al punto 4.**

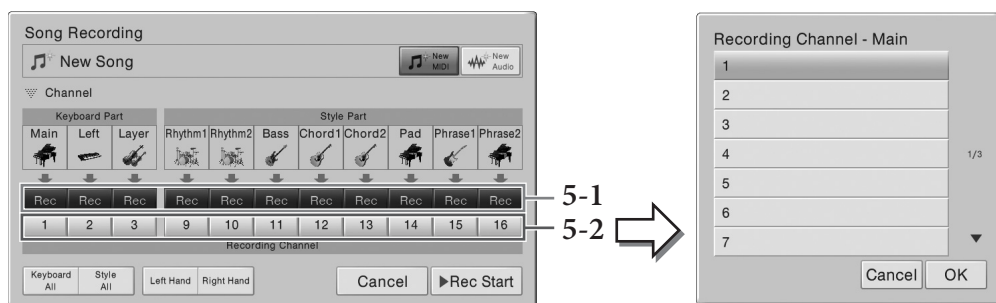


- 4 Toccare [▶] a sinistra di "Channel" per espandere l'area Channel.**

## 5 Specificare il canale di destinazione e la parte per la registrazione.

5-1 Dal display, impostare le parti che si desidera registrare su [Rec] e tutte le altre su [Off].

5-2 Toccare il numero del canale sotto le parti impostate su [Rec] al punto 5-1. Sul display delle impostazioni che viene visualizzato, specificare il canale (1-16) per la registrazione.



### AVVISO

Se si imposta un canale che contiene dati registrati su [Rec], i dati registrati in precedenza verranno sovrascritti.

### NOTA

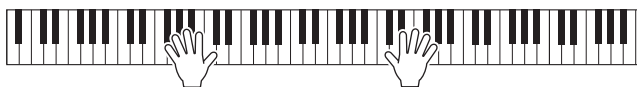
- Non è possibile registrare più parti in un solo canale.
- Se si desidera annullare la registrazione, toccare [Cancel] o premere il pulsante SONG CONTROL [REC] prima di andare al punto 6.
- Le parti Main, Layer e Left sono assegnate ai canali 1-3 per impostazione predefinita, pertanto è possibile modificare l'assegnazione sul display richiamato tramite [Menu] → [SongSetting] → [Part Ch].

Per eseguire le impostazioni rapidamente, è sufficiente selezionare la parte della tastiera ([Keyboard All], [Style All], [Left Hand] o [Right Hand] in basso a sinistra).

- **Keyboard All:** è possibile impostare su [Rec] o [Off] tutte le parti della tastiera (Main, Left e Layer) contemporaneamente. Per impostazione predefinita, le parti Main, Left e Layer verranno registrate nei canali 1-3.
- **Style All:** è possibile selezionare [Rec] o [Off] per tutte le parti degli stili contemporaneamente. Per impostazione predefinita, le parti degli stili saranno registrate nei canali 9-16.
- **Right Hand:** può essere selezionata solo quando si registra la parte della mano destra. La parte principale della voce sarà registrata nel canale 1 e la parte layer nel canale 3.
- **Left Hand:** può essere selezionata solo quando si registra la parte della mano sinistra. La parte sinistra della voce sarà registrata nel canale 2. Quando la parte sinistra della voce è disattivata, la parte principale verrà registrata nel canale 2 e la parte layer nel canale 4.

## 6 Suonare la tastiera per avviare la registrazione.

È possibile avviare la registrazione anche toccando [Rec Start] o premendo il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE].



- 7 Al termine della performance, toccare [■] (Stop) sul display Home per interrompere la registrazione.



- 8 Per ascoltare la performance registrata, toccare [▶/||] (Play/Pause).

- 9 Registrare la performance in un altro canale ripetendo i punti 2-8.

Al punto 3, verificare che il pulsante [Overwrite MIDI] sia selezionato. Al punto 5 selezionare un canale che non contiene dati registrati. Al punto 6 suonare la tastiera ascoltando i dati già registrati.

**NOTA**

Quando si esegue la registrazione in un altro canale, è possibile attivare o disattivare i canali già registrati nel display Mixer (pagina 93).

- 10 Salvare la performance registrata.

- 10-1 Nel display Home toccare [📁] (Salva) mostrato nell'area Song.

Viene visualizzato il display di selezione song per selezionare una destinazione in cui salvare la song.

- 10-2 Salvare i dati registrati come file attenendosi alle istruzioni a pagina 33, punti 2-5.

**AVVISO**

La song MIDI registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.

Per ulteriori informazioni su come registrare separatamente le parti destra e sinistra o registrare prima uno stile e successivamente una melodia, consultare il manuale di riferimento disponibile sul sito Web (pagina 9).

## Conversione di una song MIDI in una song audio

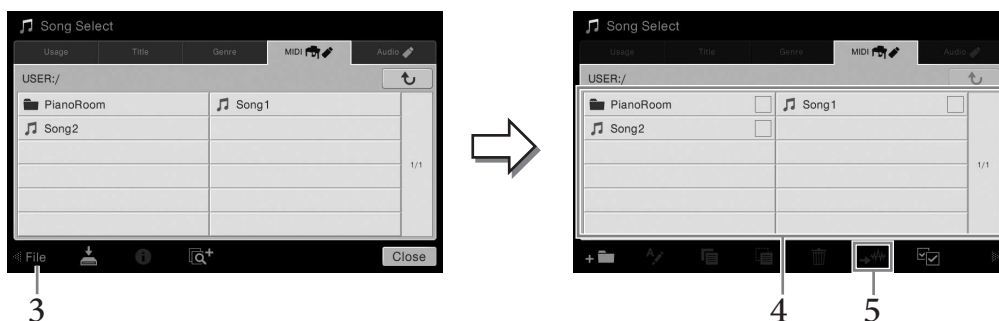
È possibile convertire in song audio una song MIDI registrata nella memoria utente o in un'unità flash USB. La conversione viene eseguita riproducendo la song MIDI e registrandola nuovamente come song audio. Per impostazione predefinita, i dati convertiti sono salvati in formato WAV allo stesso modo della registrazione audio (pagina 75).

- 1 Collegare l'unità flash USB (che contiene la song audio da salvare) nel terminale [USB TO DEVICE].

### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.


- 2 Richiamare il display di selezione song che contiene la song MIDI da convertire.
- 3 Toccare [File] per richiamare le icone di gestione dei file.




- 4 Contrassegnare la song MIDI da convertire con un segno di spunta.

### NOTA

La conversione audio può essere eseguita solo su un solo file alla volta.

- 5 Toccare  (Convertitore audio) per richiamare il display di selezione song e selezionare la destinazione di salvataggio.

- 6 Specificare la destinazione di salvataggio.

È possibile aggiungere una nuova cartella toccando  (Nuova cartella)

- 7 Toccare [Convert] (Converti) per avviare la conversione.

A seguito di questa operazione vengono avviate riproduzione e conversione da MIDI a audio. Se si suona la tastiera o si immettono segnali audio tramite un microfono o il jack [AUX IN] durante la conversione, verrà registrato anche il suono.

Al termine della conversione, il messaggio che indica che la conversione è in corso non sarà più visualizzato sul display e nel display di selezione song verrà mostrata la nuova song audio creata.

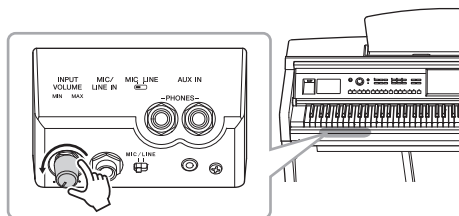
# Microfono

– Aggiunta di effetti di armonia vocale alla propria voce –

Collegando un microfono alla presa jack [MIC/LINE IN] (jack cuffie standard da 1/4") è possibile cantare a tempo con l'esecuzione sulla tastiera o con la riproduzione della song. Lo strumento emette la voce attraverso gli altoparlanti integrati. Inoltre è possibile applicare automaticamente diversi effetti di armonia vocale alla propria voce mentre si canta.

## Collegamento di un microfono

- 1 **Prima di accendere lo strumento, impostare la manopola [INPUT VOLUME] sulla posizione del valore minimo.**

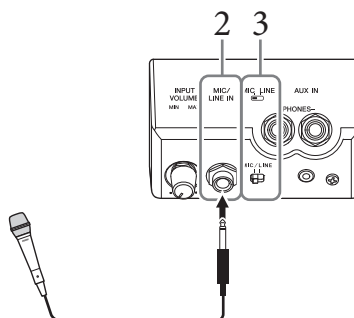


- 2 **Collegare il microfono al jack [MIC/LINE IN] (INGRESSO MICROFONO/LINEA).**

### NOTA

Assicurarsi di disporre di un microfono dinamico tradizionale.

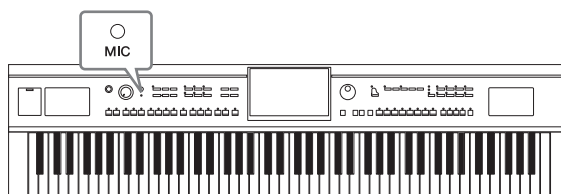
- 3 **Impostare lo switch [MIC/LINE] su "MIC".**



- 4 **Accendere lo strumento.**

- 5 **(Se necessario, accendere il microfono). Regolare la manopola [INPUT VOLUME] mentre si canta nel microfono.**

Regolare il controllo verificando la spia [MIC] sul pannello. Assicurarsi di aver regolato il controllo in modo che si accenda la spia verde. Accertarsi che la spia non si illumini di rosso, in quanto questo indica un livello di ingresso troppo alto.



- 6 **Nella schermata del bilanciamento ([Menu] → [Balance]), regolare il bilanciamento del volume tra il suono del microfono e quello dello strumento (pagina 42).**

### Scollegamento del microfono

1. Impostare la manopola [INPUT VOLUME] al minimo.
2. Scollegare il microfono dal jack [MIC/LINE IN].

### NOTA

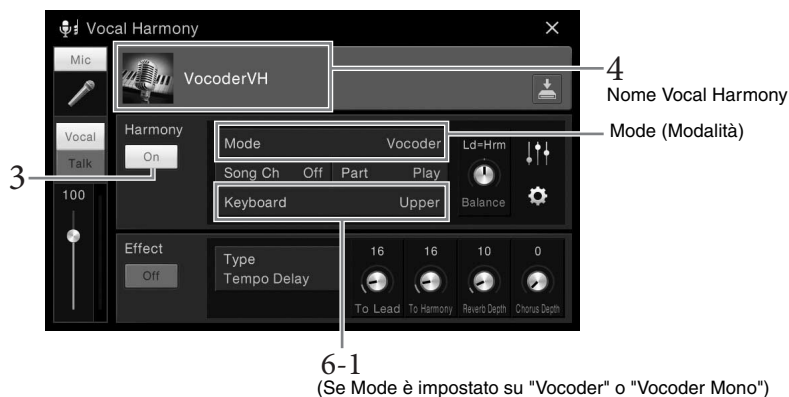
Prima di spegnere lo strumento, impostate la manopola [INPUT VOLUME] al minimo.



## Aggiunta di effetti di armonia vocale alla propria voce

La funzione Vocal Harmony (Armonia vocale) consente di aggiungere armonie al cantato, immesso attraverso il suono del microfono.

- 1 Collegare il microfono allo strumento (pagina 82).
- 2 Richiamare la schermata delle armonie vocali tramite [Menu] → [VocalHarmony].



### NOTA

La schermata riportata a sinistra si apre quando il modo Harmony viene impostato su "Vocoder". Quando il modo Harmony è impostato su "Chordal" viene visualizzato un display differente.





- 3 Assicurarsi che Harmony (Armonia) sia impostato su ON.
- 4 Premere sul nome dell'armonia vocale (Vocal Harmony) per richiamare il display per la selezione dell'armonia vocale.
- 5 Selezione di un tipo di armonia vocale (Vocal Harmony).

La funzione Vocal Harmony (armonia vocale) offre tre modalità differenti selezionabili automaticamente scegliendo un tipo di armonia vocale (Vocal Harmony).

### Modo Harmony

<b>Chordal</b>	Le note armoniche vengono determinate dagli accordi suonati nella sezione degli accordi (con [ACMP ON/OFF] attivato), nella sezione della mano sinistra (con [ACMP ON/OFF] disattivato e la parte della mano sinistra attivata) o i dati degli accordi di una song.
<b>Vocoder</b>	L'audio del microfono viene emesso tramite le note che vengono suonate sulla tastiera o le note di riproduzione della song.
<b>Vocoder-Mono</b>	Principalmente uguale a Vocoder. In questa modalità è possibile riprodurre solo melodie o righe a nota singola (con priorità per l'ultima nota).

Le icone visualizzate nel display di selezione dell'armonia vocale hanno i seguenti significati.

 (Blu/rosa)	Tipo di Vocal Harmony (Armonia vocale) della modalità Chordal In generale, le icone blu vengono utilizzate dai cantanti mentre quelle rosa dalle cantanti.
	Tipo di Vocal Harmony (Armonia vocale) della modalità Vocoder
	Il tipo Vocal Harmony fornisce effetti insoliti, come la voce robotica.
 (Grigio)	Tipo di Vocal Harmony senza alcun effetto.

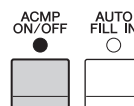
## 6 Attenersi alla procedura descritta di seguito, a seconda del tipo e della modalità selezionati.

### ■ Se si seleziona il tipo Chordal:

**6-1 Assicurarsi che il pulsante [ACMP ON/OFF] sia attivo.**

**6-2 Riproduzione di uno stile (Style) o una song che contiene accordi.**

Le armonie vocali basate sugli accordi vengono applicate al canto.



### ■ Se si seleziona il tipo Vocoder o Vocoder-Mono:

**6-1 Cambiare le impostazioni della tastiera secondo le necessità in "Off", "Upper" oppure "Lower".**

Selezionando "Upper" o "Lower", l'effetto Vocoder viene controllato rispettivamente dalla sezione destra o sinistra della tastiera quando si suona. Selezionando "Off", l'effetto Vocoder non verrà controllato quando si suona la tastiera.

**6-2 Suonare melodie sulla tastiera o riprodurre una Song e cantare nel microfono.**

Non occorre "cantare" effettivamente le note. L'effetto Vocoder elabora le parole e applica loro le note suonate sullo strumento.

#### Funzioni utili per il Karaoke

- Testi visualizzati sul display ..... pagina 70
- Transpose (Trasposizione), Pitch Shift (Cambio altezza suono) .... pagine 41, 73
- Vocal Cancel ..... pagina 74

## Utilizzo della funzione Talk (Parlato)

Questa funzione consente di cambiare in un istante le impostazioni del microfono per parlare o fare annunci tra le canzoni suonate.

Per richiamare l'impostazione Talk (Parlato) premere [Talk] presente a sinistra della schermata Vocal Harmony (Armonia vocale). Per richiamare le impostazioni Vocal Harmony (Armonia vocale) premere [Vocal] e attivarla.



### NOTA

Le impostazioni del microfono possono essere regolate per Talk (Parlato) nella schermata delle impostazioni del microfono richiamata tramite [Menu] → [MicSetting].

Per utilizzare al meglio questa funzione, assegnare uno dei pedali (sinistro, centrale o ausiliario) a "Talk" ([Menu] → [Assignable] → [Pedal]). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

# Music Finder

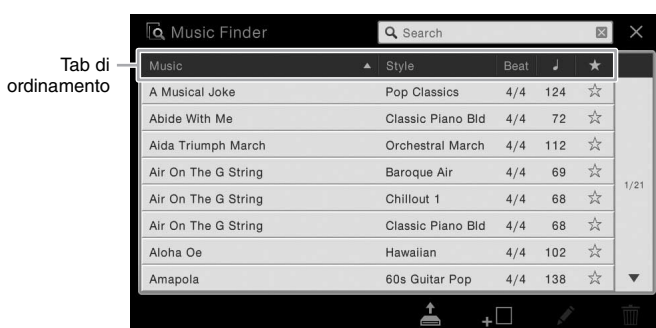
– Richiamo delle configurazioni del pannello ideali per le proprie performance –

Questa funzione consente di richiamare le impostazioni del pannello ideali per le proprie performance semplicemente selezionando un "Record" ("Registrazione"), il che include le impostazioni di Voice (voce) e Style (stile). Se si vuole eseguire un certo brano musicale, ma non si sa quali Style e Voice sarebbero appropriati, è possibile effettuare una ricerca per i Record relativi in base al titolo del brano.

## Selezione dei Record desiderati (Impostazioni del pannello)

Consente di utilizzare le utili funzioni Music Finder con i record di esempio preimpostati.

### 1 Richiamare il display Music Finder tramite [Menu] → [MusicFinder].



### 2 Toccare il Record desiderato.

Vengono richiamate le impostazioni del pannello presenti all'interno del Record. Quando è stato selezionato il Record comprendente il nome dello Style, vengono attivati ACMP e SYNC START e viene richiamato lo Style corrispondente. In questo modo viene avviato immediatamente la riproduzione dello Style.

Se la ricerca per il Record desiderato risultasse difficile, utilizzare la funzione Sort (Ordina) descritta di seguito.

#### Ordinamento dei Record

Toccare uno dei tab di ordinamento per ordinare i Record nel modo desiderato. Toccare lo stesso tab per modificare l'ordinamento (crescente o decrescente).

- **Music**  
Consente di ordinare i record in base al titolo dei brani musicali.
- **Style**  
Consente di ordinare i Record in base al nome dello Style.
- **Beat**  
Consente di ordinare i Record in base al beat.
- **↓ (Tempo)**  
Consente di ordinare i Record in base al tempo.
- **★ (Favorite)**  
Toccando qui vengono visualizzati soltanto i Record preferiti. Per visualizzare tutti i Record toccare ancora su questo punto. Per aggiungere un Record ai preferiti (Favorite), toccare il simbolo della stella (☆) del Record desiderato per cambiarne il colore (★).  
Per eliminarlo dai preferiti (Favorite) toccare il simbolo della stella colorata (★).

### 3 Eseguire lo stile specificando gli accordi con la mano sinistra e suonare la melodia con la mano destra.

È possibile scaricare i Record dal sito Web Yamaha e caricarli nello strumento (pagina 87).

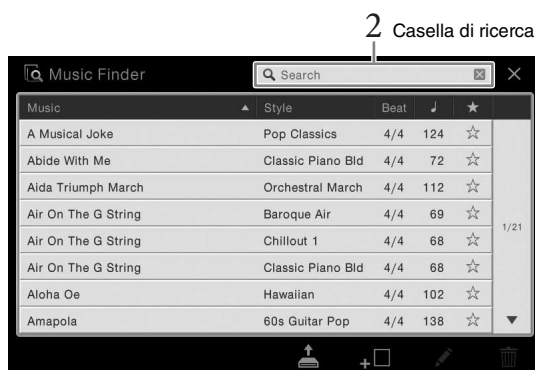
#### NOTA

Se si desidera impedire il cambiamento del tempo durante la riproduzione dello stile quando si seleziona un altro record, impostare il parametro "Tempo" nel display richiamato tramite [Menu] → [StyleSetting] → [Change Behavior] su "Hold" (Mantieni) oppure "Lock" (Blocca). Selezionando l'opzione "Lock", il tempo verrà bloccato sia quando si suona che quando si smette di suonare.

## Ricerca di Record (impostazioni del pannello)

È inoltre possibile effettuare una ricerca di Record specificando il titolo di una song o la parola chiave, utilizzando la funzione Search del Music Finder.

### 1 Richiamare il display Music Finder tramite [Menu] → [MusicFinder].



### 2 Premere sulla casella di ricerca per richiamare la finestra di immissione dei caratteri.

### 3 Digitare la parola chiave per la ricerca (pagina 37) per avviare la ricerca stessa.

Se si vogliono immettere due o più parole chiave, inserire uno spazio tra ogni parola. Quando l'operazione di ricerca è terminata appare il corrispondente elenco dei Record trovati. Se non venisse elencato alcun Record, ripetere l'operazione con un'altra parola chiave.

### 4 Selezionare il Record desiderato.

Per cancellare il risultato e visualizzare tutti i Record nel Music Finder toccare su [X] nella casella di ricerca.

### 5 Eseguire lo stile specificando gli accordi con la mano sinistra e suonare la melodia con la mano destra.

#### Registrazione di una song in un Record

Registrando file song o di stile (Style) in diverse posizioni (Preset, User e USB) nel Music Finder, lo strumento può richiamare facilmente i file preferiti. Per informazioni dettagliate sulla registrazione dei file in un Record, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Download dei Record (impostazioni del pannello) dal sito Web

Per impostazione di fabbrica, il Music Finder contiene alcuni Record di esempio (impostazioni del pannello). Per utilizzare il Music Finder in maniera più semplice ed efficace, si consiglia di scaricare i Record (impostazioni del pannello) dal sito Web Yamaha e caricarli in questo strumento.

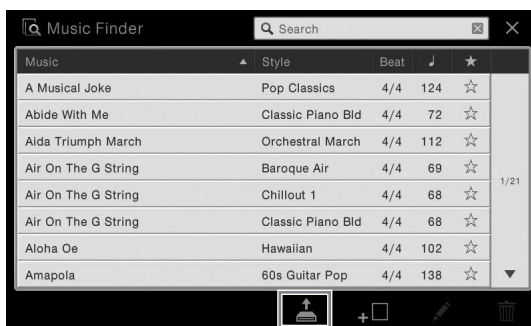
- 1 Dal computer, accedere al seguente sito Web e scaricare il file Music Finder (\*\*\*.mfd) nell'unità flash USB collegata al computer.


<http://download.yamaha.com/>

### NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.

- 2 Collegare l'unità flash USB che contiene il file Music Finder (\*\*\*.mfd) alla porta [USB TO DEVICE] dello strumento.
- 3 Richiamare il display Music Finder tramite [Menu] → [MusicFinder].



- 4 Toccare  (Load) (Carica) per richiamare il display di File Selection (selezione file).
- 5 Seleziona il file Music Finder desiderato presente nell'unità flash USB per richiamare un messaggio che richiede di selezionare l'opzione "Replace" (Sostituisci) o "Append" (Aggiungi).
- 6 Toccare [Append] se si vogliono aggiungere dei Record del file Music Finder selezionato oppure toccare [Replace] per sostituire tutti i Record con quelli nuovi.
- 7 Toccare [Yes] in risposta al messaggio di conferma.

# Registration Memory (Memoria di registrazione)

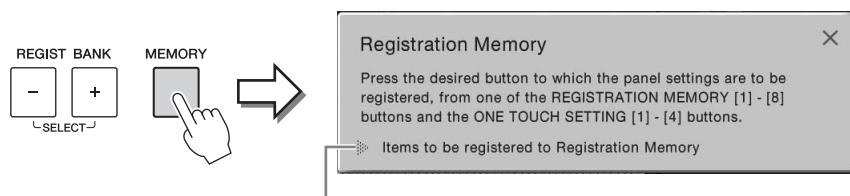
– Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate –

La funzione Registration Memory consente di salvare (o registrare) praticamente tutte le impostazioni del pannello personalizzate su un pulsante Registration Memory e richiamarle quindi istantaneamente premendo un unico pulsante. Le impostazioni registrate negli otto pulsanti Registration Memory possono essere salvate come singolo banco (file).

Registration Memory (Memoria di registrazione) – Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello

## Registrazione delle configurazioni del pannello personalizzate

- 1 Impostare i controlli del pannello (voce, stile e così via) nel modo desiderato.**  
Consultare il Data List separato per conoscere l'elenco dei parametri registrabili con la funzione Registration Memory.
- 2 Premere il pulsante [MEMORY] (MEMORIA) nella sezione REGISTRATION MEMORY per richiamare la finestra Registration Memory.**



Consente di visualizzare o nascondere l'elenco di voci

### Selezione delle voci da registrare

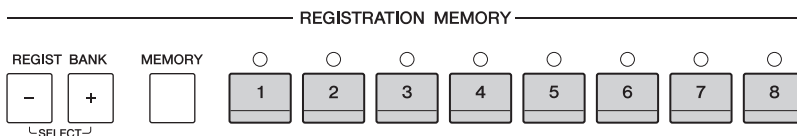
Se si tocca [▶] nella parte inferiore sinistra della finestra, viene richiamato l'elenco per selezionare le voci da registrare. Prima di passare al punto 3, immettere o rimuovere i segni di spunta toccando le voci desiderate. Le voci con segni di spunta saranno registrate.

- 3 Premere il pulsante REGISTRATION MEMORY [1]-[8] in cui si desidera memorizzare la configurazione del pannello.**

I pulsanti memorizzati vengono evidenziati in rosso per indicare che il pulsante numerato contiene dei dati e che è stato selezionato il relativo numero.

### AVVISO

Selezionando il pulsante con la spia illuminata in rosso o in verde, la configurazione del pannello memorizzata in precedenza sul pulsante sarà rimossa e sostituita con le nuove impostazioni. Pertanto è necessario memorizzare le configurazioni del pannello solo nei pulsanti disattivati.



### Stato delle spie

- **Rosso:** dati registrati e attualmente selezionati
- **Verde:** dati registrati, ma attualmente non selezionati
- **Spento:** nessun dato registrato

#### 4 Registrare le diverse configurazioni del pannello su altri pulsanti, ripetendo i punti da 1 a 3.

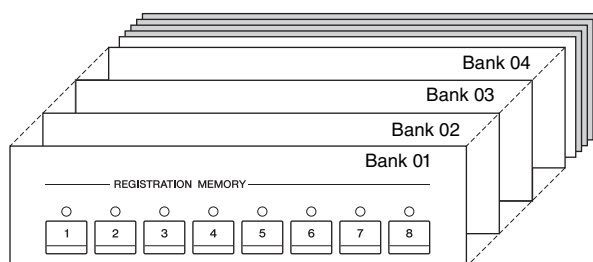
Le configurazioni del pannello registrate possono essere richiamate mediante la semplice pressione del pulsante numerato corrispondente.

##### NOTA

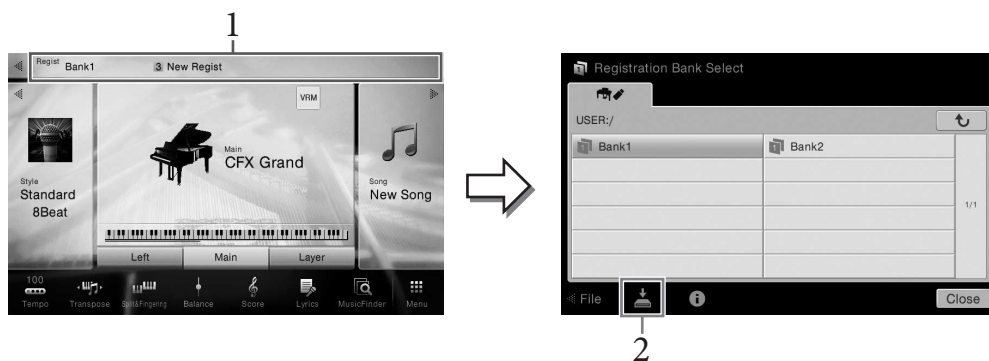
È inoltre possibile disattivare il richiamo di elementi specifici quando si chiamano le impostazioni del pannello registrate: [Menu] → [RegistFreeze] (Regist.Blocca).

## Salvataggio nella Registration Memory come file Bank

È possibile salvare tutte e otto le configurazioni del pannello registrate come singolo file Bank di Registration Memory.




- 1 Nel display Home toccare [▶] nell'angolo superiore destro per visualizzare l'area di registrazione, quindi toccarla per richiamare il display di selezione del banco di registrazione.



##### NOTA

In generale, i dati della memoria di registrazione (file Bank) sono compatibili con i diversi modelli di CVP-709/705/701. Tuttavia, la compatibilità potrebbe non risultare perfetta a seconda delle specifiche di ciascun modello.

È inoltre possibile richiamare questo display premendo contemporaneamente i pulsanti REGIST BANK [+] e [-].

- 2 Toccare  (Salva) per salvare il file Bank.

Per istruzioni sul salvataggio, fare riferimento a pagina 33.

## Richiamo di una configurazione del pannello registrata

I file Banco memoria di registrazione possono essere richiamati utilizzando i pulsanti REGIST BANK [-]/[+] oppure mediante la procedura indicata di seguito.


### NOTA



- Se le configurazioni che comprendono file di song, stile o testo vengono richiamate da un'unità flash USB, assicurarsi che l'unità flash USB appropriata contenente la song, lo stile o il testo registrato sia collegata al terminale [USB TO DEVICE] (DA USB A DISPOSITIVO).
- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 97.
- È inoltre possibile chiamare le otto configurazioni utilizzando i pedali in qualsiasi ordine specificato tramite [Menu] → [RegistSeq]. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

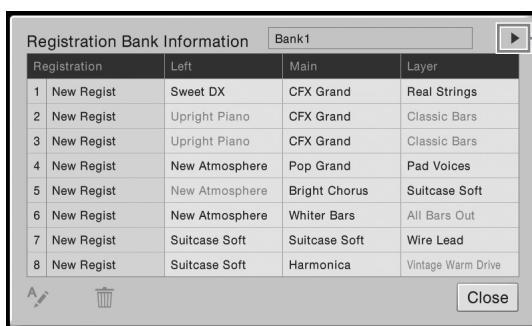
- 1 Richiamare il display di selezione Registration Bank (punto 1 a pagina 89).**
- 2 Toccare e selezionare il banco desiderato sul display.**  
È inoltre possibile utilizzare i pulsanti REGIST BANK [-]/[+] per selezionare un banco.
- 3 Premere uno dei pulsanti numerati illuminati in verde ([1]-[8]) nella sezione Registration Memory.**

## Conferma delle informazioni di Registration Memory

È possibile richiamare il display delle informazioni per verificare quali voci e stili sono memorizzati nei pulsanti [1]-[8] di un banco memoria di registrazione.

- 1 Richiamare il display di selezione Registration Bank, quindi selezionare il banco desiderato.**
- 2 Toccare  (Informazioni) per richiamare la finestra Registration Information (Informazioni di registrazione).**

Questo display è composto da due pagine: una relativa alle voci e una relativa allo stile.  
È possibile alternarle tramite /[].





Registration	Left	Main	Layer
1 New Regist	Sweet DX	CFX Grand	Real Strings
2 New Regist	Upright Piano	CFX Grand	Classic Bars
3 New Regist	Upright Piano	CFX Grand	Classic Bars
4 New Regist	New Atmosphere	Pop Grand	Pad Voices
5 New Regist	New Atmosphere	Bright Chorus	Suitcase Soft
6 New Regist	New Atmosphere	Whiter Bars	All Bars Out
7 New Regist	Suitcase Soft	Suitcase Soft	Wire Lead
8 New Regist	Suitcase Soft	Harmonica	Vintage Warm Drive

Per alternare le pagine.

### NOTA

Se una determinata parte della voce è disattivata, il nome della voce per la parte corrispondente viene visualizzato in grigio.

Per modificare il nome della registrazione selezionata, toccare  (Rinomina). Per eliminare la registrazione selezionata, toccare,  (Elimina).

### Denominazione dei dati nella Registration Memory

Se sono state create numerose configurazioni di registrazione, potrebbe risultare difficile trovare quella desiderata per una performance dal vivo specifica.

Per risolvere il problema, è consigliabile assegnare nomi singolarmente sia al banco memoria di registrazione che alle relative configurazioni di registrazione.



# Mixer

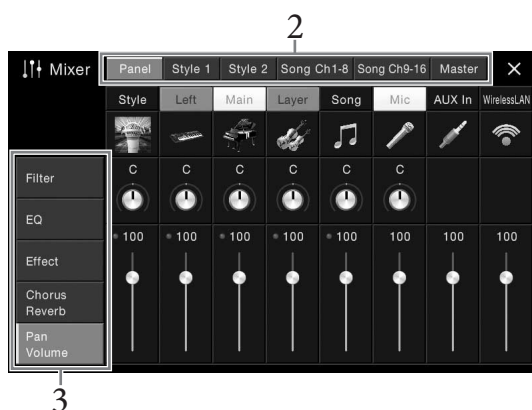
– Modifica del volume e del bilanciamento tonale –

Il Mixer rappresenta un controllo intuitivo sugli aspetti sonori delle parti della tastiera e dei canali Song/Style, inclusi il bilanciamento del volume e il timbro dei suoni. Permette di regolare i livelli e la posizione stereo (pan) di ogni voce per ottimizzarne bilanciamento e posizionamento nell'immagine stereo del suono, oltre alle modalità di impostazione degli effetti.

In questo capitolo vengono illustrate le procedure di base per il mixer. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

## Procedura di base per il mixer

- 1 Richiamare il display del mixer tramite [Menu] → [Mixer].



- 2 Premere su un tab per modificare il bilanciamento tra le parti desiderate.

<b>Panel</b>	Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra l'intera parte Song, l'intera parte Style, la parte Mic, la parte Aux In, la parte Main, la parte Layer, la parte Left e la parte adattatore LAN wireless USB, se collegato. <b>NOTA</b> L'adattatore LAN wireless USB potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento.
<b>Style1</b> (per CVP-709) <b>Style</b> (per CVP-705)	Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra le parti dello stile. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Rhythm1, Rhythm2</b> Costituiscono le parti fondamentali dello stile, con pattern ritmici di batteria e percussioni.</li><li>• <b>Bass</b> La parte del basso usa vari suoni di strumenti appropriati per adattarsi allo stile.</li><li>• <b>Chord1, Chord2</b> Comprendono l'accompagnamento ritmico con accordi, che comunemente consiste in voci di piano o chitarra.</li><li>• <b>Pad</b> Questa parte è utilizzata per strumenti sostenuti, quali archi, organi, coro, ecc.</li><li>• <b>Phrase1, Phrase2</b> Queste parti vengono utilizzate per interventi incisivi di ottoni, accordi arpeggiati e altre funzioni che rendono più interessante l'accompagnamento.</li></ul>

<b>Style2</b> (solo CVP-709)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rhythm1, Rhythm2</b> Sono gli stessi della modalità Rhythm1 e Rhythm2 di Style1.</li> <li>• <b>Audio</b> È la parte audio di uno stile Audio (pagina 57).</li> </ul>
<b>Song Ch1-8 / 9-16</b>	Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra tutte le parti della Song MIDI. È disponibile solo quando è selezionata una Song MIDI.
<b>Master</b>	Diversamente dagli altri display, utilizzare questo display quando si desidera regolare le caratteristiche tonali del suono completo (ad eccezione di song audio) di questo strumento.

### 3 Toccare un tab per modificare i parametri desiderati.

#### ■ Se al punto 2 è selezionato un altro tab di "Master":

<b>Filter</b>	Consente di regolare l'effetto Harmonic Content (Contenuto armonia) e la brillantezza del suono.
<b>EQ</b>	Consente di regolare i parametri di equalizzazione per correggere il tono o il timbro del suono.
<b>Effect</b>	Consente di selezionare un tipo di effetto e di regolarne la profondità per ciascuna parte.
<b>Chorus/Reverb</b>	Consente di selezionare un tipo di coro/riverbero e di regolarne la profondità per ciascuna parte.
<b>Pan/Volume</b>	Consente la regolazione del pan e del volume per ciascuna parte.

#### ■ Se al punto 2 è stato selezionato "Master":

<b>Compressor</b>	Consente di attivare o disattivare il Master Compressor (che viene applicato all'intero suono), selezionare il tipo di Master Compressor (compressore principale) e di modificarne i parametri. È possibile salvare le modifiche iniziali come tipo di Master Compressor.
<b>EQ</b>	Consente di selezionare il tipo di Master EQ applicato all'intero suono e di modificarne i parametri. È possibile salvare le modifiche iniziali come tipo di Master EQ.

### 4 Impostare il valore di ciascun parametro.

#### NOTA

Per reimpostare i parametri ai valori predefiniti, premere il valore numerico e tenerlo premuto.


### 5 Salvare le proprie impostazioni mixer.

#### ■ Per salvare le impostazioni del Panel Mixer:

Registrarle nella memoria di registrazione (pagina 88).

#### ■ Per salvare le impostazioni del mixer Style1/2 (CVP-709) o Style (CVP-705):


Salvare le impostazioni come file di stile nella memoria utente o nell'unità flash USB. Quando si desidera richiamare le impostazioni per un utilizzo futuro, selezionare il file di stile salvato qui.

1. **Richiamare il display delle operazioni tramite [Menu] → [StyleCreator].**
2. **Toccare  [Save] (Salva) per richiamare il display di selezione dello stile (Style) e quindi salvare come file di stile (pagina 33).**

#### ■ Per salvare le impostazioni del mixer Song Ch 1-8/9-16:


Innanzitutto registrare le impostazioni modificate come parte dei dati delle song (Setup), quindi salvare nella memoria utente o nell'unità flash USB. Quando si desidera richiamare le impostazioni per un utilizzo futuro, selezionare il file di song salvato qui.

1. **Richiamare il display delle operazioni tramite [Menu] → [SongCreator] → [Channel Edit].**

2. Toccare [Setup] [Impostazioni].
3. Toccare [Execute] [Esegui] per eseguire il setup.
4. Toccare  [Save] (Salva) per richiamare il display di selezione song, quindi salvare come file di song (pagina 33).

■ **Per salvare le impostazioni del mixer Master:**

È possibile salvare le modifiche iniziali come tipo di Master Compressor e Master EQ. Per richiamare in futuro uno di questi tipi memorizzati selezionare il tipo corrispondente nella parte superiore destra di ciascun display.

1. Toccare  [Save] (Salva) nel display "Compressor" oppure "EQ".
2. Selezionare uno degli USER1-USER5 nel display "Compressor" o USER1-USER2 nel display "EQ", quindi toccare [Save] (Salva) per richiamare la finestra di immissione dei caratteri.
3. Nella finestra di immissione dei caratteri modificare il nome secondo necessità e quindi premere [OK] per salvare i dati.

## Attivazione/disattivazione di ciascun canale dello Style (stile) o della Song

Il display del mixer consente di attivare o disattivare ciascun canale dello stile (Style) o della song attuale.

- 1 Nel display del mixer, toccare il tab [Style1/2] (CVP-709), [Style] (CVP-705), [Song Ch 1-8] o [Song Ch 9-16].
- 2 Toccare il canale che si desidera attivare o disattivare.



Se si desidera attivare la funzione assolo per un canale specifico, tenere premuto il canale desiderato finché il numero non diventa verde. Per annullare la funzione assolo, basta toccare nuovamente il numero di canale (verde).

**Per modificare la voce di ciascun canale:**

Per richiamare il display Voice Selection (selezione voce), toccare l'icona dello strumento presente sotto il numero del canale e quindi selezionare la voce desiderata.

**NOTA**

(Solo CVP-709 only) La voce della parte audio dello stile Audio non può essere modificata.

- 3 Effettuare le altre impostazioni secondo necessità e quindi salvarle come file di Style o di Song (punto 5 a pagina 92).

# Collegamenti

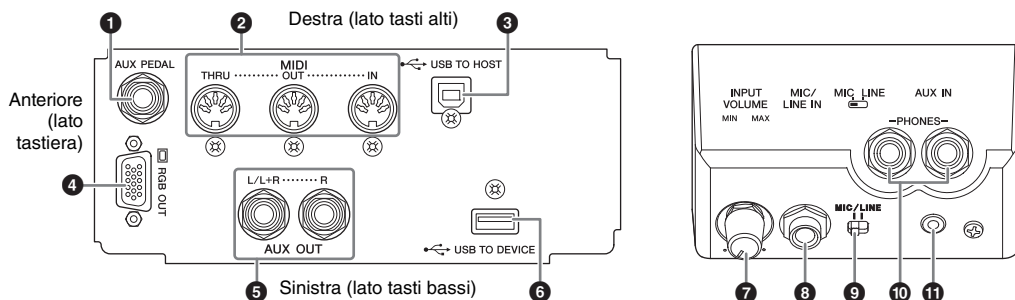
– Uso dello strumento con altri dispositivi –

## ⚠ **ATTENZIONE**

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). In caso contrario, potrebbero verificarsi danni ai componenti, scosse elettriche o perdita dell'udito.

## Connettori I/O

Per vedere la posizione di questi connettori sullo strumento fare riferimento a pagina 15.



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Jack [AUX PEDAL] ..... pagina 96         | <b>7</b> Manopola [INPUT VOLUME] ..... pagina 82 |
| <b>2</b> Terminali MIDI..... pagina 99            | <b>8</b> Jack [MIC/LINE IN] ..... pagine 82 e 96 |
| <b>3</b> Terminale [USB TO HOST]..... pagina 99   | <b>9</b> Switch [MIC/LINE]..... pagine 82 e 96   |
| <b>4</b> Terminale [RGB OUT] ..... pagina 95      | <b>10</b> Jack [PHONES] ..... pagina 21          |
| <b>5</b> Jack AUX OUT [L/L+R]/[R] ..... pagina 94 | <b>11</b> Jack [AUX IN] ..... pagina 94          |
| <b>6</b> Terminale [USB TO DEVICE]..... pagina 97 |  |

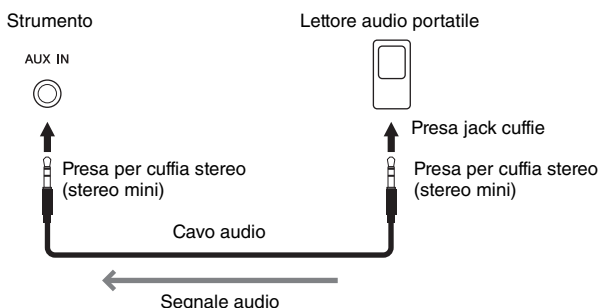
## Collegamento di dispositivi audio (jack [AUX IN], jack AUX OUT [L/L+R]/[R])

### Riproduzione con un lettore audio portatile con gli altoparlanti incorporati

È possibile collegare il jack delle cuffie di un lettore audio esterno al jack [AUX IN] dello strumento per ascoltare l'audio del lettore audio esterno attraverso gli altoparlanti incorporati dello strumento.

#### **AVVISO**

Per evitare possibili danni ai dispositivi, accendere prima il dispositivo esterno e quindi lo strumento. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno.



#### **NOTA**

- Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).
- È possibile regolare il volume dell'audio dal jack [AUX IN] nel display Balance (pagina 42).

### Minimizzare il rumore del suono d'ingresso tramite Noise Gate

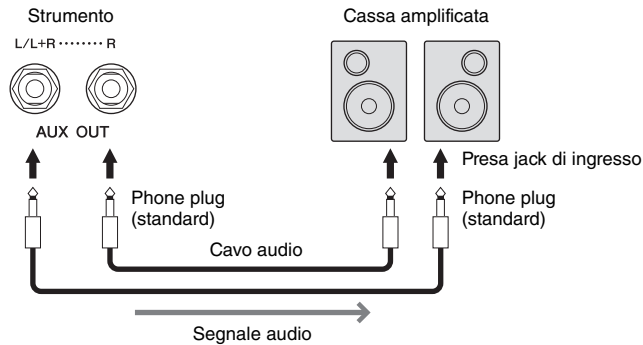
Per impostazione predefinita, lo strumento esclude rumori indesiderati dal suono in ingresso. Questo può comunque far escludere anche suoni desiderati, quali il decadimento dolce del suono di un pianoforte o di una chitarra acustica. Per evitare ciò, impostare il Noise Gate su "off" tramite [Menu] → [Utility] → [Speaker/Connectivity] → [AUX In Noise Gate].

## Utilizzo di un sistema stereo esterno per la riproduzione

Tramite i jack AUX OUT [L/L+R]/[R] è possibile collegare un sistema stereo per amplificare il suono dello strumento. Il suono del microfono o della chitarra collegata al jack [MIC/LINE IN] (MIC/INGRESSO LINEA) dello strumento viene emesso assieme a quello dello strumento.

### AVVISO

- Per evitare eventuali danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento e quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Poiché l'alimentazione di questo strumento potrebbe essere disattivata automaticamente a causa della funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico) (pagina 19), spegnere l'alimentazione sul dispositivo esterno o disattivare tale funzione quando non si intende utilizzare lo strumento.
- Non convogliare l'uscita dai jack [AUX OUT] ai jack [AUX IN]. Se si effettua questo collegamento, il segnale ricevuto sui jack [AUX IN] viene trasmesso dai jack [AUX OUT]. Ciò potrebbe creare un loop di feedback che renderebbe impossibile un'esecuzione regolare e potrebbe perfino danneggiare i dispositivi.



### NOTA

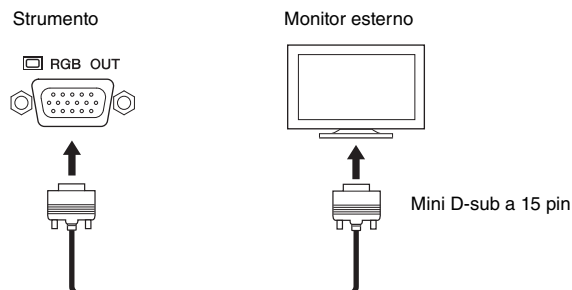
- Utilizzare solo il jack [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.
- Utilizzare uno spinotto adattatore appropriato se il jack di ingresso dell'altoparlante amplificato non corrisponde al connettore per cuffie del cavo audio.
- Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

## Collegamento di un monitor esterno (terminale [RGB OUT])

### ⚠ ATTENZIONE

Evitare di guardare a lungo la televisione o il monitor video per non avere problemi di vista. Per non affaticare gli occhi, fare interruzioni frequenti e mettere a fuoco oggetti distanti.

Collegando un monitor esterno, come un televisore, mediante il terminale [RGB OUT] dello strumento, i testi delle canzoni e il testo sul display dello strumento possono essere sul monitor.



Impostare come output il contenuto del display tramite [Menu] → [Utility] → [Speaker/Connectivity] ([Menu] → [Utilità] → [Altoparlante/Connettività]).

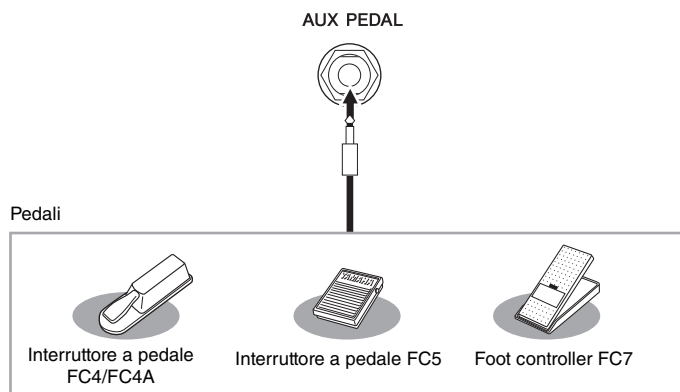
<b>Lyrics/Text</b>	Vengono trasmessi solo i testi della canzone o i file di testo (a seconda dell'ultimo utilizzo effettuato), indipendentemente dal display richiamato sullo strumento.
<b>LCD</b>	Viene trasmesso il display attualmente selezionato.

**NOTA**

Gli effetti di transizione sul display dello strumento non possono avere un'uscita.

## Collegamento di un foot switch/foot controller (jack [AUX PEDAL])

Al jack [AUX PEDAL] è possibile collegare gli interruttori a pedale FC4, FC4A o FC5 e il foot controller FC7 (venduto separatamente). Un interruttore a pedale consente di attivare o disattivare le varie funzioni, mentre il foot controller controlla parametri continui come il volume.



**NOTA**

- Assicurarsi di collegare e scollegare il pedale solo quando lo strumento è spento.
- Non premere l'interruttore a pedale/pedale mentre si accende lo strumento, poiché in questo modo si modifica la polarità del footswitch causandone il funzionamento inverso.

**■ Esempio 1: Utilizzo di un foot controller per il controllo del volume della performance eseguita sulla tastiera.**

Collegare un foot controller FC7 al jack [AUX PEDAL]. Con le impostazioni di fabbrica iniziali non occorre effettuare operazioni particolari.

**■ Esempio 2: Utilizzo di un interruttore a pedale per controllare l'avvio e l'arresto delle canzoni.**

Collegare un interruttore a pedale (FC4, FC4A o FC5) al jack [AUX PEDAL].

Per assegnare la funzione al pedale collegato, selezionare "Song Play/Pause" ("Riproduzione song/pausa") nella schermata operativa: [Menu] → [Assignable] → [Pedal].

## Collegamento di un microfono o di una chitarra (jack [MIC/LINE IN], switch [MIC/LINE])

Sul jack [MIC/LINE IN] (jack cuffie standard da 1/4"), è possibile collegare un microfono, una chitarra o vari altri dispositivi. Per istruzioni sul collegamento di un microfono, fare riferimento a pagina 82. Tenere presente che è necessario selezionare "MIC" o "LINE IN" a seconda del dispositivo collegato. Se il livello di uscita dei dispositivi collegati (ad esempio microfono, chitarra, basso) è basso, impostare lo switch [MIC/LINE] [MICROFONO LINEA] su "MIC". Se il livello di uscita dei dispositivi collegati (come sintetizzatore, lettore CD) è alto, impostare lo switch [MIC/LINE] su "LINE".

## Collegamento di dispositivi USB (terminale [USB TO DEVICE])

È possibile collegare un'unità flash USB o un adattatore LAN wireless USB al terminale [USB TO DEVICE]. I dati creati sullo strumento possono essere salvati su un'unità USB (pagina 33) oppure è possibile collegare lo strumento a un dispositivo smart, come un iPad, tramite un adattatore LAN wireless USB (pagina 98).

### Precauzioni per l'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]

Lo strumento dispone di un terminale [USB TO DEVICE] incorporato. Quando si collega un dispositivo USB al terminale, maneggiarlo con cura. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

#### NOTA

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il Manuale di istruzioni del dispositivo.

#### ■ Dispositivi USB compatibili

- Unità flash USB
- Adattatore LAN wireless USB (incluso solo in alcune zone)

Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera di un computer o il mouse. Sebbene sia possibile utilizzare i dispositivi USB da 1.1 a 3.0 con questo strumento, la quantità di tempo per il salvataggio o il caricamento nel dispositivo USB può variare in base al tipo di dati o allo stato dello strumento.

Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare la seguente pagina Web:

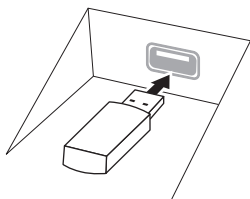
<http://download.yamaha.com/>

#### NOTA

Il valore nominale del terminale USB TO DEVICE è un valore massimo di 5 V/500 mA. Non collegare dispositivi USB con un valore nominale superiore, in quanto potrebbero verificarsi danni allo strumento.

#### ■ Collegamento di un dispositivo USB

Quando si collega un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.



#### AVVISO

- Quando si collega il dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE] nel pannello superiore, rimuoverlo prima di chiudere il copritastiera. Se il copritastiera viene chiuso mentre il dispositivo USB è ancora collegato, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo USB durante la riproduzione/registrazione e la gestione dei file (ad esempio le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) o quando si accede al dispositivo USB. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe comportare una sospensione del funzionamento dello strumento o il danneggiamento del dispositivo di memorizzazione USB e dei dati.
- Quando si collega e scollega il dispositivo di memorizzazione USB (e viceversa), attendere alcuni secondi tra le due operazioni.

#### NOTA

Quando si collega un cavo USB, assicurarsi che la lunghezza sia inferiore a 3 metri.

### Utilizzo di unità flash USB

Collegando lo strumento a un'unità flash USB è possibile salvare i dati creati nel dispositivo collegato, nonché leggere i dati in essa contenuti.

#### ■ Numero massimo di unità flash USB

Al terminale [USB TO DEVICE] è possibile collegare fino a due unità flash USB.

#### ■ Formattazione di un'unità flash USB

Formattare il dispositivo di memorizzazione USB solo con questo strumento (pagina 98). Un dispositivo di memorizzazione USB formattato su un altro dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

#### AVVISO

La formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più unità flash USB.

#### ■ Per proteggere i dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura fornita con ogni unità flash USB. Se si salvano i dati su un'unità flash USB, assicurarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

#### ■ Spegnimento dello strumento

Quando si spegne lo strumento, assicurarsi che lo strumento NON stia accedendo all'unità flash USB mediante riproduzione, registrazione o gestione dei file (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione). In caso contrario, l'unità flash USB e i dati della registrazione potrebbero essere danneggiati.

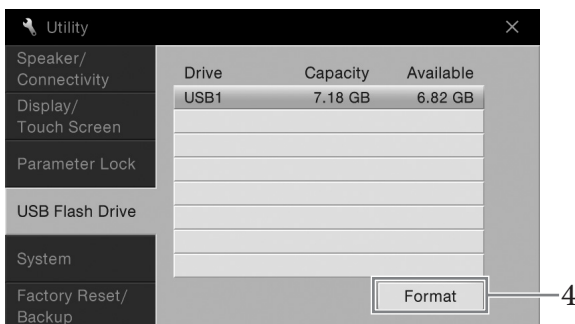
## Formattazione di un'unità flash USB

Quando viene collegata un'unità flash USB o inserito un supporto dati, viene visualizzato un messaggio di indicazione che l'unità flash USB non è formattata. In questo caso, eseguire la formattazione.

### AVVISO

L'operazione di formattazione elimina eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più unità flash USB.

- 1 Collegare un'unità flash USB per la formattazione alla porta [USB TO DEVICE].
- 2 Richiamare il display delle operazioni tramite [Menu] → [Utility] → [USB Flash Drive].



- 3 Toccare il nome dell'unità flash USB da formattare nell'elenco dei dispositivi. Vengono visualizzate le indicazioni "USB1", "USB2" e così via, a seconda del numero di dispositivi collegati.
- 4 Premere il pulsante [Format] per eseguire l'operazione di formattazione.

## Collegamento a un iPhone/iPad (terminali [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] e MIDI)

È possibile collegare un dispositivo intelligente, quale un iPhone o iPad, al terminale [USB TO DEVICE] dello strumento tramite l'adattatore LAN wireless USB (se incluso). L'adattatore USB wireless LAN potrebbe non essere incluso nella versione locale dello strumento, a seconda dei regolamenti locali vigenti. Se l'adattatore LAN wireless USB non viene fornito con lo strumento, collegare il dispositivo smart al terminale [USB TO HOST] tramite Yamaha i-UX1 (venduto separatamente) o i terminali MIDI tramite Yamaha i-MX1 (venduto separatamente). È possibile sfruttare pratiche funzionalità e trarre maggiore divertimento da questo strumento utilizzando un tool di applicazione sul proprio dispositivo smart.

Per informazioni dettagliate sulle connessioni consultare lo "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) disponibile sul sito Web (pagina 9).

Per le informazioni sui dispositivi smart compatibili e i tool di applicazione, consultare la seguente pagina: <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Per informazioni sull'adattatore USB wireless LAN incluso (potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento), rivolgersi al rivenditore Yamaha più vicino o a uno dei distributori autorizzati elencati alla fine del presente manuale di istruzioni.

Oppure è possibile accedere al seguente sito Web e contattare l'assistenza Yamaha nel proprio Paese. <http://www.yamaha.com/contact/>

Yamaha non garantisce o supporta l'utilizzo dell'adattatore USB wireless LAN incluso (potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento) con dispositivi diversi da questo strumento.

### AVVISO

Non collocare l'iPhone/iPad in una posizione instabile. In caso contrario, il dispositivo potrebbe cadere e danneggiarsi.

### NOTA

- Prima di utilizzare il terminale [USB TO DEVICE], è necessario leggere le "Precauzioni nell'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]" a pagina 97.
- Quando si usa lo strumento insieme a un'applicazione sul proprio iPhone/iPad consigliamo di attivare la "modalità aereo" sull'iPhone/iPad e poi la funzione Wi-Fi per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.
- Determinate applicazioni potrebbero non essere supportate nel proprio Paese. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.



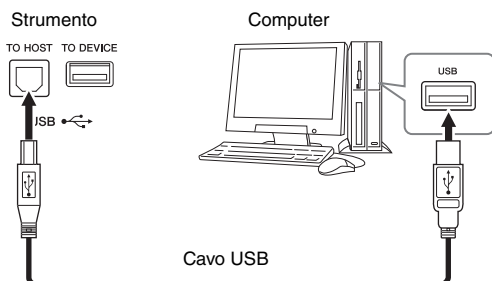
## Collegamento a un computer (terminale [USB TO HOST])

Collegando un computer al terminale [USB TO HOST], è possibile trasferire i dati tra lo strumento e il computer tramite MIDI.

Per informazioni dettagliate sull'utilizzo di un computer con questo strumento, fare riferimento alla sezione "Computer-related Operations" ("Operazioni che prevedono l'uso di un computer") disponibile sul sito Web (pagina 9).

### AVVISO

Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.



### NOTA

- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo che è stata effettuata la connessione USB.
- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al computer, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Per informazioni sull'impostazione del software per sequencer, fare riferimento al Manuale di istruzioni del software pertinente.
- Non è possibile collegare questo strumento a un computer con un adattatore LAN wireless USB.

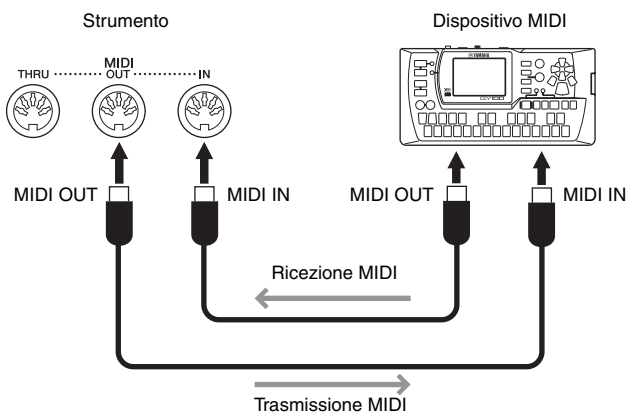
## Collegamento di dispositivi MIDI esterni (terminali [MIDI])

Utilizzare i terminali MIDI [IN]/[OUT]/[THRU] e i cavi MIDI standard per collegare dispositivi MIDI esterni (tastiera, sequencer e così via).

**MIDI IN:** consente di ricevere i messaggi MIDI da un altro dispositivo MIDI.

**MIDI OUT:** consente di trasmettere i messaggi MIDI generati dallo strumento a un altro dispositivo MIDI.

**MIDI THRU:** lascia passare inalterati i messaggi MIDI ricevuti alla porta MIDI IN.





Le impostazioni MIDI quali i canali di trasmissione/ricezione sullo strumento possono essere effettuate tramite [Menu] → [MIDI]. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).






### NOTA

Per una panoramica generale dell'interfaccia MIDI e su come utilizzarla in maniera efficace, fare riferimento al documento "MIDI Basics" (Nozioni di base su MIDI) sul sito Web (pagina 9).

# Elenco delle funzioni del display menu

Questa sezione spiega in modo semplice e molto brevemente cosa si può fare nei display richiamati toccando le varie icone presenti nel display menu. Alcune funzioni sono descritte nel presente manuale di istruzioni alle pagine indicate di seguito. Per informazioni dettagliate su ogni funzione, consultare il manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Menu		Descrizione	Pagine
	<b>Tempo</b>	Consente di impostare il tempo delle song MIDI, degli stili e del metronomo. In questa schermata è possibile effettuare la stessa operazione eseguita utilizzando i pulsanti Tempo [-]/[+] e [TAP TEMPO].	40
	<b>Transpose</b>	Consente di trasporre l'altezza dell'intero suono in semitoni o solo il suono della tastiera o della song MIDI.	41
	<b>Split Point &amp; Fingering Type</b>	Consente di impostare il punto di split o di cambiare il tipo di diteggiatura degli accordi e l'area di rilevamento degli accordi.	50, 64
	<b>Chord Tutor</b>	Mostra un esempio di come suonare un accordo che corrisponda al nome dell'accordo specifico.	-
	<b>Balance</b>	Consente la regolazione del bilanciamento del volume tra le parti della tastiera (Main/Layer/Left), lo stile, la song e il suono di ingresso tramite il jack del microfono [AUX IN] e così via.	42
	<b>Filter</b>	Consente di regolare l'effetto Harmonic Content (Contenuto armonia) e la brillantezza del suono.	91
	<b>EQ</b>	Consente di regolare i parametri di equalizzazione per correggere il tono o il timbro del suono.	
	<b>Effect</b>	Consente di selezionare un tipo di effetto e di regolarne la profondità per ciascuna parte.	
	<b>Chorus/Reverb</b>	Consente di selezionare un tipo di coro/riverbero e di regolarne la profondità per ciascuna parte.	
	<b>Pan/Volume</b>	Consente la regolazione del pan e del volume per ciascuna parte.	
	<b>(Master) Compressor</b>	Consente di attivare/disattivare il compressore principale e di modificarne i parametri.	
	<b>(Master) EQ</b>	Consente di modificare l'EQ master.	
	<b>Score</b>	Consente di visualizzare la notazione musicale (partitura) dell'attuale song MIDI.	69
	<b>Lyrics</b>	Consente di visualizzare il testo dell'attuale song MIDI.	70
	<b>Text Viewer</b>	Consente di visualizzare i file di testo creati sul proprio computer.	-
	<b>Keyboard Harmony</b>	Consente di aggiungere l'effetto Harmony (Armonia) alla sezione destra della tastiera. Possono essere impostati diversi parametri quali il tipo di armonia.	-
	<b>Mic Setting</b>	Consente di effettuare delle impostazioni per il suono del microfono.	-
	<b>Vocal Harmony</b>	Consente di aggiungere effetti di armonia vocale alla propria voce. È possibile modificare l'armonia vocale e salvare la propria armonia originale.	83
	<b>Music Finder</b>	Consente di richiamare le impostazioni ideali del pannello (come record) per le proprie performance. I record possono essere creati o modificati.	85
	<b>Registration Sequence</b>	Determina l'ordine per richiamare le impostazioni della memoria di registrazione (Registration Memory) quando si utilizza il pedale.	-
	<b>Registration Freeze</b>	Determina l'elemento/gli elementi da non modificare, anche quando si richiamano le configurazioni del pannello dalla memoria di registrazione.	-
	<b>Pedal</b>	Determina le funzioni assegnate ai pedali.	-
	<b>Assignable</b>	Determina le funzioni assegnate ai pulsanti ASSIGNABLE [1]-[4].	32
	<b>Voice Edit</b>	Consente di modificare le voci preset per creare nuove voci personalizzate. Il display varia in funzione della selezione o meno di una voce Organ Flutes o di un altro tipo di voce.	54
	<b>Style Creator</b>	Consente di creare uno stile (Style) modificando quello preimpostato o registrando i vari canali di stile uno per uno.	-

Menu		Descrizione	Pagine
	<b>Song Creator</b>	Consente di creare una song modificando una song registrata esistente.	-
	<b>Tune</b>	Consente di regolare l'altezza del suono per ciascuna parte della tastiera (Main/Layer/Left).	-
	<b>Piano</b>	Consente di modificare i parametri delle voci di pianoforte, incluse le voci VRM.	
	<b>Voice Set</b>	Determina quali impostazioni (effetti, ecc.) collegate alle voci non vengono richiamate selezionando una voce.	
	<b>Setting</b>	Determina le modalità di apertura del display di selezione delle voci quando viene premuto uno dei pulsanti della categoria VOICE. Inoltre stabilisce se aggiungere o meno degli effetti di articolazione quando si seleziona una voce S.Art2 (solo CVP-709).	
	<b>Setting</b>	Consente di modificare i parametri per la riproduzione dello stile quali Stop Accompaniment (Fermare l'accompagnamento) e OTS Link Timing (Temporizzazione collegamento OTS).	-
	<b>Change Behavior</b>	Determina la condizione dello stile (sezioni, tempo, ecc) quando si seleziona uno stile diverso.	
	<b>Guide</b>	Consente di selezionare il tipo di funzione guida o modifica le impostazioni della luce guida.	-
	<b>Part Ch</b>	Determina quale canale MIDI nei dati song viene usato per la parte della mano sinistra e destra.	
	<b>Lyrics</b>	Definisce la lingua dei testi visualizzati.	
	<b>Play</b>	Consente di modificare i parametri per la riproduzione delle song quali Repeat Playback (Ripeti riproduzione) e Performance Assistance Technology (Tecnologia di esecuzione assistita).	
	<b>Rec</b>	Consente di modificare i parametri per la nuova registrazione delle song MIDI o di impostare il formato di file per la registrazione audio.	
	<b>Master Tune</b>	Consente di effettuare l'accordatura fine del pitch per l'intero strumento in passi di ca. 0,2 Hz.	-
	<b>Scale Tune</b>	Consente di selezionare il tipo di scala e di accordare il pitch della nota desiderata (tasto) in centesimi.	
	<b>Keyboard Setting</b>	Determina la risposta al tocco della tastiera o attiva/disattiva la funzione Left Hold (Mantenimento sinistra).	40
	<b>Metronome</b>	Determina il volume del suono del metronomo e l'indicazione del tempo.	-
	<b>Tap Tempo</b>	Determina il volume e il tipo di suono generato quando si preme il pulsante [TAP TEMPO].	
	<b>System</b>	Consente di modificare i parametri per i messaggi del sistema MIDI.	-
	<b>Transmit</b>	Consente di modificare i parametri per la trasmissione MIDI.	
	<b>Receive</b>	Consente di modificare i parametri per la ricezione MIDI.	
	<b>On Bass Note</b>	Determina la nota di basso per la riproduzione dello stile in base ai messaggi di nota ricevuti via MIDI.	
	<b>Chord Detect</b>	Determina il tipo di accordo per la riproduzione dello stile in base ai messaggi di nota ricevuti tramite MIDI.	
	<b>Speaker/Connectivity</b>	Consente di effettuare le impostazioni per gli altoparlanti dello strumento e il monitor esterno.	95
	<b>Display/Touch Screen</b>	Consente di modificare i parametri per le impostazioni del display, come il tema del display Home e la calibrazione del pannello a sfioramento.	-
	<b>Parameter Lock</b>	Determina quali parametri (effect, split point, ecc.) non verranno cambiati quando si modificano le configurazioni del pannello tramite la memoria di registrazione (Registration Memory).	-
	<b>USB Flash Drive</b>	Indica la capacità dell'unità flash USB collegata o consente di formattarla.	98
	<b>System</b>	Indica la versione di firmware di questo strumento e consente di effettuare le impostazioni base, quali la lingua dei display e la guida vocale.	22
	<b>Factory Reset/Backup</b>	Consente di inizializzare lo strumento con le impostazioni default di fabbrica o di eseguire una copia di backup dei dati memorizzati all'interno dello strumento.	42
	<b>Wireless LAN Settings*</b>	Consente di effettuare le impostazioni per il collegamento dello strumento tramite wireless LAN a un dispositivo smart come l'iPad.	-
	<b>Time*</b>	Consente di modificare le impostazioni dell'orario visualizzato sul display.	-

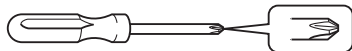
\* Queste icone vengono visualizzate solo se l'adattatore LAN wireless USB (se incluso) è già stato collegato una volta.

# Assemblaggio del CVP-709 (tipo pianoforte a coda)

## ⚠ **ATTENZIONE**

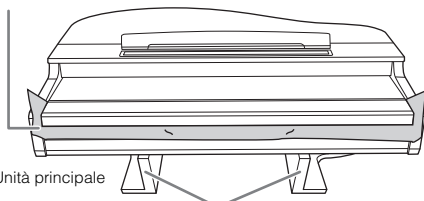
- Assemblare l'unità su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Fare attenzione a non confondere o smarrire i componenti e assicurarsi di installarli tutti con l'orientamento corretto. Eseguire il montaggio dell'unità nella sequenza descritta di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Assicurarsi di utilizzare solo le viti fornite in dotazione della dimensione specificata. Non utilizzare viti diverse. L'utilizzo di viti sbagliate può causare danni o il malfunzionamento del prodotto.
- Accertarsi di stringere bene tutte le viti dopo aver assemblato ciascuna unità.
- Per disassemblare l'unità, seguire le istruzioni di assemblaggio in ordine inverso.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



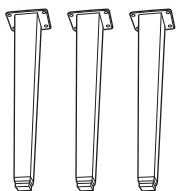
Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.

Per evitare aperture accidentali del copritastiera durante l'assemblaggio, premere sul coperchio, controllando che i fogli (vedi figura) restino posizionati.

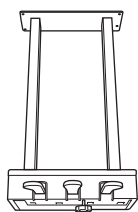


Unità principale

Onde evitare danni all'unità MIC-HPJ situato in fondo all'unità principale, controllare che quest'ultima venga sistemata sui tappetini di Styrofoam. Verificare anche che i tappetini non tocchino il MIC-HPJ.



Gambe



Pedali



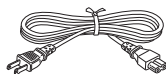
Viti di fissaggio 6 x 40 mm x 12



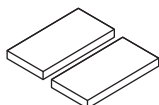
Viti di fissaggio 6 x 20 mm x 4



Fermacavo



Cavo di alimentazione



Tappetini protettivi x 2



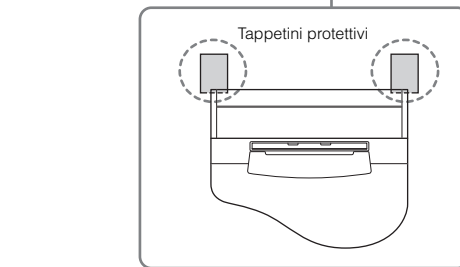
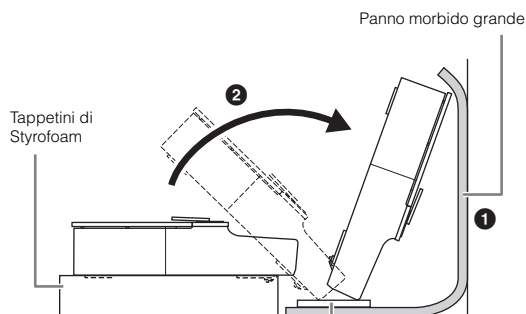
Gancio per le cuffie



4 x 10 mm  
Viti sottili x 2

## 1 Appoggiare l'unità principale contro la parete come indicato a destra.

- 1 Stendere come indicato un panno grande e morbido, ad esempio una coperta, per proteggere il pavimento e le superfici della parete.
- 2 Appoggiare l'unità principale contro la parete con il copritastiera chiuso e il lato tastiera sul fondo.

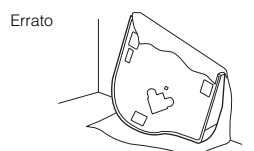
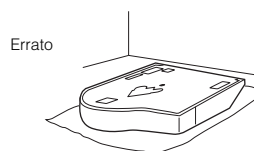
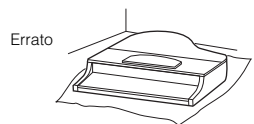


## ⚠ **ATTENZIONE**

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

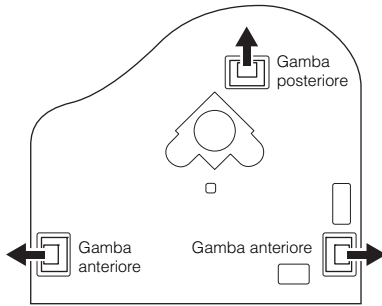
## **AVVISO**

Non posizionare l'unità principale come mostrato nell'illustrazione qui di seguito.

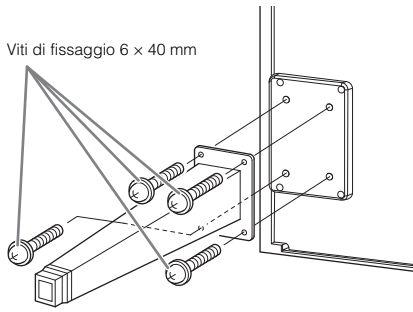


## 2 Fissare le due gambe anteriori e quella posteriore.

Per verificare l'orientamento delle gambe, fare riferimento allo schema riportato di seguito.

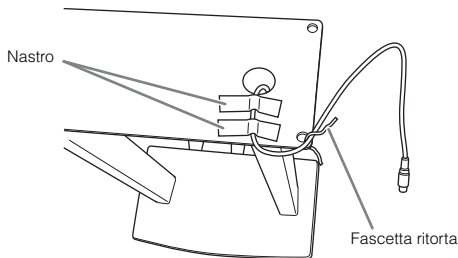


Installare e stringere le quattro viti di ogni gamba, partendo da una delle due anteriori.

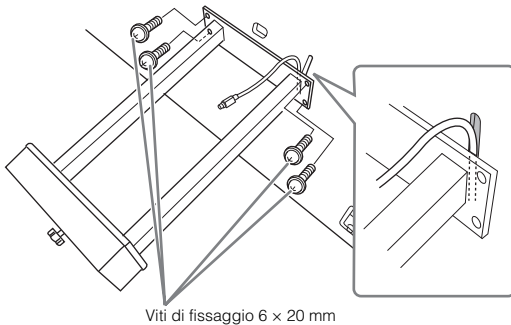


## 3 Installare la pedaliera.

- 1 Rimuovere la fascetta ritorta e il nastro che fissa il cavo del pedale alla porzione superiore della pedaliera.

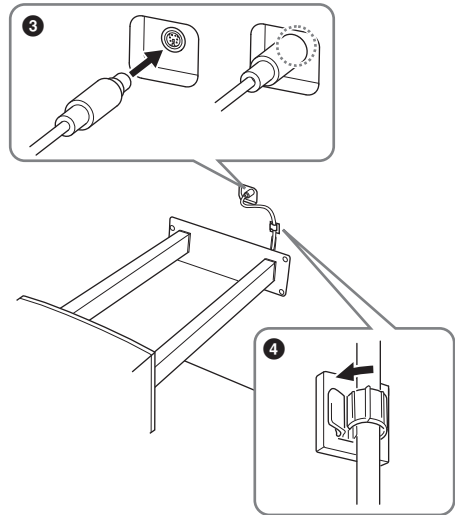


- 2 Allineare il cavo con la scanalatura nell'unità, e attaccare la pedaliera usando le quattro viti.



- 3 Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore del pedale.  
Inserire la spina nel connettore in modo che il lato con la freccia sia rivolto in avanti (lato tastiera). Se la spina non si inserisce facilmente, non forzarla ma controllare che sia orientata correttamente e poi reinsertirla nel connettore. Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.

- 4 Attaccare il fermacavo sull'unità (come in figura), quindi usarlo per appendere il cavo del pedale.

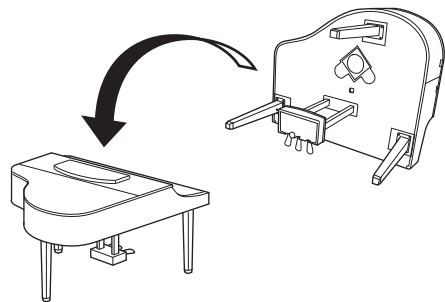


## 4 Sollevare l'unità in posizione eretta.

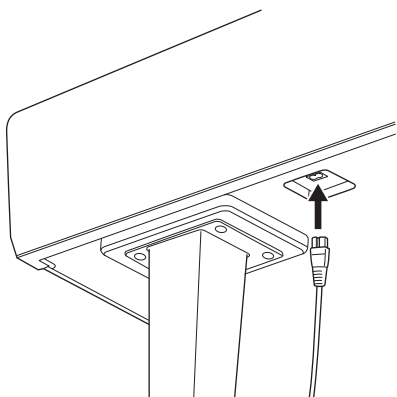
Utilizzare le gambe anteriori come supporto per sollevare l'unità.

### ⚠ ATTENZIONE

- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.
- Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera.

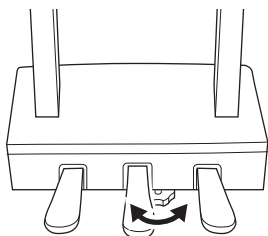


## 5 Inserire il cavo di alimentazione nel jack [AC IN].



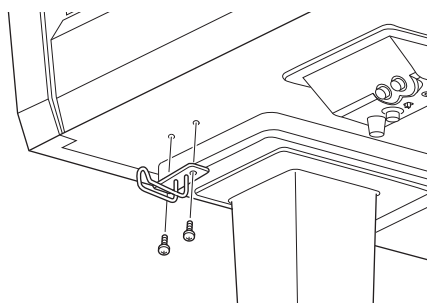
Gamba anteriore nella parte inferiore dell'unità principale vista dal davanti.

## 6 Ruotare il dispositivo di regolazione finché non sia saldamente a contatto con il pavimento.



## 7 Fissare il gancio per le cuffie.

Fissare il gancio per le cuffie usando due viti sottili (4 x 10 mm) come mostrato in figura.



Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

### • È avanzato qualche pezzo?

→ Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.

### • Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?

→ Spostare lo strumento in un luogo adeguato.

### • Se si scuote lo strumento, si sente un rumore o una vibrazione?

→ Stringere tutte le viti.

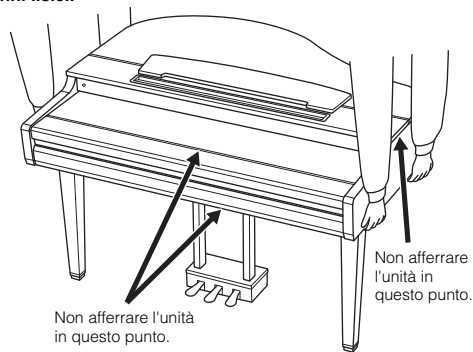
### • La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?

→ Ruotare il piedino regolabile per bloccarla saldamente al pavimento.

### • La pedaliera e i cavi di alimentazione sono bene inseriti nelle prese?

### ⚠ **ATTENZIONE**

Se è necessario spostare lo strumento, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale. Non sollevare lo strumento afferrando il copristastiera o la parte superiore. Una presa non idonea può danneggiare lo strumento o causare danni fisici.



### Trasporto

Se ci si deve trasferire, è possibile trasportare lo strumento assieme alle proprie cose. È possibile spostare quest'unità così com'è (assemblata) oppure la si può smontare per riportarla alla condizione in cui si trovava al momento del disimballaggio. Trasportare la tastiera in orizzontale. Evitare di appoggiarla al muro e di adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Quando si trasporta lo strumento assemblato, controllare che tutte le viti siano ben strette e che non si siano allentate a seguito dello spostamento.

### ⚠ **ATTENZIONE**

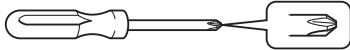
Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare i diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

# Assemblaggio del CVP-709

## ! ATTENZIONE

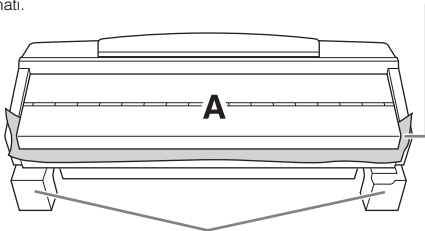
- Assemblare l'unità su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Fare attenzione a non confondere o smarrire i componenti e assicurarsi di installarli tutti con l'orientamento corretto. Eseguire il montaggio dell'unità nella sequenza descritta di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Assicurarsi di utilizzare solo le viti fornite in dotazione della dimensione specificata. Non utilizzare viti diverse. L'utilizzo di viti sbagliate può causare danni o il malfunzionamento del prodotto.
- Accertarsi di stringere bene tutte le viti dopo aver assemblato ciascuna unità.
- Per disassemblare l'unità, seguire le istruzioni di assemblaggio in ordine inverso.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.

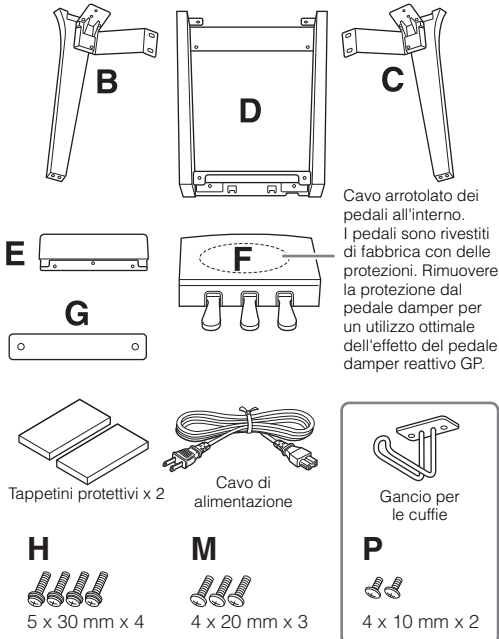


Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.

Per evitare aperture accidentali del copritastiera durante l'assemblaggio, premere sul coperchio, accertandosi che i fogli (vedi figura) restino posizionati.



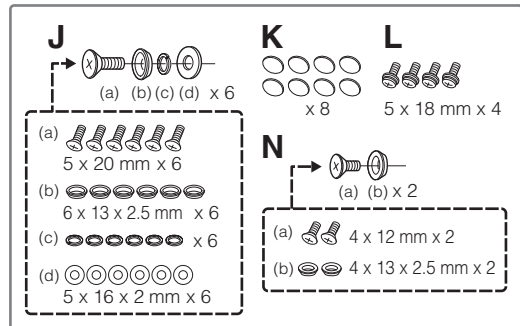
Onde evitare danni al box dell'altoparlante situato in fondo all'unità A, controllare che quest'ultima venga sistemata sui tappetini di Styrofoam. Verificare anche che i tappetini non tocchino il box dell'altoparlante.



## CVP-709B/CVP-709PE

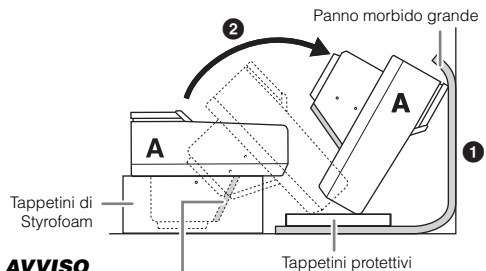


## CVP-709PWH



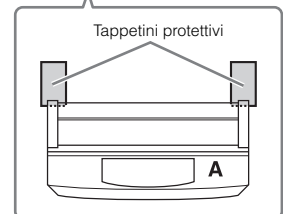
## 1 Appoggiare l'unità A contro la parete come indicato.

- 1 Stendere come indicato un panno grande e morbido, ad esempio una coperta, per proteggere il pavimento e le superfici della parete.
- 2 Con il copritastiera chiuso e il lato della tastiera verso il basso, appoggiare l'unità A contro la parete.



## AVVISO

Non toccare la rete dell'altoparlante per non danneggiare l'interno.



## ! ATTENZIONE

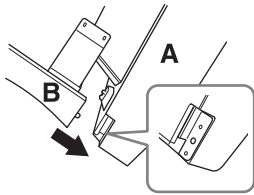
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

## AVVISO

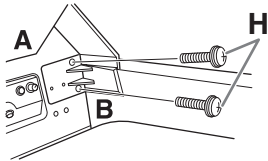
- La parte superiore del leggio non è fissata. Tenere con la mano il leggio per evitare che cada.
- Non posizionare l'unità principale capovolta o con il lato posteriore rivolto verso il basso.

## 2 Fissare le unità B e C all'unità A.

- 1 Allineare le unità B e A in modo che la sporgenza entri nel foro.

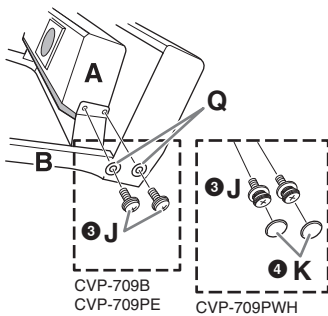


- 2 Fissare l'unità B alla superficie inferiore dell'unità A usando due viti H.



Collegare le parti, premendo l'unità B sull'unità A in modo che siano ben fisse tra loro.

- 3 Fissare l'unità B al box dell'altoparlante dell'unità A usando due viti J.

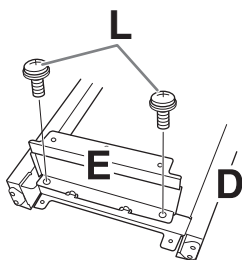


Se i fori non si allineano, allentare le altre viti e regolare la posizione dell'unità B.

- 4 (CVP-709PWH) Fissare due bulloni K.
- 5 Fissare l'unità C all'unità A allo stesso modo.

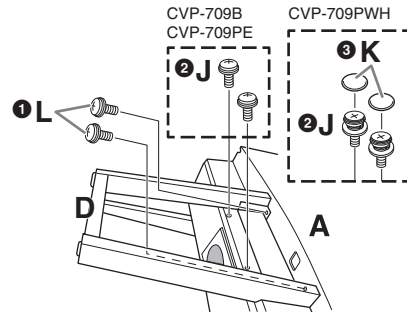
## 3 Fissare l'unità E all'unità D.

Fissare l'unità E all'unità D usando due viti L.



## 4 Fissare l'unità D all'unità A.

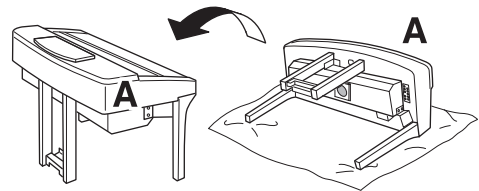
- 1 Fissare l'unità D alla superficie inferiore dell'unità A usando due viti L.



- 2 Fissare l'unità D al box dell'altoparlante dell'unità A usando due viti J.  
Se i fori non si allineano, allentare le altre viti e regolare la posizione dell'unità D.

- 3 (CVP-709PWH) Fissare due bulloni K.

## 5 Sollevare l'unità A in posizione eretta.

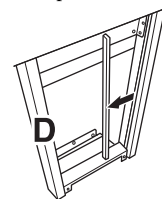


### ⚠ ATTENZIONE

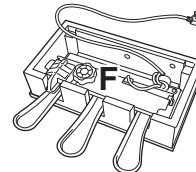
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.
- Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera.

## 6 Installare l'unità F.

- 1 Togliere la copertura di plastica dall'unità D.

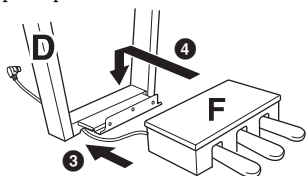


- 2 Slegare e stendere il cavo dei pedali arrotolato.

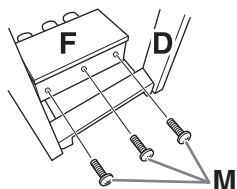




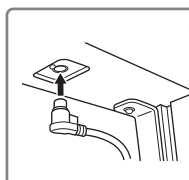
- 3 Passare il cavo del pedale sotto l'unità D verso il retro dell'unità principale.



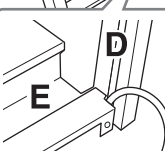
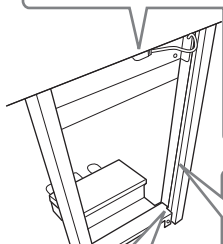
- 4 Appoggiare l'unità F sulla staffa dell'unità D.  
5 Fissare l'unità F all'unità D usando tre viti M.



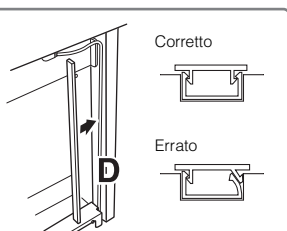
## 7 Collegare il cavo del pedale.



- 1 Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore del pedale. Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.

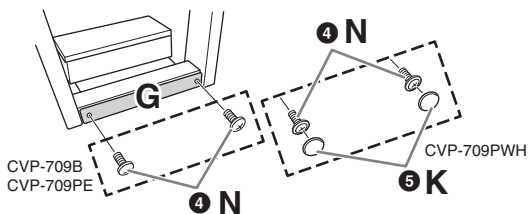


- 2 Passare il cavo del pedale fra le unità D ed E.



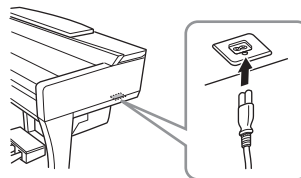
- 3 Allineare il cavo del pedale nella scanalatura sull'unità D, poi inserire correttamente la copertura nella scanalatura.

- 4 Fissare l'unità G usando due viti N.

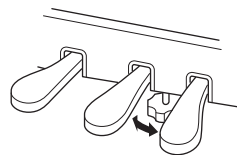


- 5 (CVP-709PWH) Fissare due bulloni K.

- 8 Inserire il cavo di alimentazione CA nel jack [AC IN].

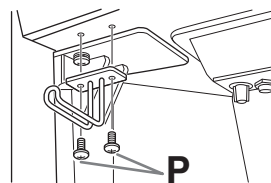


- 9 Ruotare il dispositivo di regolazione finché non sia saldamente a contatto con il pavimento.



- 10 Fissare il gancio per le cuffie.

Fissare il gancio per le cuffie usando due viti P, come mostrato in figura.



Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

• **È avanzato qualche pezzo?**

→ Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.

• **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**

→ Spostare lo strumento in un luogo adeguato.

• **Se si scuote lo strumento, si sente un rumore o una vibrazione?**

→ Stringere tutte le viti.

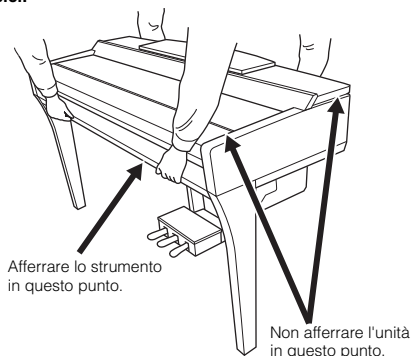
• **La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?**

→ Ruotare il piedino regolabile per bloccarla saldamente al pavimento.

• **La pedaliera e i cavi di alimentazione sono bene inseriti nelle prese?**

**⚠ ATTENZIONE**

Se è necessario spostare lo strumento, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale. Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera o la parte superiore. Una presa non idonea può danneggiare lo strumento o causare danni fisici.



**Trasporto**

Se ci si deve trasferire, è possibile trasportare lo strumento assieme alle proprie cose. È possibile spostare quest'unità così com'è (assemblata) oppure la si può smontare per riportarla alla condizione in cui si trovava al momento del disimballaggio. Trasportare la tastiera in orizzontale. Evitare di appoggiarla al muro e di adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Quando si trasporta lo strumento assemblato, controllare che tutte le viti siano ben strette e che non si siano allentate a seguito dello spostamento.

**⚠ ATTENZIONE**

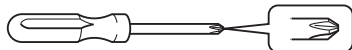
Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare i diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

# Assemblaggio del CVP-705

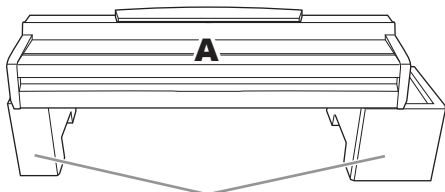
## ⚠ ATTENZIONE

- Assemblare l'unità su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Fare attenzione a non confondere o smarrire i componenti e assicurarsi di installarli tutti con l'orientamento corretto. Eseguire il montaggio dell'unità nella sequenza descritta di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Assicurarsi di utilizzare solo le viti fornite in dotazione della dimensione specificata. Non utilizzare viti diverse. L'utilizzo di viti sbagliate può causare danni o il malfunzionamento del prodotto.
- Accertarsi di stringere bene tutte le viti dopo aver assemblato ciascuna unità.
- Per disassemblare l'unità, seguire le istruzioni di assemblaggio in ordine inverso.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



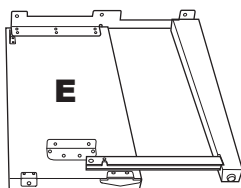
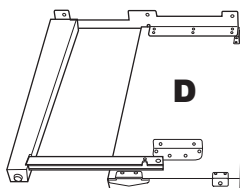
Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.



Rimuovere i tappetini di polistirolo dalla confezione, posizionarli sul pavimento, quindi collocarvi sopra il componente A. Posizionare i tappetini in modo che non blocchino l'altoparlante posto sulla parte inferiore del componente A.



Cavo arrotolato dei pedali all'interno.



**F** 6 x 20 mm x 4

**G** 4 x 12 mm x 2

**H** 4 x 20 mm x 4

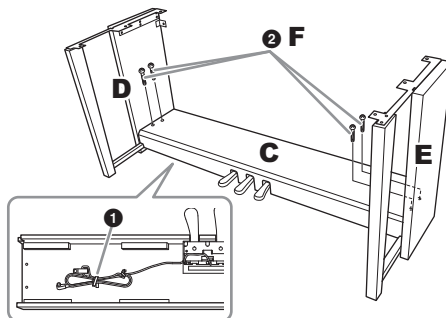
**J** 6 x 16 mm x 6

**K** 4 x 10 mm x 2



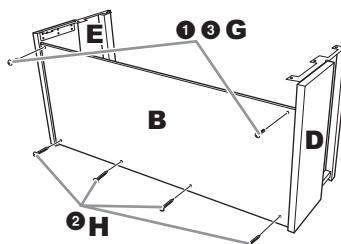
## 1 Collegare C a D ed E.

- 1 Slegare e stendere il cavo dei pedali arrotolato. Non buttare il legaccio in vinile. Dovrà essere utilizzato il legaccio in vinile al punto 5.
- 2 Fissare D ed E a C tramite quattro viti F.



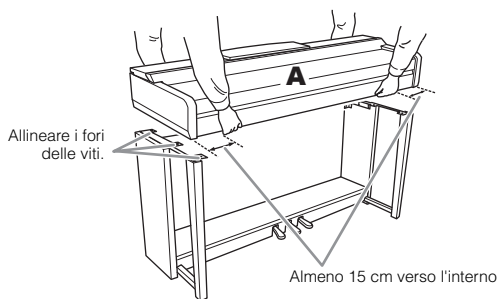
## 2 Fissare B.

- 1 Allineare i fori sul lato superiore di B con i fori della staffa su D ed E, quindi fissare gli angoli superiori di B a D ed E serrando con le dita due viti G.
- 2 Fissare l'estremità inferiore di B utilizzando quattro viti H.
- 3 Stringere a fondo le viti G alla sommità di B inserite durante lo step 2-1.



## 3 Montare A.

Durante il posizionamento, tenere le mani a una distanza di almeno 15 cm da ciascuna estremità dell'unità principale.

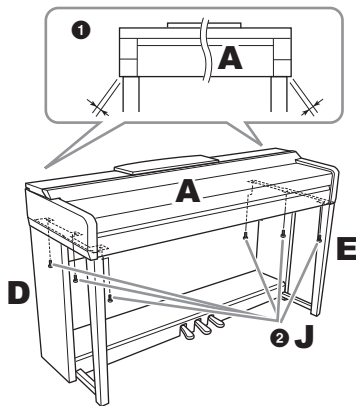


## ⚠ ATTENZIONE

- Fare attenzione a non far cadere l'unità o a non pizzicarsi le dita.
- Non mantenere l'unità principale in una posizione diversa da quella illustrata qui.

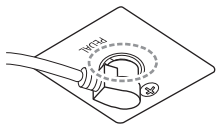
## 4 Fissare A.

- 1 Regolare la posizione di A in modo che le relative estremità sinistra e destra si estendano oltre D ed E di pari misura, come mostrato in figura.
- 2 Fissare A utilizzando sei viti J.



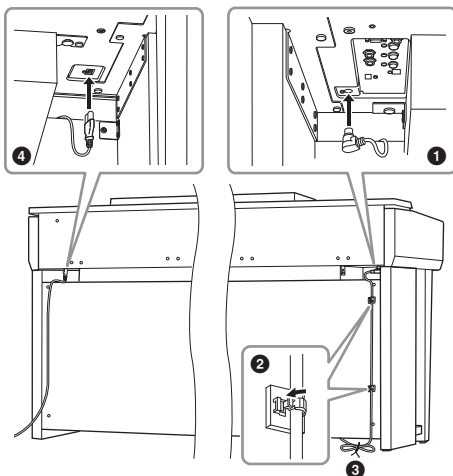
## 5 Collegare il cavo dei pedali e il cavo di alimentazione.

- 1 Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore del pedale.

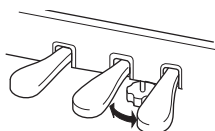


Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario il pedale potrebbe non funzionare correttamente.

- 2 Fissare i fermacavi al pannello posteriore come illustrato e agganciare il cavo ai fermacavi.
- 3 Utilizzare un legaccio in vinile per raccogliere insieme eventuali eccedenze nel cavo dei pedali.
- 4 Inserire il cavo di alimentazione CA nel jack [AC IN].

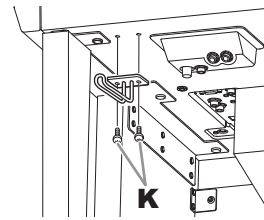


- 6 Ruotare il dispositivo di regolazione finché non sia saldamente a contatto con il pavimento.



## 7 Fissare il gancio per le cuffie.

Fissare il gancio per le cuffie usando due viti K, come mostrato in figura.



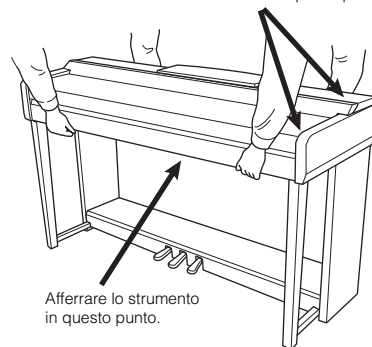
Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

- **È avanzato qualche pezzo?**  
→ Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**  
→ Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- **Se si scuote lo strumento, si sente un rumore o una vibrazione?**  
→ Stringere tutte le viti.
- **La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?**  
→ Ruotare il piedino regolabile per bloccarla saldamente al pavimento.
- **La pedaliera e i cavi di alimentazione sono bene inseriti nelle prese?**

### ⚠ ATTENZIONE

Se è necessario spostare lo strumento, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale. Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera o la parte superiore. Una presa non idonea può danneggiare lo strumento o causare danni fisici.

Non afferrare l'unità in questo punto.



### Trasporto

Se ci si deve trasferire, è possibile trasportare lo strumento assieme alle proprie cose. È possibile spostare quest'unità così com'è (assemblata) oppure la si può smontare per riportarla alla condizione in cui si trovava al momento del disimballaggio. Trasportare la tastiera in orizzontale. Evitare di appoggiarla al muro e di adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Quando si trasporta lo strumento assemblato, controllare che tutte le viti siano ben strette e che non si siano allentate a seguito dello spostamento.

### ⚠ ATTENZIONE

Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare i diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

# Risoluzione dei problemi

Generale	
<b>Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".</b>	Nello strumento viene immessa corrente elettrica. Questo comportamento è normale.
<b>Lo strumento si spegne automaticamente.</b>	Ciò è normale. La funzione di spegnimento automatico è attiva. Se necessario, impostare il parametro della funzione di spegnimento automatico (pagina 19).
<b>Si sente rumore dagli altoparlanti dello strumento.</b>	L'impiego di un cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può produrre interferenza. Spegnerlo o utilizzarlo lontano dallo strumento.
<b>Sull'LCD, sono presenti dei punti specifici sempre illuminati o non illuminati.</b>	Sono dovuti a pixel difettosi e si tratta di un problema che può verificarsi occasionalmente sugli LCD TFT, tuttavia non compromettono il funzionamento.
<b>Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con l'applicazione su iPhone/iPad.</b>	Quando si utilizza lo strumento insieme all'applicazione su iPhone/iPad, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità Aereo) su "ON" su iPhone/iPad per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
<b>Durante la performance viene emesso un rumore meccanico.</b>	Il meccanismo della tastiera di questo strumento simula il meccanismo della tastiera di un reale pianoforte. Il rumore meccanico si avverte anche su un pianoforte.
<b>Vi è una lieve differenza nella qualità del suono tra le note suonate sulla tastiera.</b>	Ciò è normale e dipende dal sistema di campionamento dello strumento.
<b>Alcune voci hanno un suono "looping" (ciclico).</b>	
<b>Con le note più acute si sente rumore o vibrato, a seconda della voce.</b>	
<b>Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.</b>	Il volume principale potrebbe essere troppo basso. Regolarne il livello con il dial [MASTER VOLUME].
	Tutte le parti della tastiera sono disattivate. Nel display Home toccare [Main]/[Layer]/[Left] per attivare la parte (pagina 48).
	Il volume delle singole parti è troppo basso. Aumentarlo nel display Balance (Bilanciamento) (pagina 42).
	Accertarsi che il canale desiderato sia impostato su ON (pagina 93).
	Le cuffie sono collegate, quindi disattivano l'uscita degli altoparlanti. Scollegare le cuffie.
	Assicurarsi che "Speaker" (Altoparlante) sia impostato su "On" da [Menu] → [Utility] → [Speaker/Connectivity].
<b>Il suono è distorto o disturbato.</b>	Il volume probabilmente è troppo alto. Accertarsi che tutte le impostazioni del volume siano appropriate.
	Ciò può essere causato da determinati effetti o dalle impostazioni di risonanza del filtro. Controllare l'effetto o le impostazioni di filtro e modificarle in modo appropriato nel display Mixer. Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).
<b>Non vengono suonate tutte le note simultaneamente.</b>	Probabilmente è stata superata la polifonia massima (pagina 115) dello strumento. Se viene superata la polifonia massima, le prime note premute non vengono riprodotte, lasciando suonare solo le ultime note premute.
<b>Il volume della tastiera è basso rispetto a quello della riproduzione di song/stili.</b>	Il volume delle parti della tastiera forse è troppo basso. Aumentare il volume della tastiera (Main/Layer/Left) o abbassare il volume di song/stile nel display Balance (pagina 42).
<b>Alcuni caratteri del file/della cartella appaiono confusi.</b>	Sono state cambiate le impostazioni della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file/cartella (pagina 22).

Generale	
<b>Un file esistente non viene visualizzato sul display.</b>	L'estensione del file (.MID e così via) è stata cambiata o eliminata. Rinominare manualmente il file su un computer, aggiungendo l'estensione appropriata.
	I file di dati con nomi che superano i 50 caratteri non possono essere gestiti dallo strumento. Rinominare il file, riducendo il numero di caratteri a massimo 50.

Voce	
<b>La voce selezionata nel display di selezione delle voci non viene riprodotta.</b>	Controllare che la parte selezionata sia attiva (pagina 48).
<b>Si sente uno strano suono "doppio". Il suono è leggermente diverso ogni volta che vengono premuti i tasti.</b>	Le parti Main e Layer sono impostate su ON ed entrambe sono state impostate per suonare la stessa voce. Disattivare la parte Layer o cambiare la voce di una delle parti.
<b>Alcune voci saltano di un'ottava quando vengono suonate nei registri più alti o più bassi.</b>	Questo comportamento è normale. Alcune voci hanno un limite di pitch che, quando raggiunto, causa questo tipo di cambio pitch.

Stile	
<b>Lo stile non viene avviato neanche quando si preme il pulsante [START/STOP].</b>	Nel canale ritmico dello stile selezionato potrebbero non essere presenti dati. Attivare il pulsante [ACMP ON/OFF] e suonare nella sezione della mano sinistra sulla tastiera per riprodurre l'accompagnamento dello stile.
<b>Viene riprodotto solo il canale ritmico e non è possibile udire i suoni di accompagnamento.</b>	Accertarsi che la funzione Auto Accompaniment sia attivata; premere il pulsante [ACMP ON/OFF].
	Assicurarsi di suonare i tasti nella sezione degli accordi della tastiera.
<b>Non è possibile selezionare gli stili sull'unità flash USB.</b>	Se la dimensione dei dati di stile è eccessiva (circa 120 KB o superiore), lo stile non è selezionabile perché la loro dimensione supera la capacità di lettura dello strumento.

Song	
<b>Non è possibile selezionare le song.</b>	Questo può essere dovuto alla modifica della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file della song (pagina 22).
	Se la dimensione dei dati di song è eccessiva (circa 300 KB o superiore), la song non è selezionabile perché lo strumento non è in grado di leggere file di dati superiori a quanto specificato.
<b>La riproduzione della song non viene avviata.</b>	La song è stata bloccata alla fine dei relativi dati. Tornare all'inizio della song premendo il pulsante SONG CONTROL [STOP].
	Nel caso in cui venga applicata una song protetta da scrittura, esistono delle restrizioni e non è possibile eseguire la riproduzione. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 37.
<b>(MIDI)</b> <b>La riproduzione della song si arresta prima che essa sia terminata.</b>	È attivata la funzione Guide. In tal caso, la riproduzione è "in attesa" che venga suonato il tasto giusto. Disattivare la funzione Guide (pagina 70).
<b>(MIDI)</b> <b>Il numero della misura differisce da quello dello spartito sul display Song Position, che appare quando si premono i pulsanti [REW]/[FF].</b>	Questo accade quando vengono riprodotti dati musicali per cui è impostato un tempo specifico fisso.
<b>(MIDI)</b> <b>Riproducendo una song, alcuni canali non suonano.</b>	La riproduzione di questi canali potrebbe essere disattivata. Attivare la riproduzione per i canali impostati su OFF (pagina 93).

Song	
<b>(MIDI)</b> Le luci-guida non si accendono durante la riproduzione della song, anche dopo avere attivato la funzione Guide.	Le note al di fuori del range di 88 tasti non possono essere indicate dalle luci-guida.
<b>(MIDI)</b> Le luci-guida si accendono ad una o due ottave di distanza dal pitch reale.	Talvolta le luci-guida si accendono ad una o due ottave di distanza dall'effettivo pitch, a seconda della voce selezionata.
<b>(MIDI)</b> Tempo, beat, misura e notazione musicale non vengono visualizzati correttamente.	Alcuni dati di song per lo strumento sono stati registrati con speciali impostazioni "free tempo". Per tali dati di song, non vengono visualizzati correttamente tempo, beat, misura e la notazione musicale.
<b>Viene visualizzato un messaggio che indica che l'unità flash USB non è disponibile e che la registrazione viene interrotta.</b>	Assicurarsi di utilizzare un'unità flash USB compatibile (pagina 97).
	Assicurarsi che l'unità flash USB disponga di spazio sufficiente (pagina 98).
	Se si utilizza un'unità flash USB in cui sono già registrati dei dati, verificare innanzitutto che sul dispositivo non siano presenti dati importanti, quindi formattarlo (pagina 98) e provare nuovamente a registrare.
<b>Il volume di riproduzione della song varia in base alla song selezionata.</b>	Il volume per le song MIDI e le song audio è impostato separatamente. Regolare il volume nel display Balance (pagina 42) dopo avere selezionato una voce.

Microfono	
<b>Non si riesce a registrare il segnale di ingresso del microfono.</b>	Il segnale di ingresso del microfono non è registrabile mediante la registrazione MIDI. Registrare mediante registrazione audio (pagina 75).
<b>Oltre al suono del microfono, si sente l'armonia.</b>	L'armonia vocale è impostata su "On"; disattivarla (pagina 83).
<b>L'effetto Vocal Harmony (Armonia vocale) risulta distorto o stonato.</b>	Il microfono della voce può rilevare suoni estranei come il suono dello stile dello strumento. In particolare, i suoni di basso possono causare questo inconveniente con l'effetto Vocal Harmony. Per risolvere questo problema, attenersi a quanto indicato di seguito: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cantare il più vicino possibile al microfono.</li> <li>• Utilizzare un microfono unidirezionale.</li> <li>• Abbassare il volume principale o regolare il bilanciamento del volume sul display Balance (pagina 42).</li> </ul>
<b>L'effetto Vocal Harmony non viene applicato anche se è attivato.</b>	In modalità Chordal, l'effetto Vocal Harmony viene aggiunto solo quando vengono rilevati accordi. Provare a eseguire una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivare il pulsante [ACMP ON/OFF] e suonare gli accordi nella sezione degli accordi durante la riproduzione dello stile.</li> <li>• Attivare la parte Left e suonare gli accordi nella sezione della mano sinistra.</li> <li>• Riprodurre una song che contiene accordi.</li> <li>• Impostare il parametro "Stop ACMP" su un valore diverso da "Disabled" da [Menu] → [StyleSetting] → [Setting]. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).</li> </ul>

Mixer	
<b>Il suono appare strano o diverso dalle aspettative quando dal Mixer si cambia una voce del ritmo (kit per batteria e così via) dello stile o della song.</b>	Cambiando le voci ritmo/percussioni (kit per batteria e così via) dello stile e della song dal parametro VOICE, vengono ripristinate le impostazioni dettagliate relative alla voce della batteria e in alcuni casi potrebbe non essere possibile ripristinare il suono originale. È possibile ripristinare il suono originale rifezionando lo stesso stile o la stessa song.

<b>Pedale/pedale AUX</b>	
<b>Le funzioni damper, sostenuto e soft non funzionano anche utilizzando i relativi pedali.</b>	La spina del cavo del pedale potrebbe non essere collegata bene. Accertarsi di inserire bene la spina del pedale nel jack appropriato (pagine 103, 107, 110).
	Accertarsi che ciascun pedale venga assegnato correttamente a "Sustain", "Sostenuto" e "Soft" (pagina 38).
<b>L'impostazione di attivazione/disattivazione del footswitch collegato al jack [AUX PEDAL] è invertita.</b>	Spegnere lo strumento, quindi riaccenderlo senza premere il footswitch oppure modificare il parametro Polarity da [Menu] → [Assignable] → [Pedal].
<b>Il pedale damper non funziona correttamente.</b>	È possibile che l'alimentazione dello strumento sia stata attivata al momento della pressione del pedale damper. Premere e rilasciare il pedale damper, per ripristinarne il corretto funzionamento.

<b>Jack AUX IN</b>	
<b>Il suono inviato al jack [AUX IN] è interrotto.</b>	Il volume di uscita del dispositivo esterno collegato allo strumento è troppo basso. Aumentare il volume di uscita del dispositivo esterno. Il livello del volume riprodotto attraverso gli altoparlanti dello strumento può essere regolato mediante il comando [MASTER VOLUME]. La funzione Noise gate può tagliare i suoni bassi. In tal caso, disattivare il parametro "AUX In Noise Gate" (pagina 95).



# Specifiche tecniche

		CVP-709GP (Tipo pianoforte a coda)	CVP-709	CVP-705	
Nome prodotto		Digital Piano			
Peso e dimensioni	Larghezza [Per i modelli con finitura lucida]	[1.435 mm (56-1/2")]	1.426 mm (56-1/8") [1.429 mm (56-1/4")]	1.420 mm (55-15/16") [1.422 mm (56")]	
	Altezza [Per i modelli con finitura lucida]	Con il leggio chiuso	868 mm (34-3/16") [872 mm (34-5/16")]		
		Con il leggio	[1.077 mm (42-3/8")]	1.025 mm (40-3/8") [1.027 mm (40-7/16")]	
	Profondità [Per i modelli con finitura lucida]	Con il leggio chiuso	[1.150 mm (45-1/4")]	612 mm (24-1/8") [612 mm (24-1/8")]	606 mm (23-7/8") [607 mm] (23-7/8")
		Con il leggio		611 mm (24-1/16") [611 mm (24-1/16")]	581 mm (22-7/8") [581 mm (22-7/8")]
Peso [Per i modelli con finitura lucida]		[110 kg (242 lbs., 8 oz)]	79 kg (174 lbs., 3 oz) [82 kg (180 lbs., 12 oz)]	77,4 kg (170 lbs., 10 oz) [80,1 kg (176 lbs., 9 oz)]	
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88		
		Tipo	NWX con tasti in avorio sintetico, scappamento		
		Graded Hammer lineari con 88 tasti	Si	-	
		Contrappeso	Si	-	
		Risposta al tocco	Hard2/Hard1/Medium/Soft1/Soft2		
	Pedale	Numero di pedali	3		
		Mezzo pedale	Si		
		Pedale damper GP Responsive	Si	-	
		Funzioni	Sustain, Sostenuto, Soft, Glide, Song Play/Pause, Style Start/Stop, Volume, ecc.		
	Display	Tipo	LCD a colori TFT		
		Dimensioni	800 x 480 punti 8,5"	800 x 480 punti 7"	
		Touch screen	Si		
		Luminosità	Si		
		Funzione di visualizzazione della partitura	Si		
		Funzione di visualizzazione dei testi	Si		
		Funzione Text Viewer	Si		
		Lingua	Inglese, giapponese, tedesco, francese, spagnolo, italiano		
	Pannello	Lingua	Solo inglese		
	Cabinet	Stile copritastiera	Pieghevole		
		Leggio	Si		
Bloccaspartiti		Si			
Voci	Generazione di suoni	Suono di pianoforte	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial		
	Effetto piano	VRM	Si		
		Campioni keyoff	Si		
		Rilascio graduale	Si		
	Polifonia	Numero massimo di polifonie	256		

			CVP-709GP (Tipo pianoforte a coda)	CVP-709	CVP-705
Voci	Preset	Numero di voci	1.270 voci + 37 kit drum/SFX + 480 voci XG		984 voci + 33 kit drum/SFX + 480 voci XG
		Elenco di voci	13 voci VRM, 22 voci Super Articulation2, 225 voci Super Articulation, 54 Mega Voice, 67 voci Natural!, 31 voci Sweet!, 87 voci Cool!, 131 voci Live!, 30 voci Organ Flutes!		13 voci VRM, 114 voci Super Articulation, 30 Mega Voice, 46 voci Natural!, 31 voci Sweet!, 74 voci Cool!, 86 voci Live!, 30 voci Organ Flutes!
	Personalizzate	Voice Edit	Sì		
	Compatibilità		XG, GS (per la riproduzione delle song), GM, GM2		
Effetti	Tipi	Riverbero	58 Preset + 3 User		
		Coro	106 Preset + 3 User		
		Effetto Insertion	322 Preset + 10 User		
		Effetto Variation	322 Preset + 3 User		
		Compressore master	5 Preset + 5 User		
		EQ master	5 Preset + 2 User		
		Equalizzazione parte	27 parti		
		Armonia vocale	VH2: 44 Preset + 60 User		
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	Sì		
	Stereophonic Optimizer	Sì			
Funzioni	Dual (Layer)	Sì			
	Split	Sì			
Stili	Preset	Numero di stili	600	470	
		Elenco di stili	30 stili Audio, 473 stili Pro, 52 stili Session, 9 stili Free Play, 36 stili Pianist	396 stili Pro, 34 stili Session, 4 stili Free Play, 36 stili Pianist	
	Formato file		Formato per i file di stile GE (Guitar Edition)		
	Diteggiatura		Diteggiatura singola, Con diteggiatura, Con diteggiatura sul basso, Diteggiatura multipla, Al Fingered, tastiera completa, Tastiera completa Al		
	Controllo dello stile		INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, FINALE x 3		
	Personalizzati	Style Creator	Sì		
	Altre caratteristiche	Music Finder (numero massimo)	2.500 record		
		Impostazione a un sol tocco (OTS)	4 per ogni stile		
Style Recommender		Sì			
Registrazione/riproduzione (MIDI)	Preset	Numero di song preset	124		
	Registrazione	Numero di tracce	16		
		Capacità dati	Circa 300 KB per song		
	Formato dei dati compatibili	Registrazione	SMF (formato 0)		
Riproduzione		SMF (formato 0 e 1), XF			
Song (audio)	Tempo di registrazione (massimo)		80 minuti/song		
	Formato dei dati (registrazione/riproduzione)		.wav, .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3)		
	Time Stretch		Sì		
	Pitch Shift		Sì		
	Vocal Cancel		Sì		

		CVP-709GP (Tipo pianoforte a coda)	CVP-709	CVP-705	
Funzioni	Memoria di registrazione	Numero di pulsanti	8		
		Controllo	Sequenza registrazione, Freeze		
	Lezione/Guide			Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Tempo personalizzato	
		Luci-guida	Sì		
		Tecnologia di esecuzione assistita (PAT)	Sì		
	Demo	Sì			
	Controlli generali	Metronomo	Sì		
		Tempo	5-500, Battuta del tempo		
		Trasposizione	-12 – 0 – +12		
		Accordatura	414,8-440-466,8 Hz		
	Varie	Tipo di scala	9 tipi		
Piano Room		Sì			
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	Circa 6,3 MB	Circa 2,4 MB	
		Memoria esterna	Unità flash USB		
	Connettività	Cuffie	2 prese per cuffie stereo standard		
		Microfono	Input Volume, Mic/Line In		
		MIDI	IN, OUT, THRU		
		AUX IN	Presa mini stereo		
		AUX OUT	L/L+R, R		
		AUX PEDAL	Sì		
		RGB OUT	Sì		
		USB TO DEVICE	Sì (x 2)		
USB TO HOST	Sì				
Sistema del suono	Amplificatori	(30 W + 30 W + 20 W) x 2 + 40 W		(50 W + 20 W) x 2	
	Altoparlanti	(16 cm + 5 cm + 3 cm (tipo dome)) x 2 + 20 cm		(16 cm + 5 cm) x 2	
	Ottimizzatore acustico	Sì			
	Altoparlante con diffusori in abete	Sì		-	
	Tecnologia Twisted Flare Port	Sì		-	
Alimentazione	Spegnimento automatico	Sì			
Accessori in dotazione		Manuale di istruzioni (questo documento), elenco dati, garanzia*, partiture "50 Greats for the Piano", registrazione del prodotto Online Member, cavo di alimentazione CA, sgabello*, adattatore LAN wireless USB*, Manuale di istruzioni dell'adattatore LAN wireless USB* * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.			
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi)		Cuffie HPE-160, interruttori a pedale FC4/FC4A/FC5, foot controller FC7, adattatore LAN wireless USB UD-WL01, interfaccia MIDI USB per iPhone/iPod touch/iPad i-UX1, interfaccia MIDI per iPhone/iPod touch/iPad i-MX1			

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. Dato che i prodotti Yamaha sono soggetti a continui miglioramenti, questo manuale potrebbe non essere valido per le specifiche del prodotto in proprio possesso. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dato che le specifiche, le apparecchiature o gli accessori venduti separatamente possono variare da paese a paese, verificarli con il proprio rappresentante Yamaha.

# Indice

## A

A-B Repeat .....	72
Accessori .....	9
Accompagnamento automatico .....	55
Accordatura .....	42
Accordi .....	65
ACMP ON/OFF, pulsante .....	58
Adattatore LAN wireless USB .....	98
AI Fingered .....	65
Alimentazione .....	18
Area degli stili .....	26
Area delle voci .....	26
Area di registrazione .....	26
Area menu .....	27
Area song .....	26
Armonia vocale .....	83
Arresto forzato .....	19
Assemblaggio .....	102, 105, 109
Audio, song .....	66
Avanzamento rapido .....	68
Avvio sincronizzato (song MIDI) .....	69

## B

Backup .....	43
Balance (Bilanciamento) .....	42
Bank .....	89
Bilanciamento del volume .....	42
Break .....	59

## C

Cambio di pitch .....	73
Canale .....	78, 93
Cartella .....	34
Cavo di alimentazione .....	18
Chordal .....	83
Chorus .....	92
Collegamento audio .....	94
Compressor .....	92
Computer .....	99
Con diteggiatura .....	64
Con diteggiatura sul basso .....	64
Connessione .....	94
Connessione MIDI .....	99
Conversione audio .....	81
Coperchio .....	17
Copia .....	35
Copritastiera .....	16
Copyright .....	22
Cuffie .....	21
Curva tocco .....	41

## D

Data dial .....	30
Data/ora .....	23
Demo .....	13
Display .....	26
Display di selezione dei file .....	27
Display Home .....	26
Display menu .....	28, 100
Dispositivo smart .....	98
Diteggiatura multipla .....	64
Diteggiatura singola .....	64

## E

Effect .....	92
Eliminazione .....	35
Ending, sezione .....	58
EQ .....	92

## F

Factory Reset (Ripristino alle impostazioni di fabbrica) .....	42
Favorite (Preferito) .....	36
File .....	33
Fill-in automatico .....	59
Filter .....	92
Fixed Velocity (velocità fissa) .....	41
Foot controller .....	96
Footswitch .....	96
Formato .....	8
Formattazione .....	98

## G

Guide .....	70
-------------	----

## I

IAC .....	20
Immissione di caratteri .....	37
Impostazione a un sol tocco .....	60
Inizializzazione (Factory Reset) .....	42
Intro, sezione .....	58
iPad .....	98
iPhone .....	98

## K

Karaoke .....	84
---------------	----

## L

Left Hold .....	51
Leggio .....	16
Lingua .....	22
Luminosità .....	23

<b>M</b>	
Main, sezione .....	59
Master Compressor .....	92
Memoria di registrazione .....	88
Memoria utente .....	27
Metronome (metronomo) .....	39
Mezzo pedale .....	38
Microfono .....	82
MIDI, song .....	66
Mixer .....	91
Monitor .....	95
MP3 .....	75
Music Finder .....	85
<b>N</b>	
Noise Gate .....	95
Nome dell'utente .....	22
Notazione musicale .....	69
<b>O</b>	
OTS .....	60
OTS Link .....	60
<b>P</b>	
Pan .....	92
Parte Layer .....	48
Parte Left .....	48
Parte Main .....	48
Partitura .....	69
Pausa .....	68
Pedal (Pedale) .....	38, 96
Pedale damper .....	38
Pedale damper reattivo GP .....	39
Pedale del sostenuto .....	39
Pedale sordina .....	39
Piano Lock .....	51
Piano Reset .....	51
Piano Room .....	44
Pitch .....	42
Pulsanti ASSEGNABILI .....	32
Punto di split sinistro .....	50
Punto di split stile .....	50
<b>R</b>	
Reference Manual (Manuale di riferimento) .....	9
Registrazione .....	85, 87
Registrazione (Piano Room) .....	47
Registrazione (song) .....	75
Registrazione audio .....	75
Registrazione MIDI .....	75
Registrazione multicanale .....	78
Reverb .....	92
Riavvolgimento .....	68
Rinomina .....	34
Ripetizione .....	72
Ripristino .....	42
Riproduzione (song) .....	66
Riproduzione (stile) .....	58
Risoluzione dei problemi .....	111
Risposta al tocco .....	40
Rotary Speaker .....	54
<b>S</b>	
Salva .....	33
Scelta rapida .....	31
Sezione accordi .....	56
Song .....	66
Spegnimento automatico .....	19
Split, punto di .....	50
Sposta .....	35
Stereophonic Optimizer .....	21
Stile .....	55
Stile Audio .....	57
Style Recommender .....	62
Super Articulation, voce .....	53
Synchro Start (Stile) .....	58
Synchro Stop .....	58
<b>T</b>	
Tab user .....	27
Talk .....	84
Tastiera completa .....	64
Tastiera completa AI .....	65
Tema Home .....	23
Tempo .....	40
Testi .....	70
Testo .....	70
Time Stretch .....	74
Tipo di diteggiatura .....	64
Touch screen .....	29
Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco) .....	40
Trasposizione .....	41
<b>U</b>	
Unità flash USB .....	97
<b>V</b>	
Velocità (Tempo) .....	74
Versione .....	22
Vocal Cancel .....	74
Voce .....	48
Voce Organ Flutes .....	54
Voce S.Art .....	53
Voce S.Art2 .....	53
Vocoder .....	83
Vocoder-Mono .....	83
Volume .....	20
Volume (Song) .....	42
Volume (Style) .....	42
Volume master .....	20
VRM, voce .....	52
<b>W</b>	
WAV .....	75

The followings are the titles, credits and copyright notices for fifty seven (57) of the songs pre-installed in this instrument (CVP-709/CVP-705):

#### **Alfie**

Theme from the Paramount Picture ALFIE  
Words by Hal David  
Music by Burt Bacharach  
Copyright © 1966 (Renewed 1994) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **All Shook Up**

Words and Music by Otis Blackwell and Elvis Presley  
Copyright © 1957 by Shalimar Music Corporation  
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music  
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Beauty And The Beast**

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST  
Lyrics by Howard Ashman  
Music by Alan Menken  
© 1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.  
All Rights Reserved Used by Permission

#### **Bésame Mucho (Kiss Me Much)**

Music and Spanish Words by Consuelo Velazquez  
English Words by Sunny Skylar  
Copyright © 1941, 1943 by Promotora Hispano Americana de Musica, S.A.  
Copyrights Renewed  
All Rights Administered by Peer International Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Blue Hawaii**

from the Paramount Picture WAIKIKI WEDDING  
Words and Music by Leo Robin and Ralph Rainger  
Copyright © 1936, 1937 (Renewed 1963, 1964) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Blue Moon**

Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
© 1934 (Renewed 1962) METRO-GOLDWYN-MAYER INC.  
All Rights Controlled by EMI ROBBINS CATALOG INC. (Publishing) and WARNER BROS. PUBLICATIONS U.S. INC. (Print)  
All Rights Reserved Used by Permission

#### **Brazil**

Words and Music by Ray Barroso  
English lyrics by S. K. Russell  
Copyright © 1941 by Peer International Corporation  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **California Girls**

Words and Music by Brian Wilson and Mike Love  
Copyright © 1965 IRVING MUSIC, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

#### **Can You Feel The Love Tonight**

from Walt Disney Pictures' THE LION KING  
Music by Elton John  
Lyrics by Tim Rice  
© 1994 Wonderland Music Company, Inc.  
All Rights Reserved Used by Permission

#### **Can't Help Falling In Love**

from the Paramount Picture BLUE HAWAII  
Words and Music by George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore  
Copyright © 1961 by Gladys Music, Inc.  
Copyright Renewed and Assigned to Gladys Music  
All Rights Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc. and Chrysalis Music  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Chim Chim Cher-ee**

from Walt Disney's MARY POPPINS  
Words and Music by Richard M. Sherman and Robert B. Sherman  
© 1963 Wonderland Music Company, Inc.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

#### **Do-Re-Mi**

from THE SOUND OF MUSIC  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Don't Be Cruel (To A Heart That's True)**

Words and Music by Otis Blackwell and Elvis Presley  
Copyright © 1956 by Unart Music Corporation and Elvis Presley Music, Inc.  
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music  
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Edelweiss**

from THE SOUND OF MUSIC  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Fly Me To The Moon (In Other Words)**

featured in the Motion Picture ONCE AROUND  
Words and Music by Bart Howard  
TRO - © Copyright 1954 (Renewed) Hampshire House Publishing Corp., New York, NY  
International Copyright Secured  
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit  
Used by Permission

#### **Hey Jude**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **Hound Dog**

Words and Music by Jerry Leiber and Mike Stoller  
Copyright © 1956 by Elvis Presley Music, Inc. and Lion Publishing Co., Inc.  
Copyright Renewed, Assigned to Gladys Music and Universal - MCA Music Publishing, A Division of Universal Studios, Inc.  
All Rights Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc. and Chrysalis Music  
International Copyright Secured All Rights Reserved

#### **I Just Called To Say I Love You**

Words and Music by Stevie Wonder  
© 1984 JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC  
c/o EMI APRIL MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

#### **I Left My Heart In San Francisco**

Words by Douglass Cross  
Music by George Cory  
© 1954 (Renewed 1982) COLGEMS-EMI MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

**In The Mood**

By Joe Garland  
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved  
Used by Permission

**Isn't She Lovely**

Words and Music by Stevie Wonder  
© 1976 JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC  
c/o EMI APRIL MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by  
Permission

**Let It Be**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1970 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Let's Twist Again**

Words by Kal Mann  
Music by Dave Appell and Kal Mann  
Copyright © 1961 Kalmann Music, Inc.  
Copyright Renewed  
All Rights Controlled and Administered by Spirit Two Music, Inc.  
(ASCAP)  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Linus And Lucy**

By Vince Guaraldi  
Copyright © 1965 LEE MENDELSON FILM PRODUCTIONS, INC.  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Love Story**

Theme from the Paramount Picture LOVE STORY  
Music by Francis Lai  
Copyright © 1970, 1971 (Renewed 1998, 1999) by Famous Music  
Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Lullaby Of Birdland**

Words by George David Weiss  
Music by George Shearing  
© 1952, 1954 (Renewed 1980, 1982) EMI LONGITUDE MUSIC  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by  
Permission

**Michelle**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Mickey Mouse March**

from Walt Disney's THE MICKEY MOUSE CLUB  
Words and Music by Jimmie Dodd  
© 1955 Walt Disney Music Company  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Mission: Impossible Theme**

from the Paramount Television Series MISSION: IMPOSSIBLE  
By Lalo Schifrin  
Copyright © 1966, 1967 (Renewed 1994, 1995) by Bruin Music Company  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Mona Lisa**

from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.  
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Moon River**

from the Paramount Picture BREAKFAST AT TIFFANY'S  
Words by Johnny Mercer  
Music by Henry Mancini  
Copyright © 1961 (Renewed 1989) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Moonlight Serenade**

Words by Mitchell Parish  
Music by Glen Miller  
Copyright © 1939 (Renewed 1967) by ROBBINS MUSIC  
CORPORATION  
All Rights Controlled and Administered by EMI ROBBINS CATALOG  
INC.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**My Favorite Things**

from THE SOUND OF MUSIC  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout  
the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**My Way**

By Paul Anka, Jacques Revaux, Claude Francois and Giles Thibault  
© 1997 by Chrysalis Standards, Inc.  
Used by Permission. All Rights Reserved.

**The Nearness Of You**

from the Paramount Picture ROMANCE IN THE DARK  
Words by Ned Washington  
Music by Hoagy Carmichael  
Copyright © 1937, 1940 (Renewed 1964, 1967) by Famous Music  
Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Theme From "New York, New York"**

Music by John Kander  
Words by Fred Ebb  
© 1977 UNITED ARTISTS CORPORATION  
All Rights Controlled by EMI UNART CATALOG INC. (Publishing) and  
WARNER BROS. PUBLICATIONS U.S. INC. (Print)  
All Rights Reserved Used by Permission

**Ob-La-Di, Ob-La-Da**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Proud Mary**

Words and Music by J.C. Fogerty  
© 1968 (Renewed) JONDORA MUSIC  
All Rights Reserved Used by Permission

**Return To Sender**

Words and Music by Otis Blackwell and Winfield Scott  
Copyright © 1962 by Elvis Presley Music, Inc.  
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music  
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**The Shoop Shoop Song (It's In His Kiss)**

Words and Music by Rudy Clark  
Copyright © 1963, 1964 by Trio Music Company, Inc. and Top Of The  
Charts  
Copyright Renewed  
All Rights for the United States Controlled and Administered by Trio  
Music Company, Inc.  
All Rights for the World excluding the United States Controlled and  
Administered by Trio Music Company, Inc. and Alley Music Corp.  
International Copyright Secured All Rights Reserved  
Used by Permission

**(Sittin' On) The Dock Of The Bay**

Words and Music by Steve Cropper and Otis Redding  
Copyright © 1968, 1975 IRVING MUSIC, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Smoke Gets In Your Eyes**

from ROBERTA  
Words by Otto Harbach  
Music by Jerome Kern  
© 1933 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved  
International Rights Secured. Not for broadcast transmission.  
DO NOT DUPLICATE. NOT FOR RENTAL.  
WARNING: It is a violation of Federal Copyright Law to synchronize this Multimedia Disc with video tape or film, or to print the Composition(s) embodied on this Multimedia Disc in the form of standard music notation, without the express written permission of the copyright owner.

**Somewhere, My Love**

Lara's Theme from DOCTOR ZHIVAGO  
Lyric by Paul Francis Webster  
Music by Maurice Jarre  
Copyright © 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) Webster Music Co. and EMI Robbins Catalog Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Spanish Eyes**

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder  
Music by Bert Kaempfert  
© 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) EDITION DOMA BERT KAEMPFERT  
All Rights for the world, excluding Germany, Austria and Switzerland, Controlled and Administered by SCREEN GEMS-EMI MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

**Speak Softly, Love (Love Theme)**

from the Paramount Picture THE GODFATHER  
Words by Larry Kusik  
Music by Nino Rota  
Copyright © 1972 (Renewed 2000) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Stella By Starlight**

from the Paramount Picture THE UNINVITED  
Words by Ned Washington  
Music by Victor Young  
Copyright © 1946 (Renewed 1973, 1974) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Take The "A" Train**

Words and Music by Billy Strayhorn  
Copyright © 1941; Renewed 1969 DreamWorks Songs (ASCAP) and Billy Strayhorn Songs, Inc. (ASCAP) for the U.S.A.  
Rights for DreamWorks Songs and Billy Strayhorn Songs, Inc. Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Tears In Heaven**

Words and Music by Eric Clapton and Will Jennings  
Copyright © 1992 by E.C. Music Ltd. and Blue Sky Rider Songs  
All Rights for E.C. Music Ltd. Administered by Unichappell Music Inc.  
All Rights for Blue Sky Rider Songs Administered by Irving Music, Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**That Old Black Magic**

from the Paramount Picture STAR SPANGLED RHYTHM  
Words by Johnny Mercer  
Music by Harold Arlen  
Copyright © 1942 (Renewed 1969) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**That's Amore (That's Love)**

from the Paramount Picture THE CADDY  
Words by Jack Brooks  
Music by Harry Warren  
Copyright © 1953 (Renewed 1981) by Paramount Music Corporation and Four Jays Music  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Up Where We Belong**

from the Paramount Picture AN OFFICER AND A GENTLEMAN  
Words by Will Jennings  
Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche  
Copyright © 1982 by Famous Music Corporation and Ensign Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Waltz For Debby**

Lyric by Gene Lees  
Music by Bill Evans  
TRO - © Copyright 1964 (Renewed), 1965 (Renewed), 1966 (Renewed)  
Folkways Music Publishers, Inc., New York, NY  
International Copyright Secured  
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit  
Used by Permission

**White Christmas**

from the Motion Picture Irving Berlin's HOLIDAY INN  
Words and Music by Irving Berlin  
© Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**A Whole New World**

from Walt Disney's ALADDIN  
Music by Alan Menken  
Lyrics by Tim Rice  
© 1992 Wonderland Music Company, Inc. and Walt Disney Music Company  
All Rights Reserved Used by Permission

**Yesterday**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**You Are The Sunshine Of My Life**

Words and Music by Stevie Wonder  
© 1972 (Renewed 2000) JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC  
c/o EMI APRIL MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

**You Sexy Thing**

Words and Music by E. Brown  
Copyright © 1975 by Finchley Music Corp.  
Administered in the USA and Canada by Music & Media International, Inc.  
Administered for the World excluding the USA and Canada by RAK Music Publishing Ltd.  
International Copyright Secured All Rights Reserved



# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktene Yamaha-kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talusalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talusalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelemzétetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Démesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jeį reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE — Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -  
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### VENEZUELA

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippus Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 421 30 Västra Frölunda,  
Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: +358-9-618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1361 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,  
Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza  
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA/MIDDLE EAST

### SOUTH AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE South Africa Office**  
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,  
Johannesburg, Republic of South Africa  
Tel: +27-11-656-4468

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,  
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,  
Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-2-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Vic. 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

